

Sobre muertos y degollados

Perdió Boca y River no lo aprovechó



Reclame su ejemplar sin cargo ZIG CO DE PIRATAS

Página/12

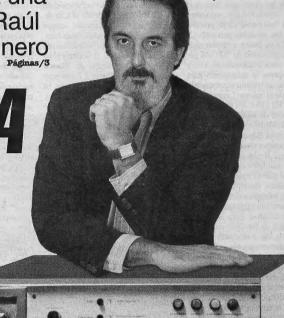
Focha 1 2 DIC 2000'
Coloc, No. Aup. 700

Buenos Aires, lunes 11 de diciembre de 2000 - Año 14 - Nº 4328 Precio de este ejemplar: \$1,20 - Recargo venta interior: \$0,20 - En Uruguay: \$23 Opcional Revista con CD Saravá Vinicius!: \$6 - Opcional Tapa Historia Universal: \$5

EXCLUSIVO

El Banco Central puso en marcha una investigación sobre el banco de Raúl Moneta por supuesto lavado de dinero





ROMANCE

El ex secretario de Agricultura y Ganadería de Videla, Jorge Zorreguieta, puede lamentar el romance de su hija Máxima con el príncipe heredero de Holanda, Guillermo Alejandro. La abogada de derechos humanos Britta Boehler anunció ayer que iniciará "una profunda y completa acción penal" contra Zorreguieta por su posible complicidad en violaciones a los derechos humanos durante el Proceso.

Los escenarios económicos que maneja Alvarez

Chacho no es convertible

Página/6

28 Un soto, por Juan Sasturain

Darío Alessandro le entregó al Presidente una carta con las propuestas de Chacho Alvarez para el encuentro

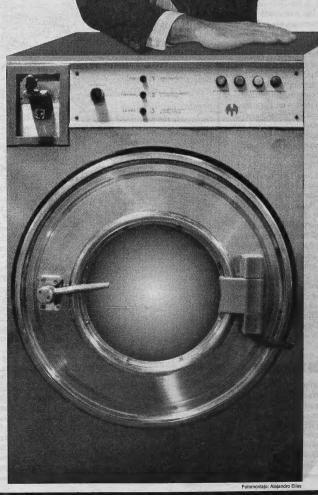
El cartero

Balance de un año de De la Rúa

Urgente e imprescindible, por Atilio Borón

Política sin país, por Horacio González

Página/10



Por S.V.

La demanda de un particular por el cobro de su herencia sacó a luz una sorprendente historia que involucra en la evasión de divisas a un importantísimo banco americano, dos de cuyos funcionarios ya fueron indagados, y al Banco Central, que cajoneó durante dos años la comunicación judicial que le indicaba la conveniencia de investigar las oficinas desde las que, se sospechaba, el Citibank realizaba operaciones violatorias de la ley.

Cuando llegó a la Argentina en posguerra, el italiano Juan Bautista Boddi decidió emprender una nueva vida. En todo sentido. Se estableció en la zona norte, montó una fábrica de repuestos y formó otra pareja. En su pa-ís habían quedado su mujer y su hijo Guido, que todavía era un adolescente cuando desembarcó en Buenos Aires para reunirse con su padre. Fue recién entonces que tuvo noticias de la nueva compañera de su padre, una maestra de la localidad de Azul. Una de las cosas que notaría el recién venido fue que, a diferencia del "suo paese", aquí proliferaban las escuelas privadas. Y alentó a su padre a fundar una, con un préstamo de 300 mil pesos de unos compatriotas. Eso y sus ahorros le alcanzaron para comprar un terreno y construir lo que sería el colegio Leonardo Da Vinci. En 1961, los caminos comerciales de ambos se bifurcaron. Boddi hijo comenzó a trabajar en el Banco Popular y al poco tiempo armó su propia financiera. Boddi padre ganó dinero a raudales con el colegio. no sólo por la enorme cantidad de alumnos inscriptos sino porque los subsidios del Ministerio de Educación eran tan elevados que alcanzaban para amortizar los gastos de funcionamiento de la institución. Así, más del 50 por ciento de la matrícula se fue acumulando en depósitos que terminaron en una cuenta de Banca Privada del Citibank

El cáncer alejó progresivamente a Boddi padre de sus negocios: delegó la administración del co legio, se compró un departamento de 140 metros en Belgrano y un campo de 500 hectáreas en Cacharí. En diciembre de 1988 murió en una clínica de Azul. En el juicio sucesorio se declararon el departamento, una finca en Azul, el campo de Cacharí, un Dodge Coronado, una Pick Up Toyota, un depósito en dólares en la sucursal Milán de la Banca di Roma por 7 mil dólares, plazos fijos por 20 mil y otros depósitos a plazo fijo y caja de ahorros en el Citibank NA Private Banking Group de Nueva York por 150 mil. Pero además, y es lo que interesa en esta historia, de acuerdo con lo que declararía luego Boddi hijo había una suma mucho mayor -que un acuerdo privado fijó en 6 millones- y no sólo en el Citibank de Nueva York sino también en el Citicorp de Suiza y en una cuenta en Baha-

El poncho no aparece

Según el relato que el denunciante haría en sede judicial, a la hora de resolver el destino de los 6 millones convino con su madrastra el reparto de esa suma a partes iguales. El trato se concretaría en las oficinas del Citibank, en la calle San Martín 140, dirección a la que el heredero ya

Una demanda
particular por una
herencia permitió
descubrir un prolijo
mecanismo de
evasión de divisas. El
Central cajoneó el
tema, pese a la
investigación judicial.



Historia de los millones que estaban en Nueva York

había concurrido por indicación de Pedro Ruiz, quien desde el Citi de Nueva York funcionaba como "manager" de las operaciones bancarias de su padre. Ruiz le había indicado que allí, en el décimo piso donde estaba el sector de "Banca Privada", encontraría a Francisco Lolo Veraldi, representante en la Argentina de las mencionadas cuentas.

El segundo encuentro con Veraldi se llevó a cabo esta vez en el séptimo piso. La cifra que, según Boddi hijo, le ofrecieron, nada tenía que ver con lo acordado y el frustrado heredero se retiró sin dinero pero con una tarjeta de certificación de firma que lo formalizaba como autorizado en la cuenta de su padre y de su madrastra. La tarjeta estaba rubricada por el propio Veraldi, pertenecía al Citicorp Banca Privada de Suiza y fue una de las pruebas que acompañaron la denuncia que en febrero de 1992 presentó ante el Juzgado 26 de Guillermo Rawson

Preguntas: Los citibankers Veraldi y Crespo fueron llamados a prestar declaración indagatoria imputados de estar incursos en el delito de defraudación.

Paz, Secretaría 155 de Horacio Murature. Así se inició la causa 20.182/96, caratulada como "Citibank s./Defraudación".

Donde dije digo, digo Diego

El juez Rawson Paz citó a Veralste dijo haber sido vicepresidente del Citi de Buenos Aires (un puesto que las grandes compañías americanas asimilan al de gerentes), pero que a la fecha actuaba en las oficinas de San Martín 140 contratado por el Citibank Nueva York. Por lo demás, agregó, no conocía como clientes al fallecido Juan Bautista Boddi ni a su compañera. Expresó, eso sí, que "en San Martín 140 piso 7 se manejan las cuentas de clientes del Citi en el exterior". Consultado, el Citi porteño dijo desconocer la existencia de cuentas a nombre de Boddi padre y también que ignoraba qué funciones cumplía Veraldi en San Martín 140

Frente a tanto misterio, el 11 de mayo de 1993 el juez allanó la sede de la calle San Martín. Al frente de la oficina se encontraba Javier Crespo. En el procedimiento se se-

cuestraron formularios para apertura de cuentas en el extranjero, poderes de representación y una carta dirigida a Crespo por una ciudadana venezolana con instrucciones para entregar una suma de dinero a una residente en la Argentina. La autorización del pago llevaba la firma de un funcionario del Citibank: Alejandro Buteler.

Como consta en el acta labrada durante el operativo, Crespo sostuvo que en las oficinas "se realizan funciones de asesoramiento, inversiones tanto nacionales como internacionales" y agregó que las insta-laciones de San Martín 140 eran de representación del Citicorp de Suiza y el Citibank de Nueva York". Preguntado acerca de la documentación con la que trabajaba y certificaba la realización de esas actividades, Crespo respondió que los papeles se encontraban en el exterior. A esa altura, y llamados de urgencia por Crespo, dos letrados habían llegado para presenciar la requisa: Daniel Saint-Jean y Pablo Maggio, abogados del Citibank Buenos Aires. Ese día, la policía bancaria secuestró solicitudes de cuentas corrientes del Citicorp Investment Bank y otros formularios del Citibank Private Banking Group WH, con sus correspondientes registros de firma. También fue incautada una circular interna con instrucciones referidas a operaciones en el exterior y sembradas de frases sugestivas: "nos ayuda a sa-car las papas del fuego" o "no incluyan nombres de clientes en los comentarios". A 35 días de haber ordenado el allanamiento, el juez Rawson Paz fue ascendido y su lugar ocupado por el secretario Horacio Murature.

En agosto, tres meses después del allanamiento, el "citibanker" Veraldi volvió a declarar. Aceptó que desde Buenos Aires se puede "solicitar el cierre" de una cuenta en el exterior y efectuar "una transferencia de saldo y cobrarlo aquí. También se puede depositar aquí y transferir al exterior (...); esto en la actualidad (...), ya que a la época de la firma de la tarjeta, en 1989, eso os se podía hacer". Veraldi afirmó que "la oficina de transferencias se encuentra en la Casa Central (del Citibank), en el primer entrepiso". En su cuarta declaración, Veraldi aseguró que "en San Martín 140 piso 7 funcionaban las oficinas de Banca Privada del Citibank (...), dependiendo esas oficinas de la sucursal argentina", aunque aseguró que

allí no se abrían cuentas en el exte-

El juez Murature solicitó entonces al Central que informara si en la calle San Martín 140 funcionaba una sucursal del Citi o si había otorgado autorización para que en ese lugar desarrollaran actividades el Citibank de Nueva York, el Citicorp Bank Switzerland o el Citicorp Center Group. El Banco Central hizo saber que no figuraba en dirección sucursal alguna del Citibank NA y tampoco se halla-ban allí ni inscriptas en el registro de entidades financieras extranjeras las denominadas Citibank Nue-va York, Private Banking Group, Citicorp Bank of Switzerland o Citicorp Center Groups. "A título ilustrativo", aclaró, en dicha dirección y en el quinto piso el Citi había declarado tener el área de Analistas de Créditos; en el séptimo, Auditoría Interna y Tecnología; en el noveno, Banca Electrónica y en el diecinueve, Operaciones Control

Pista: La tarjeta estaba rubricada por el propio Veraldi, pertenecía al Citicorp Banca Privada de Suiza y fue una de las pruebas.

de Riesgo y Comercio Exterior. El BCRA puntualizó que en el quinto piso figuraba inscripto el Citicorp Banco de Inversión.

Atentos v vigilantes

En vista de que aparecía un delito diferente al investigado, el juez de instrucción dio intervención a su par del fuero penal económico Guillermo Tiscornia. El fiscal sostuvo surge de las constancias (. que la firma Citibank habría utilizado sus oficinas de la calle san Martín 140 piso 7 realizando actividades comerciales en contravención a las disposiciones legales, toda vez que se habrían operado cuentas corrientes bancarias del exterior con la consiguiente fuga de capitales que ello importa, ya que se habrían efectuado transferencias de divisas a cuentas bancarias en el exterior sin los correspondientes asientos contables y las debidas for-malidades exigidas por la ley". El fiscal resaltó que aunque tanto Veraldi como Crespo habían declarado que en ese momento no se podí-an abrir cuentas corrientes en el ex-

terior desde la Argentina, los documentos incautados durante el allanamiento mostraban lo contrario y esto lo confirmaba una de las testimoniales de Veraldi y la "tarjeta de firmas" en la que, desde Buenos Aires, se incluyó a Boddi hijo como autorizado en la cuenta que su padre tenía en el Citibank de Nueva York. El representante del ministerio público también se sintió extrañado por "la falta de información del Banco Central sobre las funciones que se cumplían en la mencionada oficina", pidió que Tiscornia se declarara incompeten-te y las actuaciones fueran enviadas al Central para que investigara los hechos

El 18 de setiembre de 1996 el expediente fue girado al Banco Central. Dando una muestra de su interés en actuar con celeridad ante la violación de las leyes, la máxima autoridad monetaria comenzó a ocuparse del tema en marzo de 1998, un año y siete meses después de que ésta ingresara a mesa de entradas. El superintendente de Entidades Financieras Miguel Angel Ortiz archivó el expediente aduciendo que no existía infracción alguna. Manuel Domper, por el directorio del Central, avaló la decisión.

En julio de este año, César Chávez, empleado del Banco Central, declaró frente a Murature. Relató que el expediente había llegado a sus manos en 1996 y que "con fecha 25 de marzo de 1998 me sacan el expediente (...) Desconocí el motivo por el cual me lo sacaron". Al preguntarse si sabíaque había un informe del Central aclarando que en San Martín 140 no tenían autorización para realizar las operaciones investigadas, contestó que lo ignoraba pero si hubiera aparecido el informe de Autorizaciones lo más lógico era ir corriendo a ver qué pasaba con ese tema, desconociendo si se hizo inspección alguna". Chávez lo ignoraba porque, en efecto, ni el BCRA ni la Superintendencia corrieron jamás a inspeccionar el lugar.

Colofón

En mayo del 2000, los citibankers Veraldi y Crespo fueron lla-mados a prestar declaración indagatoria imputados de estar incursos en el delito de defrauda-ción. El juez Murature, que tres veces quiso archivar la causa, aún no resolvió si los procesa. Miguel Angel Ortiz, el hombre del BCRA que ordenó el archivo del expediente, dejó su cargo y se encuentra procesado por su actuación durante la caída de los bancos Mayo y Patricios. Manuel Domper, el director que avaló la resolución de Ortiz, llamado "el inmortal" porque fue designado en el directorio en los primeros días del menemismo y aun sobrevive, sigue encargado de monitorear el lavado de dinero con el asesoramiento de Pablo Maggio, el apoderado del Citi que presen-ció el allanamiento a San Martín 140. El hermano de Maggio, contador y como él integrante del es-tudio Saint-Jean, abogados externos del Citibank, fue designado perito del presidente del BCRA, Pedro Pou, en la causa en la que fue procesado por el juez federal Gabriel Cavallo y desprocesado por los camaristas Luisa Riva Aramayo y Horacio Viglia-ni,quienes resolvieron hacer res-ponsable de la inacción de la en-tidad frente al derrumbe del Mayo y del Patricios a Miguel Angel Ortiz.

LA PROCURACION GENERAL DE LA NACION INVESTIGA EL BANCO DE MONETA

Buscando el color del dinero

La Procuración General de la Nación investigará opela Nación investigara operaciones sospechadas de "lava-do" efectuadas por el Banco Re-pública, propiedad de Raúl Mo-neta, en triangulación con el Ci-tibank, el Federal Bank y otras offshores de Bahamas. Según fuentes de la Procuración, en agosto, el Banco Central resolvió enviar a los fiscales la documentación que pone en eviden-cia tales maniobras y en la que los técnicos plantean la posible vinculación del Federal Bank con el financista estrella del menemismo. Los reflejos de Pedro Pou, presidente del BCRA, han sido extrañamente lentos: su reacción se produce cuatro años después de detectadas las primeras anormalidades, a dos años de que los propios inspectores del Central dieran la voz de alerta, a uno de que esos datos fueran difundidos por Página/12 v justo en el momento en que crecen los rumores acerca del interés que "el caso Moneta" ha desper-

Ha llegado un inspector

ternacionales.

tado en importantes centros in-

En junio de 1998, inspectores dependientes de la Supervisión de Entidades Financieras practicaron un estudio sobre el Banco República y abrieron el expediente numerado 100.115. En aquel escrito advirtieron a sus superiores que habían detectado un llamativo movimiento de dinero. Se trataba de depósitos efectuados desde y hacia el Banco República que circulaban siguiendo un mismo patrón: pasa-ban por el Citibank de Nueva York y tenían siempre como emisoras o receptoras a entidades offshore establecidas en paraísos fiscales. Ellas eran The Winterbotham Trust Company Limited, Ludgate Investments, Southwark Assets Management Limited, Lolland

Con cuatro años de atraso, el Banco Central envió a la Procuración la documentación sobre operaciones sospechadas de lavado en triangulación con offshores de Bahamas.

propia liquidación.

Mi hermosa lavanderia

Junto a los señalamientos referidos a operaciones sospechosas de lavado, los técnicos trabajaron sobre una amplia gama de cuestiones. Subrayaron con especial énfasis el oscuro origen del República Holding Limited, nombre con que Moneta había rebautizado a UFCO, la sociedad constituida en Islas Vírge-nes propietaria del 34 por ciento de las acciones del CEI (Citicorp Equity Investments). El hecho de estar asentada en un paraíso fiscal, opinaron los inspectores, "dificulta la evaluación de esta empresa". ¿Por qué los técnicos hacían tanto hincapié en UFCO-República Holding? Porque era una "vinculada" e "importante depositante" de la entidad que auditaban. El difuso nacimiento de esa sociedad, insistie-ron, "resta transparencia" al principal accionista del Banco República. Los inspectores no lo dijeron, pero por si fuera poco el presidente de UFCO-República Holding había sido también Basílico, el representante de todas las offshores sos-

Tostado caribe

La inspección del '98 había resultado una auténtica caja de Pandora: UF-CO-República Holding ha-bía declarado en 1996 un patrimonio neto de 278 millones de dólares y sus ganancias me-nos de dos años después eran de 121 millones, cifra que no tiene parangón con la rentabilidad media de ningunaempresa legal; en 1998 el Banco República tenía un

Socios: Todas las sociedades habían sido constituidas en Bahamas, el mismo día y en una fecha muy cercana a la realización de las

operaciones.

Stocks Limited, Scott & Chandler Limited, Cairo Holdings Limited, Budleigh Limited Uruguay SA y sobre todo, el Federal Bank. Estas sociedades habían sido constitui-das en Bahamas, todas el mismo día y en una fecha muy cercana a la realización de las operaciones, con números correlativos, con un mismo domicilio comercial ubicadoen la calle Blanes Viale de Montevideo, y representadas por una misma persona: el abogado Carlos Basílico, socio de Jaime Fernández Madero, presidente de Citicorp Capital Market. El monto de las operaciones sospechadas produce escalofríos: unos 200 millones de dólares mensuales.

La inacción del BCRA permitió que durante el proceso que desem-bocó en su caída, al República le fueran condonados los cargos (multas), que el Central "le diera el máximo legal de asistencia cre-

pasivo de 441 millones y el principal origen de sus fondos eran lías del exterior (Bahamas) por 132 millones; había realizado importantes operaciones con el Re-public National Bank del asesinado banquero Edmond Safra y cuyo representante en Argentina era... Carlos Basílico; a esas fechas por ciento de los depósitos del Banco República pertenecía a diez grandes depositantes, que no eran otros que las mencionadas empresas de Bahamas, Richard Handley (directivo del Citi), el banco de Safra y el CEI.

Lo que los inspectores no podían saber en esos días era que, un año más tarde, poco antes de la caída del República, esos principales iban a retirar providencial-mente sus fondos.

Con todos estos indicios en la mano, los técnicos del Central sugirieron una serie de medidas tendientes

diticia" y que pudiera efectuar su a "conocer la naturaleza de dichas empresas con la inspeccionada (el Banco República). A saber: reque-rimientos de información a los bancos centrales de Bahamas y Uruguay, pedidos de antecedentes a la Inspección General de Justicia y consulta a Estudios y Dictámenes Jurídicos acerca de la procedencia de requerir información al Citibank NA". Fue una recomendación inú-til: el presidente del Central miró hacia otro lado. Ya lo había hecho en 1997, cuando un expediente similar describió con todas las letras la existencia de situaciones poco claras entre el banco de Moneta, el Federal Bank y el Citi de Nueva York

Tarde piaste

Recién en agosto de este año Pou se decidió a tomar en cuenta la gra vedad del tema. Así, descongeló el informe del '98 que fue girado para su compulsa a diferentes áreas del Banco Central. Ese nuevo análisis estableció que existiría una "estrecha vinculación entre el Banco República y el Federal Bank". Constató, además, que si bien Moneta había señalado que no existían cuentas recíprocas entre ambos bancos ni formaban un grupo económico, los elementos reunidos en la inspección permiten suponer lo contrario. "Cabría considerar -agregaron los funcionarios de lí-nea del BCRA- si la relación entre el Banco República con el Federal Bank reúne características comunes entre bancos locales y del exterior, puesto que en este caso el Federal Bank es cliente de la entidad local y efectúa operaciones en el país" sin que el Banco Central haya autorizado tales actividades. Por último, ante la eventualidad de que todo apunte a la consumación de una operatoria ilegal, aconsejaron remitir el caso a la Procuración General de la Nación. A los fiscales les toca ahora determinar si corresponde trasladar a los tribunales la demorada investigación.

Claves

- ◆ En 1996 se detectaron las primeras anomalías en los movimientos de capital.
- ◆ En 1998, el Central inspeccionó las cuentas y descubrió movimientos de y hacia el Banco República que siempre pasaban por el Citibank de Nueva York y tenían
 - como emisores o receptores a ocho entidades offshore de Bahamas.
 - ◆ Estas empresas habían sido creadas todas el mismo día, todas declaraban el mismo domicilio en Montevideo y todas tenían como presidente al abogado Carlos Basílico.
 - ◆ Con este esquema circulaban 200 millones de dólares por mes.
 - Basílico era también representante del banquero Safra, uno

de los 10 mayores depositantes en el República, junto a las offshores, al CEI v a Richard Handley, del Citi.

- Con esta información, los técnicos del Central recomendaron investigar las offshores y las maniobras. Pedro Pou, presidente del BCRA, no hizo absolutamente nada.
- Recién en agosto de este año, cuando crece el interés en el extraniero sobre esta maniobra, Pou envió la investigación a la Procuración. Sus fiscales la continuarán.



María Elena Walsh

para chicos y grandes





Manuelita la Tortuga
Twist del Mono Liso
Canción de Lavandera
Chacarera de los gatos
Canción de Títeres
Canción de bañar la luna
Canción de tomar el té
El reino del revés
La familia Polillal
Canción para vestirse
La Mona Jacinta
Canción del estornudo



La Reina Batata
En el país de Nomeacuerdo
Canción del Jacarandá
Marcha de Osías
Baguala de Juan Poquito
El show del Perro Salchicha
El adivinador
El Gato Confite
El Pez Tejedor
Tralalá de Nochebuena
Don Fresquete
La Plapla



Serenata para la tierra de uno
Como la cigarra
Barco quieto
Canción de caminantes
Requiém de madre
El Juglar
Vals municipal
Al señor Juan Sebastián
Balada de la mariposa
El viejo varieté
Los ejecutivos
El señor Ravel

Una colección de 3 cds con sus mejores canciones. A partir del próximo domingo con COMPRA OPCIONAL \$6

Página/12

FERNANDO DE LA RUA RECIBIO LA PROPUESTA DE CARLOS ALVAREZ

Darío Alessandro le entregó al Presidente la carta del jefe del Frepaso, con quien mantendrá una cumbre antes de fin de año.

Por Fernando Cibeira

Desde ayer, el presidente Fernando de la Rúa tiene en sus manos la famosa propuesta elaborada por el ex vice Carlos "Chacho" Alvarez y que le acer-có a Olivos el jefe del bloque de diputados de la Alianza, Darío Alessandro. El Presidente prometió leerla antes de armar la cum-bre con Chacho, una reunión que arrancó con muchas ganas de ambas partes y que se fue diluyendo un poco con el correr de los días. Desde Gobierno aclaraban anoche que para el Presidente el te-ma prioritario era el Presupuesto y que recién se meterá de lleno en el análisis de la propuesta chachista después del martes, una vez que el Congreso apruebe la ley.

Alessandro llegó poco antes del mediodía a la quinta presidencial y se quedó menos de una hora. La misión encomendada por Alvarez era la de entregarle en mano al Presidente la propuesta escrita pacientemente durante varios días de consultas con sus colaboradores y que terminó en unas cuarenta páginas.

Tópico: De la Rúa hizo comentarios sobre la proyectada división del Ministerio de Economía en un Ministerio de Hacienda y otro de Producción.

Allí mismo. De la Rúa dio un rápido vistazo al documento y, en general, se mostró bien predispuesto.

"Sé que han dicho que yo no te-nía interés en recibir esta propues-ta, pero eso no es verdad", le asegu-ró a Alessandro. "Sobre todo viniendo de Chacho que siempre tiene buenas ideas", agregó, mientras iba pasando las páginas y leyendo un po-co por arriba. Hubo dos cuestiones

en las que el Presidente se detuvo y que constituyen lo medular de la propuesta con la que Alvarez quiere hacer su reingreso a la actividad política luego de su salida del Ejecutivo. De la Rúa hizo comentarios sobre la proyectada división del Ministerio de Economía en un Ministerio de Hacienda y otro de Produc-

También habló acerca de la idea de unificar todos los planes sociales en una agencia o banco manejado por funcionarios, dirigentes de otros partidos políticos y de ONG. "Ahora que sale el blindaje, yo también había pensado en poner todo el esfuerzo del Gobierno en el área de la producción y la inversión", le explicó el Presidente a Alessandro. El otro comentario fue su coincidencia con el ex vice en que "hay que hacer algo nuevo con las políticas so-

Antes de que De la Rúa se suba al helicóptero que lo trasladó hasta Bella Vista para la entrega de premios del Mundial de Golf, también tuvo tiempo para discutir con Alessandro las modificaciones que Diputados deberá tratar esta semana en el Presupuesto. El Presidente se mostró enojado por los cambios que le introdujeron los senadores justicialistas que aumentan los gastos y entiende- ponen en riesgo el blin-daje del FMI. Cuando en los links del golf le preguntaron por la pro-puesta chachista, el Presidente se limitó a confirmar que la había recibido, pero no habló una palabra so-bre la posible fecha de la cumbre. Es que en público, De la Rúa eligió un estudiado medio tono para recibir las ideas de su ex vice.

El sábado, en la conferencia de prensa que hizo en Olivos, el Presidente adelantó que estudiará gustoso lo que le acercara Alvarez. go absolutamente estar molesto por ninguna cosa que trascendió sobre su trabajo: si tiene ideas para aportar, bienvenidas sean", adelantó, con



Chacho Alvarez le hizo llegar sus propuestas a Fernando de la Rúa. Los buenos oficios de Darío Alessandro lo hicieron posible.

las palabras similares a las que le dijo ayer a Alessandro. Pero, luego, a

jarle decibeles a su entusiasmo. En su entorno explicaron que la principal preocupación del Presidente por estas horas pasa por resolver el tema Presupuesto, que recién

través de sus voceros, optó por ba-

después leería lo que le envió el ex vice y que, a posteriori, analizaría esas ideas con los ministros encargados del área en cuestión. Se sabe que ni el jefe de Gabinete, Chrystian Colombo, ni el ministro de Econo-mía, José Luis Machinea, tomaron con buen humor la iniciativa de Alvarez que afecta sus jurisdicciones. Entonces, cerca del Presidente, explicaban que recién cumplidos esos pasos se hará la cumbre. De acuerdo con lo que ayer evaluaban en la Rosada, el encuentro seguro se concretaría antes de Navidad aunque todavía era imposible fijar fecha.

El futuro es hoy

En un nuevo desafío a la excelencia, Laboratorios Roemmers inaugura hoy su Nueva Planta Modelo de Producción Farmacéutica: Roemmers Pharma:



ROEMHERS PHARMA

Un enorme paso adelante que permitirá -con una capacidad productiva de 50 millones de unidades anuales- elaborar más y mejores productos farmacéuticos para la Argentina y Latinoamérica

La nueva planta es una realidad que Laboratorios Roemmers celebra, afirmándose en su filosofía de siempre: trabajar con Conciencia por la Vida.



CONCIENCIA POR LA VIDA www.roemmers.com.ar

ALFONSIN ENSALZO A DE LA RUA

"Es un orgullo para todos"

lencio y de un viaje al exterior, el ex presidente Raúl Alfonsín apareció ayer en Córdoba para elogiar a Fernando de la Rúa en el aniversario de su gestión. "En buena hora lo que afirma este presidente nuestro, que tene-mos para orgullo de los argentinos, que es Fernando de la Rúa, en cuanto a la necesidad de terminar con la política de agravios", sostuvo, en un acto en Embalse. Además, el ex presidente convocó a "un pacto democrático" que incluya a "quienes piensen distinto".

Alfonsín se refirió también a

otros dos dirigentes cuyos movi-mientos suele mirar de reojo: el ex vice Carlos "Chacho" Alvarez y el ex ministro Domingo Cavallo. So-bre Alvarez se sabía que lo habían preocupado algunas manifestaciones contrarias a los partidos políti-cos, un tema que suele erizar la piel de Alfonsín. Ayer el ex presidente

se mostró tranquilo por las ratifica-

ciones del caso hechas por Alvarez. "En buena hora la definición de Carlos Alvarez cuando dice que la política es una vocación noble para servicio del pueblo y no para servirse del pueblo", remarcó Alfonsín en el cierre del Congreso de la Juventud Radical. De Cavallo, en tanto, opinó que también debe entrar en el pacto democrático que propuso ayer pese a que "destruyó uno tras otro los resortes fundamentales" del capital humano del país "planteados a través de una movilidad social contra la que conspiró permanentemente'

> Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom con el respaldo de BellSouth.

> > MOVICOM

LOS ESCENARIOS ECONOMICOS QUE IMAGINA ALVAREZ Cuando Chacho no es convertible

El ex vicepresidente planteó a los economistas del Frepaso la necesidad de "trabajar con la hipótesis de una modificación cambiaria".

Por Maximiliano Montenegro

Momentos verdaderamente interesantes se viven en las habituales reuniones entre economistas del Frepaso y su jefe, Car-los "Chacho" Alvarez. "No se puede descartar que antes de un año haya que salir de la Convertibili-dad, que haya una modificación cambiaria. Este es un dato de la realidad con el que tenemos que trabajar". Ninguno de los economistas consultados por Página/12 sabe quién presentó ese escenario al ex vicepresidente. Pero lo cierto es que lo planteó ante "el equipo" con el que evalúa la coyuntura económica, imagina posibles futuros y baraja propuestas.

Como adelantó este diario, Alvarez inauguró hace poco más de un mes una serie de encuentros periódicos –en principio, los martes a úl-tima hora de la tarde– con un selecto grupo de economistas del Frepaso: Daniel Novak, Guillermo Rozen-wurcel, asesor de Machinea; el vicepresidente del Banco Nación, Lorenzo Donoe; el secretario de Pymes, Enrique Martínez; el vicejefe de Gabinete, Marcos Makón; Oscar Cuattromo, director del Banco Provincia; y Eduardo Sguiglia, titular del Ente Regulador de Aeropuertos. En la primera sesión de trabajo, Chacho sor-prendió cuando explicó los "tres escenarios de crisis" que veía en el horizonte. Pero, sobre todo, cuando su-girió que el reemplazo más probable para José Luis Machinea en el Ministerio de Economía sería el actual ministro de Defensa, el economista ultraliberal Ricardo López Murphy. En su opinión, la indiscutible tradi-ción radical de López Murphy lo hacía políticamente más viable que cualquier otro candidato, como por ejemplo Domingo Cavallo. Y podía llegar a aceptar su designación, en el marco de un acuerdo con el Frepa-so, sin que ello significara la ruptura de la Alianza La revelación de los entretelones

de esa "tormenta de ideas" por par-

Trabajo: La idea de Alvarez es que "mientras tanto" se debe trabajar fuerte sobre dos áreas de gobierno, que serán la base de su propuesta.

te de Página/12 provocó una tormenta política tanto en el Frepaso como en el equipo económico. Por un lado, Alvarez reprendió a sus economistas por la filtración de la información y les advirtió que si ocurría otra vez suspendería las reu-niones. Por otro lado, Machinea y sus colaboradores de mayor con-fianza reaccionaron indignados y

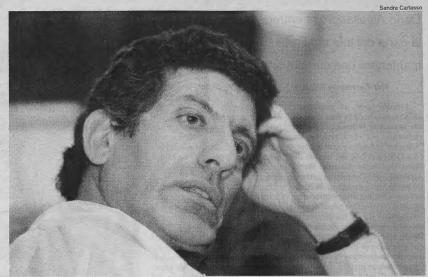
Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom con el respaldo de BellSouth.

MOVICOM

cuestionaron la presencia en ese ámbito de Martínez y Rozenwurcel, aunque frepasistas, funcionarios del equipo económico. Luego, el cón-clave entre Machinea y Chacho al-canzó picos de tensión. En especial, cuando el ex vice insistió con su propuesta de que habría que desdoblar el Ministerio de Economía, con Producción por un lado, y Hacienda y Finanzas, por el otro. En la base de esa sugerencia está nuevamente la idea de que el ministro de consenso de la Alianza se halla debilitado frente a "mercados" y sociedad, y ya no genera la confianza necesaria para salir de la recesión.

Machinea sintió la estocada, lo que sirve para entender su reacción de esta semana, cuando públicamente le pidió a Alvarez que si te-nía alguna propuesta que hacer no la hiciera por los medios de comunicación.

La última reunión del equipo de economistas del Frepaso sembró to-davía más dudas. Allí, Alvarez habló de la salida de la Convertibilidad, como "una posibilidad", en un plazo no mayor al año. Según pudo constatar Página/12, hay por lo menos dos economistas de primera línea del Frepaso que comparten el diagnóstico, pero ninguno se anima a decirlo en



Alvarez considera salir de la Convertibilidad como un escenario "posible, aunque no deseable" El tema se debate en el grupo de trabajo de los martes con los economistas más cercanos del Frepaso.

público. Y ni siguiera dentro de ese selecto grupo alguno de los economistas presentes se declaró convencido de semejante diagnóstico. Dos de los presentes en la reunión confirmaron por separado que Chacho lo planteó "no como algo deseable", sino como "algo posible".

Según las fuentes, la idea de Alvarez es que "mientras tanto" se debe trabajar fuerte sobre dos áreas de gobierno, que serán la base de su propuesta. Por un lado, la reingeniería del gasto público, y en particular del gasto social. Por el otro, las políticas productivas, el combate contra la evasión y una nueva política de financiamiento para las pymes. Lo que hicieron los economistas del Frepaso fue barajar distintos escena-rios posibles de salida de la Convertibilidad. Por ahora, el único que no

imaginan como disparador de una gran crisis es la creación de una mo-neda común con Brasil, la que podría "flotar" frente a una canasta de divisas internacionales (dolar, yen, euro). Así, especulan, podría mejo-rarse la competitividad de la producción local, pero disimulando el aban-dono del 1 a 1 y evitar entonces un shock de desconfianza fatal entre inversiones y consumidores.

EL ACERCAMIENTO GALLO-DE LA RUA PUEDE RECREAR EL MINISTERIO

Por Raúl Dellatorre

La reconciliación entre el ex ministro Nicolás Gallo y el presidente Fernando de la Rúa tendrá muy pronto repercusiones políticas. En el Gobierno aseguran que ese reencuentro entre los dos viejos amigos fue clave para des-trabar un proyecto en el que trabaja la Jefatura de Gabinete: la revitalización, aunque remozado, del Ministerio de Infraestructura. Con menos áreas a su cargo, una estructura reducida y funciones más claramente definidas y acotadas, la repartición volverá a independizarse del Palacio de Hacienda. Las fuentes oficiales se apuraron a aclarar que Gallo no será nuevamente ministro, aunque con el mismo énfasis señalan que, con el retorno de Infraestructura, el ex funcionario "volverá a tener peso en el entorno presidencial".

El proyecto de remozamiento de Infraestructura viene siendo diseñado en un prudente silencio entre Chrystian Colombo, jefe de Gabine-te, y Marcos Makón, el responsable de la modernización del Estado. La nueva estructura presentaría "menos secretarías, menos subsecretarías y la absorción en las que queden de varios organismos autárquicos", según rios organismos autarquicos , seguin confiaron a Página/12 quienes han trabajado en el proyecto. "No tiene sentido mantener, por ejemplo, un organismo como Vialidad Nacional cuando la mayoría de las rutas han sido concesionadas y lo que queda por hacer es fundamentalmente un trabajo de control; sus otras funciones van a ser absorbidas por la Secretaría de Obras Públicas", aseguró la fuente.

Otra área que cambiará su fachada es la Secretaría de Transporte, donde se da por seguro que será nombrado un nuevo responsable. Jorge Kogan ya comenzó a despedirse en la última semana, después de darle luz verde al controvertido aumento del transporte. Los planificadores de la Jefatura de Gabinete imaginan una reducción de las tres ramas en las que se divide hoy la secretaría: subsecre-

Razón: Curiosamente. Infraestructura nunca desapareció como ministerio. Machinea lo absorbió cuando técnicamente quedó vacante.

tarías de transporte aerocomercial, terrestre y por agua. "Está claro que si hay una Subsecretaría de Transporte Terrestre y una Comisión Na-cional de Regulación del Transpor-te, una de las dos sobra", resumió la conclusión de los análisis la fuente oficial. Tampoco tendría futuro la Subsecretaría de Transporte por Agua y Puertos, que absorbió las áre-as de Recursos Marítimos y Vías Navegables. "Hoy no tiene funciones específicas; el problema va a ser reu-bicar a más de 1000 personas que se desempeñan en el área", aseguran. El recorte también alcanzaría a or-

ganismos autárquicos, como el Or-gano de Control de las Concesiones de la Red de Accesos a la Ciudad de Buenos Aires (Ocraba) y diversos

entes, institutos y comisiones que funcionan en el área de Infraestructura. "El criterio no es desmantelarlos, sino que sean absorbidos por las subsecretarías correspondientes o que se conviertan en Dirección, pero con una estructura mínima", es la lógica que impera en el proyecto en ciernes. "Hoy existen unos 72 orga-nismos con cinco a diez directores cada uno, que a la vez tienen autos, choferes y secretarias privadas: como máximo va a quedar un director por cada una y las que dupliquen funciones con otras áreas, se fusionarán", aseguran.

El argumento dado para bajarle el rango a Infraestructura fue que había necesidad de fortalecer la figura de José Luis Machinea, que absor-bería bajo su mando las áreas antes dependientes de Gallo. Este último no aceptó cargos alternativos -De la

Rúa le ofreció la presidencia del Banco Nación- y se fue del Gobierno pegando un portazo. Pero la eliminación del ministerio nunca se concretó y simplemente se le otorgó a Machinea la facultad de estar cargo" del puesto dejado vacante por la renuncia de Gallo. "No desapareció, simplemente hay que nombrar un nuevo ministro", explican en el Gobierno al describir la operación. Blindaje por medio, Machinea ya no necesitaría poder extra. Incluso los estudios de Jefatura de Gabinete aportan un incentivo más para que Hacienda no se oponga a la revitali-zación: el redimensionamiento propuesto significaría un ahorro de 35 a 50 millones de pesos en las parti-das conjuntas de las áreasinvolucradas. Barato, pero el mejor es la tentadora fórmula que le ofrecerá Colombo a Machinea.



El ex ministro Gallo dio un portazo y dejó vacante el puesto. Viejo amigo de De la Rúa, hubo un reacercamiento entre

Página 6 Lunes 11 de diciembre de 2000

Llega SKY.
La televisión satelital
Nº 1 del mundo.
Y la que todos
van a poder tener.

Llamá al 0-800-3333-SKY(759).

SKY ya tiene algo para vos.



Cumbre sindical

El empleo, el salario y la protección social serán los jes de debate en la Cumbre Sindical del Mercosur que se desarrollará el miércoles y jueves en la ciudad brasileña de Florianópolis, a la que la CGT oficial, la CGT rebelde y la CTA irán con fuertes críticas al modelo económico aplicado por el gobierno del presidente Fernando de la Rúa. La reunión de gremialistas coincidirá con la cumbre que en este importante balneario brasileño mantendrán los presidentes los cuatro países miembros del Mercado Común -Argentina, Brasil, Uruguay y Paraguaymás Chile y Bolivia.

Espantoso e imperdonable

Los justicialistas no quisieron perderse la oportunidad de opinar en el primer aniversario de la Alianza. Esta vez fue el intendente de Hurlingham, Juan José Alvarez, un dirigente de la provincia de Buenos Aires que trabaja ardorosamente para el gobernador Carlos Ruckauf. "La gestión de Fernando de la Rúa posee defectos terribles y virtudes aun peores. La exasperante inacción, la carencia de imaginación y la falta de voluntad política para encarar los problemas del país son defectos espantosos e imperdonables", señaló el funcionario.

Acto de asunción

El Sindicato de Obreros, Especialistas y Empleados de los Servicios e Industria de las Telecomunicaciones Buenos Aires realizará este miércoles el acto de asunción de su primer consejo directivo. La ceremonia se llevará adelante en la sede de Campichuelo 215, a las 18 horas, y estarán, entre otros, los secretarios general y adjunto electos, Daniel López y-Hugo Bissio.



Bullrich encontró la manera de decir que la desocupación bajó

La ministra aseguró que la tasa estará por debajo del 15,4 por ciento de mayo. Pero no dijo que creció con respecto a octubre del '99.

Patricia Bullrich anunció ayer una baja de la tasa de desempleo. La ministra de Trabajo aseguró que el índice estará por debajo del 15,4 por ciento registrado en mayo último. Intentó dar así una visión optimista sobre la gestión oficial, aunque se olvidó de acercar un dato para nada menor: las comparaciones son técnicamente correctas cuando se realizan sobre el mismo mes del año anterior. Es decir, con octubre del "99, cuando la desocupación fue del 13,8 por ciento.

"El único dato que tengo, de manera informal, es que es más bajo que en el mes de mayo, pero no tengo más datos que ése: va estar por debajo del 15,4 por ciento", explicó Bullrich al ser consultada sobre el índice del desempleo por radio América.

El resultado de la Encuesta Permanente de Hogares (EPH) realizada por el Indec se dará a conocer el jueves y despierta gran expectativa en el Gobierno, ya que el propio presidente Fernando de la Rúa lo consideró un tema clave de su segundo año de gobierno.

La tendencia en la caída del desempleo fue advertida por el propio ministro de Economía, José Luis Machinea, quien días atrás dijo que desde el Palacio de Hacienda se prevé un descenso de la desocupación hasta el 15 por ciento o aun un poco menos.

De confirmarse las predicciones del Gobierno, la cantidad de personas sin trabajo superaría los 2 millones. Y una cifra similar representaría el número de subempleados. Es decir, aquellos que trabajan 35 horas semanales, pero manifiestan su interés en ocuparse más tiempo.

Bullrich ratificó los últimos pronósticos dados a conocer por el Gobierno, que dan cuenta de un incremento del 5 por ciento en el PBI y la caída de un 1,5 punto porcentual anual del índice del desempleo entre el período 2001-2003.

La comparación realizada ayer por Bullrich es la manera que encontraron en el Gobierno de mostrar como alentadores los anuncios

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom con el respaldo de BellSouth.

MOVICOM



que se conocerán esta semana. Según la ministra, la desocupación será menor al 15,4 por ciento de mayo. Pero no dijo que será mayor al 13,8 por ciento de octubre pasado.

Porrazones estacionales, los expertos del Indec aseguran que las comparaciones siempre deben hacerse con igual mes de otro año. Hacia fin de año, en general las personas desisten de la búsqueda de un nuevo empleo hasta la llegada del otro. Y esas personas no figuran, entonces, como desocupadas, ya que no manifiestan voluntad de buscar trabajo.

La evolución del empleo muestra que, en la mayoría de las veces, la tasa de desocupación de principios de año es mayor de la que se registra hacia finales de ese mismo año.

Aun así, la titular de la cartera laboral manifestó no creer conveniente la comparación de la tasa de octubre de este año con la del '99, básicamente porque el año pasado se estaba en campaña. "Hu-

Patricia Bullrich adelantó una caída de la tasa de desempleo.

La ministra dice que estará por debajo del 15,4 por ciento

bo hiperinflación de planes Trabajar", consideró Bullrich, desacreditando así los datos oficiales durante los últimos meses de la gestión de Carlos Menem.

De todos modos, hasta Artemio López, un encuestador que supo realizar trabajos a pedido de dirigentes de la Alianza, desestimó ese argumento, asegurando que los planes Trabajar fueron distribuidos en regiones que el Indec no releva y, por lo tanto, no pueden producir una modificación de los datos oficiales.

JORNADA DE TRABAJO SOLIDARIO DE LA CTA

Juventud, divino tesoro

Más de mil jóvenes de todo el país participaron durante este fin de semana de la primera jornada de trabajo solidario organizada por la Central de Trabajadores Argentinos (CTA). Al estilo de las brigadas de voluntarios que en Cuba hizo famosas el Che, los participantes levantaron paredes, colocaron ventanas y techos, pintaron paredes y realizaron reparaciones en escuelas y centros comunitarios de Dock Sud, Lomas de Zamora, San Isidro, Vicente López, Morón, San Martín, San Miguel y La Matanza. "Al principio me dijeron que venían, pero yo ya no creía en las promesas. Ahora estoy contenta", comentó a Página/12 Marta Zamudio, una mujer de Dock Sud a cargo del comedor "Semilla de Vida", mientras veía trabajar a los voluntarios.

Procedentes de diversas zonas del país—Rosario, Córdoba, Jujuy, Mendoza, Neuquén, Corrientes, Capital y Gran Buenos Aires—, los 1223 brigadistas de la CTA trabajaron el sábado y domingo últimos en distintos barrios del conurbano. Muy pocos tenían conocimiento en construcción. Sin embargo, gracias a unas jornadas previas de capacitación y a la colaboración de varios vecinos, los jóvenes se las ingeniaron bien. Había estudiantes secundarios y universitarios, militantes sindicales, trabajadores y desocupados. En la mayoría de los casos, el tra-

bajo consistió en la reparación y construcción de comedores comunitarios. Esas fueron las tareas realizadas por los voluntarios en la villa de La Cava, en San Isidro, en los ba-rrios La Esperanza y San José Obrero, de La Matanza, y en Villa Inflamable, de Dock Sud. Pero además arreglaron las instalaciones de varias escuelas: la Nº 33 de Avellaneda, más la Nº 9 y la Nº 25, de San Miguel. En Vicente López, en cambio, se reparó una vieja unidad básica de la JP, que actualmente funciona co-mo la "Casa de la Memoria Nono Lisazzo". Y en Lomas de Zamora, por último, se terminó la cocina de un centro comunitario.

Para realizar las tareas que tenían previstas, los brigadistas de la CTA

solicitaron el apoyo de varias municipalidades del conurbano. Al final, esa colaboración no se concretó como sue había prometido. Como sue le suceder en estos casos, los que más ayudaron fueron los vecinos. "La mitad de las herramientas nos las dio la gente", destacó Matías, uno de los 'jornadistas' a este diario. Pero los jóvenes no se dedicaron sólo a apuntalar cimientos y hacer contrapisos. Mientras se completaban las obras, se organizaron murgas, obras de teatro y títeres.

murgas, obras de teatro y títeres.
Ayer al mediodía, en el acto de cierre, después de hacer un balance y reclamar otra vez por el seguro de desempleo, el secretario de organización de la CTA, Edgardo De Petris,
anunció que las actividades de las brigadas voluntarias "continuarán".

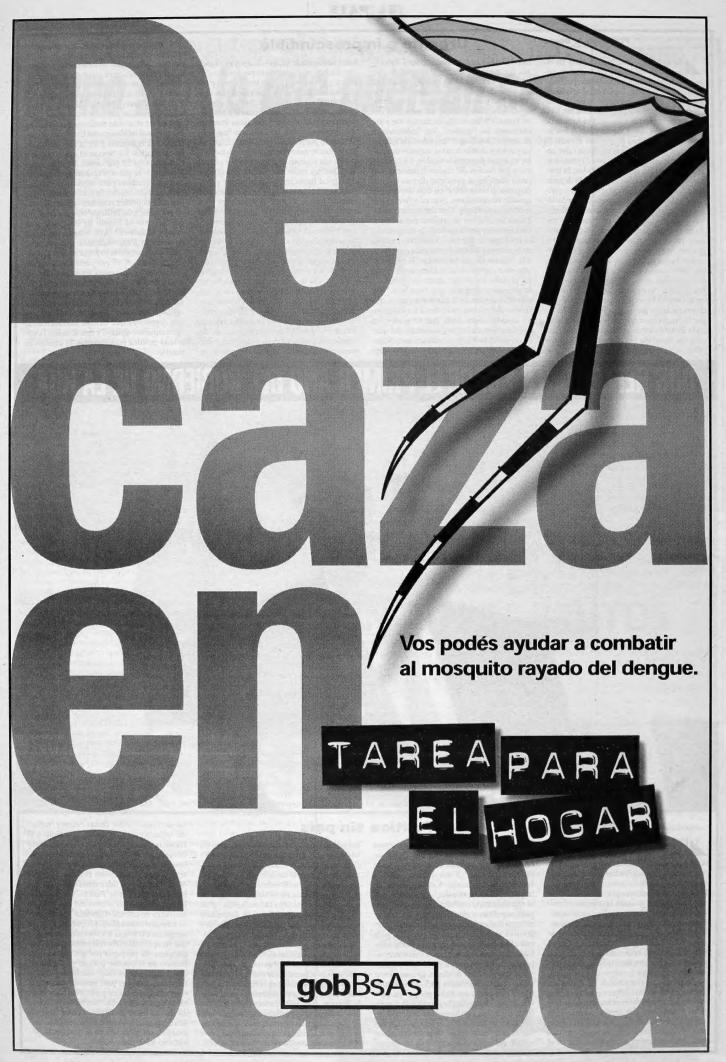
Informe: Martin Piqué.

La revolución solidaria

"Ningún partido político mayoritario tiene hoy expresiones juve-niles reales. Ya no hay juventudes políticas genuinas, como en los 70 y los 80. Ahora son toda gente pa-ga." El autor del diagnóstico, Néstor Moccia, secretario de Juventud de la CTA, explicó a Página/12 los objetivos de la rama juvenil de esa central obrera. La idea es "recuperar el protagonismo de los jóvenes de una manera abierta". Según Moccia, los últimos datos son muy optimistas: "En el último paro participaron 180.000 militantes. De ese número, un alto porcentaje eran menores de 30 años". Con estos antecedentes, la meta a largo plazo es "organizar un movimiento que agrupe a los 4 millones de jóvenes que están excluidos por el modelo".



Jóvenes de la CTA en plena tarea solidaria en Dock Sud. En la foto, levantando el comedor "Semilla de Vida".



Por Atilio A. Borón

Al cumplirse una cuarta parte de su mandato, el balance de la gestión gubernamental de la Alianza es decepcionante. Crisis económica, crisis social, crisis institucional, crisis de liderazgo, crisis de confianza: son demasiadas crisis para tan sólo un año de gobierno. Una somera lectura de los contenidos del "Contrato con la Socie dad" que la Alianza propusiera durante la campaña de 1999 revela el abismo que separa promesas de realizaciones. El pleno empleo, la igualdad de oportunidades, la edu-cación y la salud como derechos, la depuracación del estado de los corruptos y la seguri-dad ciudadana fueron devorados por la ló-gica destructiva del Consenso de Washington. La capitulación de la política, convertida en un molesto apéndice de los mercados, hizo que el Gobierno abdicara de toda pretensión de gobernar. Su enfermiza compulsión es la de calmarlos, apaciguar sus humores, ceder cada vez más a sus demandas. Y los mercados, como Shylock, exigen su libra de carne. No importan las víctimas, o que en el camino la sociedad se desintegre y la democracia se pervierta. Su aspiración es que la propia nación se convierta en un mercado. El noble arte de gobernar, esa fina ecuación que combina la visión de los intereses públicos y el bienestar de la colectividad con

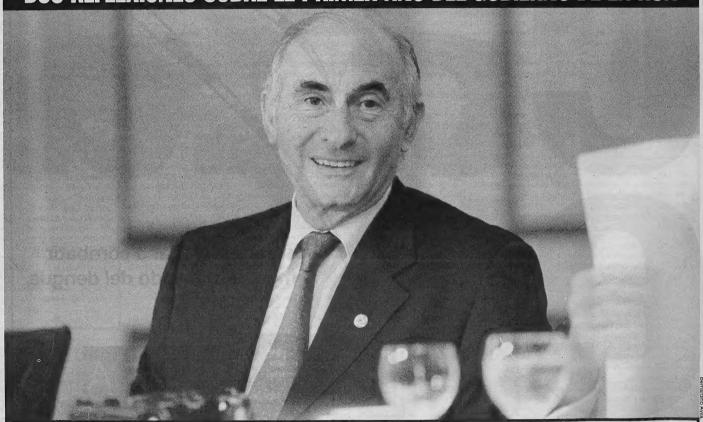
Urgente e imprescindible

la sabiduría y audacia de los grupos dirigenla sabiduría y audacia de los grupos dirigen-tes, fue reemplazado por el manual de con-tabilidad y el cálculo de costos y beneficios. En lugar de Platón y Rousseau, Teresa Ter Minassian y John Wolfenson; en lugar del ágora y la plaza pública, los mercados con su Armada Brancaleone de chantajistas y tru-chimanes: los "gurúes", los "calificadores de riesgo", los dizque "expertos" de toda la-va y colary, detrá de ellos, tratanda de conya y color y, detrás de ellos, tratando de ocultar su mano demasiado visible, los banqueros y los dueños del casino financiero. Las crisis aludidas al principio de esta nota se originan precisamente en esta deprimente sustitución de valores, marcos referenciales y criterios políticos. Una democracia se legitima no sólo por su origen o por sus fines sino también por la calidad de su ejercicio, es decir, por lo que hace. Un sobrio examen de lo actuado debería bastar para convencer a la Alianza de que un cambio de rumbo es urgente e imprescindible. Debería saber que las pérfidas voces que desde los mercados la alientan y aseguran que "van bien" son como las sirenas de la mitología griega, que atraían con sus suaves cantos a los navegantes desprevenidos hasta que se sumergían por completo en las profundidades del mar. Dado que el Gobierno parece atribuirles tanta importancia a los números, le convendría

hacer la cuenta de quiénes lo apoyan y quiénes no: hoy es cuestionado por los desocu-pados y los jubilados; por los obreros y los empleados; por los profesionales, los universitarios y los científicos; por las pymes, los industriales, los comerciantes, y los productores agrarios. Este formidable frente de descontento explica la verdadera "caída libre" de la popularidad presidencial, que en los primeros meses de su gestión era bastante elevada y ahora se encuentra por el sue-¿Quiénes están a su favor? Los dueños del capital financiero y las empresas privatizadas, los únicos que están haciendo pingües ganancias gracias a que para ellos existe un welfare state de una generosidad ilimitada. No hace falta ser un sagaz analista político para vaticinar los alcances apocalípticos que podría llegar a tener la derrota electoral del próximo año si la Alianza persiste en seguir teniendo como exclusiva base social a los monopolios. Para corregir el rumbo que lo lleva al naufragio el Gobierno podría extraer algunas lecciones de la más exitosa economía europea de los últimos cinco años: Suecia. A comienzos de los noventas este país padeció una fuerte recesión, un déficit fiscal del 12 por ciento, tasas de de-sempleo del 10 por ciento y desusadas presiones inflacionarias. Hoy dispone de un su-

perávit fiscal cercano al 4 por ciento, el desempleo descendió al 4 por ciento, la infla-ción fue "planchada" en torno del 1 por ciento y la economía crece vigorosamente. ¿Cómo fue que revirtieron esta situación? Por suerte para ellos no hubo ninguna misión del FMI o delBanco Mundial que descerrajara sobre los suecos sus sabios consejos. Gracias a este descuido pudieron preservar la excepcional influencia del Estado en el manejo de la economía y en la regulación de los mercados. En Suecia el gasto público equivale a un 52 por ciento del PBI. A diferencia de lo que ocurre entre nosotros, las absurdas prédicas para "achicar al Estado" caen en oídos sordos en esas tierras. Göran Persson, el primer ministro sueco, dijo ha-ce poco que esta brillante reactivación "no ocurrió pese al Estado de Bienestar sino gracias al mismo". Allá tampoco se habla de debilitar a los sindicatos, toda vez que esta recuperación tuvo lugar en una economía en donde el 85 por ciento de la fuerza de trabajo se encuentra sindicalizada y la contratación colectiva prevalece sin contrapesos, y tampoco se escuchan los llamamientos a desregular los mercados y liberalizar la economía. En suma: otro caso más que demuestra que existen alternativas al "pensamiento único", y que si existe la vo-luntad política para cambiar, el cambio es

DOS REFLEXIONES SOBRE EL PRIMER AÑO DEL GOBIERNO DE LA RUA



Por Horacio González

El menemismo supo ser la magistratura fatua y licenciosa de los poderes fácticos que estaban ahí. No tuvo vocación institucionalista y quiso brillar justamente por su gozoso desapego a la ley. Inescrupuloso, le decían sus opositores por televisión. Cru-do afán de poder, acusaba la conciencia progresista ubicando la topografía de todo aque-llo que había que contrarrestar. Era cierto. Si el escrúpulo consistía en una mezcla de reserva, desasosiego y prudencia, para el menemismo ésos eran valores frágiles y en retirada. En Menem latía sin pudores la forma más impetuosa y vulgar de una época. La política como floración de los crasos negocios, el alborozo ordinario del fin de las ideologías, esa glamorosa humareda de fastidio y desprecio que dejaba emanar cada vez que se denunciaban tráficos oscuros o transparentes chabacanerías. Asombro, jactancia, candoroso y calculado estupor en el

Política sin país

rostro del involucrado: "Pero poooooor favooor", ¿no se percibe que hablan sin saber?, la Justicia nada ha comprobado, nada me hará cambiar, ¿acaso quieren volver a las negruras del pasado? Y cada mañana, en la puerta de su domicilio, con aprecio por el regusto cínico e irónico que exigían esos pasajes políticos, el ministro de Interior menemista dedicaba escenas de democracia televisiva como divertimento personal para una clase política que ya no contaba más. La democracia existía gracias a no tener importancia. Puesto que en esencia no concernía al nuevo orden de cosas, se instaló una rara y errática tolerancia para el decir político. Todo podía ser dicho porque ya nada interesaba. Había concluido un ciclo. La política argentina, con largo afán de persistencia, siempre había sido lo que giró alrede-dor de la leyenda severa de la soberanía nacional, del quicio o desquicio de las empre-

sas del Estado y del alcance dramático de las ideologías revolucionarias. Los acontecimientos de La Tablada y la toma del edificio del Comando en Jefe por Seineldín y sus conjurados, hechos de naturaleza divergente, y ocurridos en gobiernos diferentes, señalaban sin embargo la conclusión de un extenso período nacional: el de la política realizada alrededor del sentido productivo de la ley común, del espectral destino revolucionario de las sociedades y del signo de las soberanías colectivas. Ese ciclo terminó sin estridencias ni fanfarrias, no hubo llamados ni proclamas, sólo nuevas formas de vestir y la pax mundus en la época de la globalización, con naves argentinas en el Gol-fo Pérsico, esos actos fuertes de un país intrascendente que prefiguraba en cada una de sus sojuzgadas afirmaciones el deseo de dolarizarse. Caída la empresa nacional y con ella la misma noción de política territorial,

las decisiones sobre deuda exterior, moneda, trabajo y bancos fueron sometidas a la fiscalización de un abstracto funcionariado exógeno. Con todo ello el menemismo elaboró la novela del lucimiento de los tunantes, mostrando jubilosos el éxito de haber ofrecido el país al fideicomiso de los poderes reales del mundo. Para los que vinieron después la política se estrechó aún más, se convirtió en cálculo fiscalista y ajustismo de tenderos asustadizos. Lo que quedó es un apego abstracto a la ley sin materia real a la que ser aplicada ni fuerzas reales que la desplieguen. Se pregunta por qué les va mal. Esbozo de respuesta: porque ya nadie podía ni ellos querían hacer una fiesta del desmantelamiento del país, pero no atinaban a comprender hasta qué punto eran hijos también de ese decir inocuo, del hablar infecundo que se había instalado. Forma final de una despreciable verdad, el menemismo dejó al país sin política. Con la Alianza, la política no tiene país.

DEBATE INTERNO EN EL GOBIERNO DE LA CIUDAD

Cómo ser lo que querían ser

Por Santiago Rodríguez

"Estamos muy lejos del gobierno que dijimos que fibamos a ser." La reflexión que un importante funcionario porteño realizó ante Página/12 desnuda una sensación que por estos días comparten Aníbal Ibarra y Cecilia Felgueras: que en el plano del discurso caminan por la senda correcta, pero que deben empezar a darle una mayor dinámica a su gestión para transformar las palabras en hechos. Uno y otro-Ibarra, sobre-todo- saben que su futuro político va de la mano del éxito o del fracaso en la ciudad de Buenos Aires y no están dispuestos a dejar pasar la oportunidad.

Hace tiempo que Ibarra y Felgueras comenzaron a analizar en sus reuniones de trabajo cómo darle más impulso a la administración. "Venimos a abrir un nuevo capítulo en la vida de esta ciudad", aseguró Ibarra en la Legislatura al jurar en su cargo, el 6 de agosto. También calificó como "intolerable que en esta ciudad haya chicos y viejos famélicos" y advirtió que "la falta de desarrollo social termina comprometiendo el desarrollo económico", una línca de pensamiento de la que no se aparta.

Ahora no es en el dissurso donde el de Gobierno ya vice consideran hacer retoques sino en la gestión. "Todavía no somos un mal gobierno y, por el contra o, mejora-mos la capacidad de resolución de determinados temas, como lo de-muestra la reacción frente a los problemas de infraestructura que aparecieron en algunas escuelas o la solución al conflicto del Teatro Colón. Pero falta mucho para ser lo que prometimos", admitió un funcionario con acceso cotidiano a los dos despachos más importantes de la Jefatura de Gobierno. "Gente nueva, vida nueva", anunciaban los afiches con los que la Alianza empapeló la ciudad el día después de que Domingo Cavallo reconoció el triunfo de Ibarra con casi el 50 por ciento del voto porteño en las elecciones del 7 de mayo, y desistió de presentarse al ballottage.

Después de asumir, Ibarra y Felgueras tardaron lo que cualquier otro en su lugar para acomodarse en sus cargos y echar a andar su administración. Pero en su caso, cuando terminaron de organizar el Gobierno y ponerlo en marcha, les estalló la crisis de la Alianza. Por esos días, el jefe de Gobierno se erigió en uno de los más firmes defensores de la coalición y manifestó su decisión de sostenerla en el distrito, aun ante una eventual ruptura de la sociedad entre radicales y frepasistas a nivel nacional. Felgueras lo acompañó y también trabajó en favor de esa decisión.

"Hubo que prestarle atención a la crisis y eso influyó", analizó un hombre clave de la administración porteña, aunque reconoció que hay secretarios que "todavía no han puesto en sus áreas el ritmo que se esperaba". Casi todos los miembros del gabinete de lbarra destacan como la principal cualidad de su jefe "la confianza" que deposita en sus colaboradores. "(Fernando) De la Rúa te pedía, por ejemplo, que le consiguieras cuadernos rojos y apenas salías de su despacho llamaba a otros dos tipos y en voz baja les pedía lo mismo", marcó en contraste un funcionario que también acompaño al Presidente en su paso por la ciudad.

Ibarra y Felgueras incluyeron en su agenda el tema de cómo mejorar su gestión. "Todavía no somos un mal gobierno", dicen sus funcionarios, pero planean en qué áreas acelerar el ritmo.



En la Jefatura porteña hay una sensación de no haber cumplido con el gobierno que prometieron.

Parte del problema, analizan, es la crisis en la Alianza, que generó "un despelote" en el Gobierno.

En los planes del jefe de Gobier-no no figura la posibilidad de mo-dificar su gabinete. Enojos con algunos secretarios hubo, pero no llegan a tanto y perduran más entre los funcionarios que en el mismo Ibarra. Uno de los más cuestionados por sus pares es el secretario de Obras Públicas, Abel Fatala. El deteriorado estado de las calles porteñas le juega en contra: hace unas semanas empezó el trabajo de bacheo en algunas zonas, pero el plan de repavimentación integral comenzará recién en enero porque se demoró la licitación. "(Enrique) Olivera pensaba que Abel lo hacía a propósito, que cuando asumieran Aníbal y Cecilia habría obras por todos lados, pero no fue así", contó uno de los habituales partícipes de las reunio-nes de gabinete. La actitud de Fatala en el asunto de las multas fotográficas tampoco cayó del todo bien. Dicen que era un tema suyo que venía de la gestión Olivera y que cuando estalló la polémica los que tuvieron que salir a poner la cara fueron sus pares de Justicia, Facundo Suárez Lastra, y de Gobierno, Raúl Fernández. Otras áreas en las que los responsables del Gobierno porteño advierten que es necesario una ma-yor dinámica son Salud y Promoción Social. En el mismo entorno de Felgueras -quien propuso a los responsables de esas dos secretaríassostienen que "(Marcos) Buchbinder sabe muchísimo de salud, pero hay que apuntalarlo para que logre un mayor ritmo. Con (Daniel) Figueroa pasa lo mismo; él venía como subsecretario, que no es lo mismo que ser secretario"

La relación con la Casa Rosada es otro punto para trabajar. En la jefatura consideran que "el problema central es que el Gobierno nacional es un despelote". Felgueras se erigió en varias oportunidades en nexo entre una administración y otra, pero la idea es aceitar los vínculos para que cada asunto se resuelva por el canal institucional que corresponda.

17 AÑOS

El gobernador de San Luis, Adolfo Rodríguez Saá, festejó su record de 17 años ininte rrumpidos en el cargo con un multitudinario acto en la plaza Pringles de la capital provincial. En su extenso discurso, Rodríguez Saá pidió perdón por "errores cometidos", pero también pidió que "defiendan cada uno de los aciertos". "Me siento orgulloso de ser el gobemador y ser el compañero, el amigo, el hermano a quien se pueden acercar, porque cada uno de los problemas de uste-des es también mi problema", aseguró. Durante la fiesta, que se extendió hasta la madrugada de ayer, desfilaron los sena dorcs Alberto Rodríguez Saá hermano del gobernador- y Antonio Cafiero, más el diputado (PJ) Oraldo Britos. Todos elogiaron, sin matices, af homenajeado. "El gobierno de San Luis es modelo en Argen-tina", dijo Cafiero. Nadie recordó que en estos 17 años, Rodríguez Saá fue muchas veces cuestionado y pasó varias tor-mentas: fue acusado de corrupción en el régimen de promo-ción industrial; fue víctima de un secuestro extorsivo; fue acusado de atentar contra la inde-pendencia del Poder Judicial y tuvo que desechar el proyecto de crear una "Chinatown" en San Luis, que implicaba la ra-dicación en la provincia de 6500 familias chinas

RENTAS SUBSECRETARIA DE INGRESOS PUBLICOS

INGRESOS BRUTOS

CONTRIBUYENTES DE PAGO MENSUAL INCLUIDOS EN EL SISTEMA OSIRIS Anticipo 11 - Mes de diciembre de 2000

Con número de CUIT (dígito veri terminado en:	ificador)		VENCIMIENTO
0 y 1		 	13 de Diciembre
2 y 3			14 de Diciembre
4 v 5			15 de Diciembre
6 y 7		 -	18 de Diciembre
8 y 9			19 de Diciembre

CONTRIBUYENTES CONVENIO MULTILATERAL

Anticipo 11 - Mes de diciembre de 2000

Con número de terminado en:	Inscripción (dí	gito verificad	dor)		VENCIMIENTO
0 y-1	- · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	" o " 28" 33		500	13 de Diciembre
2 y 3					14 de Diciembre
4 v 5					15 de Diciembre
6 y 7					18 de Diciembre
8 y 9					19 de Diciembre

CONTRIBUYENTES INCLUIDOS EN EL SIRFT - BAIRES

Anticipo 11 - Mes de diciembre de 2000

Con número de CUIT (dígito verificador) terminado en:	VENCIMIENTO
0 y 1 ·	13 de Diciembre
2 v 3	14 de Diciembre
4 y 5	15 de Diciembre
6 y 7	18 de Diciembre
8 y 9	19 de Diciembre

BUENOS AIRES
PARA TODOS
GOBIERNO DE LA PROVINCIA

Milagros de Nazareno

El presidente de la Corte Suprema, Julio Nazareno, dijo que el Poder Judicial ten-drá "que hacer milagros" con la partida adjudicada en el Presupuesto 2001. "Quedó en 600 y pico de millones, no nos permite atender el crecimiento del Poder Judicial", dijo Nazareno. "Apenas alcanza para atender las necesidades mínimas, pago de sueldos y gastos de mantenimiento. Por suerte, somos un poder acostumbrado a la austeridad'', agregó el magistrado, que ayer participaba en Bariloche del Segundo Encuentro de Consejos de la Magistratura.

Jornadas electorales

Hoy a las 16 se realizará la jornada sobre Reforma Política auspiciada por la Secretaría de Coordinación General, Jefatura de Gabinete, y el Programa para el Desarrollo de la ONU. Dos paneles tocarán los temas de administración y organización electorales, y sobre justicia electoral y la necesidad de un fuero específico. La jornada es de entrada libre y gratuita y se realiza en el Salón Rojo de la Facultad

Premio de la B'nai B'rith

La institución de la comu-nidad judía B'nai B'rith Argentina entregará mañana su premio a los Derechos Humanos a Nelson Castro, Ana María Giunta, Irene Spanier de Bendiner, Lilia Cosimi López de López y a la Fundación La Luciérnaga. B'nai B'rith creó el premio en 1988 para reconocer tareas "meritorias en el desarrollo y promoción de los derechos humanos".

Alí hace huelga

Emilio Alí, el militante de la Unión de Vecinos Organizados de Mar del Plata que fue detenido el 6 de junio, inicia-rá hoy "una huelga de hambre sin alimentos ni agua hasta conseguir mi libertad". Alí fue acusado por demandar alimentos, junto con un grupo de vecinos, el 5 de mayo, duran-te un paro general. Un mes después fue detenido y desde entonces espera ser juzgado en el penal de Batán.

Repudio y pedido de renuncia por el ascenso de los siete coroneles

Diputados aliancistas pedirán la renuncia del ministro López Murphy por pedir ascensos que hasta el Gobierno cuestionó.

El ministro de Defensa no puede hacerse el desinfor-mado ni colocar a las Fuerzas Armadas por encima del poder político. Los diputados de la Alianza vamos a exigirle que renuncie v a intervenir para que no se premie a militares denunciados por violaciones a los derechos humanos." Así sintetizó ayer Marcela Bordenave, diputada de la Alianza/Frepaso, la primera reacción ante la lista de ascensos del Ejército enviada al Senado. El listado incluye un pedido de promoción para siete oficiales objetados por el propio Gobierno: sus nombres, señaló la Subsecretaría de Derechos Humanos, figuran en los legajos de la Conadep. La objeción, sin embargo, pareció servir de poco; lejos de borrar-los de la nómina, el Ejército insistió en promocionarlos y el mi-nistro Ricardo López Murphy lo avaló estampando su firma al pie del pedido de ascensos.

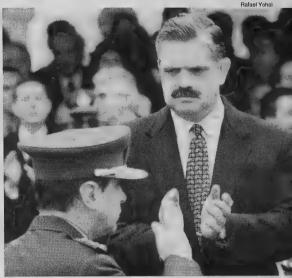
Los militares cuestionados son seis tenientes coroneles y un coronel. La subsecretaría que conduce Diana Conti detectó sus antecedentes y se los detalló por escrito al Ejército. Como parte de un acuerdo con la fuerza, se suponía que una vez notificados de las objeciones

los uniformados desistirían de pedir los ascensos observados. Pero el Ejército desoyó las recomendaciones de la subsecretaría y el jueves pasado elevó su lista al Congreso sin modificación alguna.

Entre los oficiales cuestionados figura Oscar Alfonso Vaquero, te-niente coronel de Artillería. Su apellido, de acuerdo con el informe de la subsecretaría, aparece en el legajo 3575 de la Comisión Nacio-

Lista: Los militares cuestionados son seis tenientes coroneles v un coronel. La subsecretaría detectó sus antecedentes y se los detalló al Ejército.

nal sobre la Desaparición de Personas (Conadep) como participante de un vuelo de la muerte. Sobre el posible ascenso del teniente coronel Nicolás Hipólito Morel Quir-no, el informe de Diana Conti señaló una denuncia sobre la cárcel de La Plata -legajo 2397 de la Co-nadep- que relata la "tortura siste-mática y constante" e identifica al "oficial Morel" entre los "principa-les oficiales torturadores". El nom-



La Subsecretaría de Derechos Humanos cuestionó la lista. El ministro, sin embargo, la envió al Senado

bre de Adolfo Stel figura en el le-gajo 4391 como "coronel médico" del Hospital Militar Central. Los otros observados son los tenientes coroneles Alfredo Berner y Norberto Benavídez y el coronel Luis Alberto Pozzi.

Los pedidos de ascenso todavía no tienen dictamen de la Comisión de Acuerdos que preside el chaque-ño Horacio Zalazar (PJ), el paso previo para que sean debatidos en el recinto por los senadores. La intención de Bordenave y sus pares es impulsar "una respuesta de re-pudio institucional" al ministro desde la Cámara baja. El paso inicial, agregó, será manifestar la opo-sición de la Comisión de Derechos Humanos de Diputados, que preside Alfredo Bravo, para llevar después esta postura a una audiencia con los resposables del tema en el

OPINION

Llamado a los que callan

ocos hechos en los últimos tiempos desnudan con tanta crueldad la degradada naturaleza de las instituciones del Estado como la huelga de hambre de los presos políticos de La Tablada. Hace casi doce años un grupo de militantes, chicas y muchachos muchos de ellos, otros con historias de lucha y pasados de cárceles en sus espaldas, creyendo que defendían la naciente instalación de la democracia incursionaron en un cuartel. Pienso aún hoy que actuaron con error en la apreciación de la realidad y hasta con desmesura. Causaron daño. Pero el daño que recibieron en la represalia fue tan terrible como innecesariamente superior. A ellos, como a toda la generación del '70, los movía un idealismo que incluyó la violencia de los eternamente violentados. La respuesta del poder fue, como siempre, despiadada, sin límites éticos ni jurídicos, sin otra vocación que la tortura y el asesinato, consumados por las formas más aberrantes que la especie humana pueda idear. Los sobrevivientes fueron víctimas de renovados vejámenes, que incluyeron juicios farsescos, leyes anticonstitucionales, difamación a través de "periodistas" canallas, condenas a prisión extrema que no soportan la revisión; en fin, el poder aplicando al máximo sus armas. La intervención de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos sirvió en este caso para develar parte de la trama y poner en el banquillo de los acusados al propio

Estado argentino. En pareja responsabilidad los gobiernos peronista y de la Alianza fueron comminados a reparar la injusticia cometida. Ellos, que se jactan de pagar las usuras de la deuda externa por cuestiones de honor, no cumplieron ni cumplen, sin embargo, con un honor más simple: honrar los pactos internacionales que se firman. Legisladores, jueces, ministros y presidentes se escudaron con excusas que van de lo siniestro a lo grotesco. Hasta daría risa si detrás no latiera el drama. La vida de los presos políticos de La Tablada corre riesgo de daños irreparables ya; de muerte acaso mañana. Son casi cien días de castigar cuerpos debilitados por años de sufrimiento. Angustiados, conmovidos, tan impotentes como asqueados vemos pasar las horas. Vemos cómo la vida libra un desigual combate bajo reglas tramposas y con millones de espectadores tan ciegos como mudos. ¿Podrá la generación del '70 soportar una nueva derrota? ¿Otra vez los verdugos llevarán el laurel a sus frentes? Pensando en los compañeros caídos y en estos otros compañeros que simbolizan los mismos ideales, y más allá de diferencias que suenan menores ante la dureza de este momento histórico, hago uso de mi escritura para exigir que nadie convierta el cansancio, el silencio o la indiferencia de quienes se llaman justos, en la cuerda que con maña y sin tregua siguen apretando con sus manos los enemigos de la vida.





Las reservas de hotel? confirmadas.

> La caña y el reel? En el portaequipaje.

La cobertura médica?

Con CLINICIEN usted se olvida de los problemas de cobertura médica en sus vacaciones. Aquí en la Argentina y en el resto del mundo. Sin restricciones, sin topes, sin cargos adicionales y con atención en las mejores clínicas y sanatorios a cargo de los más reconocidos profesionales de la salud.

Y por supuesto, una tarifa acorde a su presupuesto, para que sus vacaciones sean como usted espera. Con CLINICIEN, despreocúpese.



EN DICIEMBRE PAGINA/30 PRESENTA

celebración

de Thomas Vinterberg La película que inauguró el Dogma 95



Todas las familias tienen algo que ocultar. Ninguna tanto como ésta.



Y en esta edición de Página/30 PROHIBIDO

Los Lugones, los Macri y la gran familia argentina / Tabúes modernos / La ley según los talibanes / Historias de prohibidos / Moda y ajuste / Ajenjo: el alcohol perseguido / Quién le teme a Osvaldo Lamborghini / Riefenstahl: la oveja negra / Ballard inédito / Las dos caras del Dogma 95

Gilbert-Vitagliano-Moreno-Birmajer-Vollman-Ferreira-Lescano-MonteagudoMendívil-Fischerman-Prieto -Berti-Saccomanno-Jenkins-Ballard -Esteban Rosenbaum-Rep

Página/30. Las demás son revistas.

Por Pablo Hernández, Glenn Postolski, Luis Albornoz y Guillermo Mastrini

-¿Es posible hablar de economía virtual en Internet?

-No, no es economía virtual. La mayor parte de las actividades económicas en Internet son simple-mente formas normales de intercambio sólo que parte de la tran-sacción se hace electrónicamente. No es diferente de ir a un negocio o usar el teléfono. Digamos que quiero vender 100 toneladas de porotos de soja. Yo puedo comprarlos por otros medios y eso no cam-bia las relaciones económicas de ninguna manera. La gente de las comunicaciones no parece entender esto. Es virtual en el sentido que algunas de las transacciones tienen lugar en el espacio electrónico, pe-ro esto se ha venido haciendo durante años. Gran parte del comercio mundial se hace por medio del télex o del teléfono... Esto es un poco más rápido, un poco más barato y, por lo tanto, un poco más efi-

No cree demasiado

en la web y recuerda

que no es una forma

sino sólo un sistema

de comunicaciones

más barato. Profesor

y autor de varios

economía de los

medios. Garnham

de capital en las

cambios en la

entre dueños,

empleados y

consumidores.

relación de poder

estudia las relaciones

comunicaciones y los

libros sobre la

nueva de comercio

-Entonces ¿por qué las empresas están pagando para estar en los portales? ¿Es una nueva forma de merchandism o una nueva paganga de transacción?

va manera de transacción? -Creo que hay dos tipos de avisos en la red. No soy un experto en esto, pero puedo entenderlo. Tenemos un modo de hacer publicidad típico: quieren su nombre asociado al sitio, que las personas vean su nombre, que reconozcan su slogan. Pero hay muchos sitios en la web donde no se puede saber cuán-ta gente lo está viendo ni por cuánto tiempo lo verán. Entonces no es un buen medio para publicitar. Por el momento, todos lo hacen porque es muy barato. Para que esto alcance una escala mayor debería cambiar significativamente la naturaleza de Internet. Para que la web sea lo mismo que cualquier otro medio, necesita grandes audiencias. Necesita tener medios concentrados. Con medios fragmentados es una mala forma de publicitar, porque es muy caro llegar a la gente. Dependerá de la forma de financiar la publicidad, si van a ser llevados a concentrarse en algunos pocos sitios de la web. La otra cosa claramente diferente y probablemente muy importante es la transacción publicitaria, lo que quiere decir que muchos de los que publicitan están interesados en Internet por los efectos que puede causar. Se puede hacer el equivalente en Internet, ir a un site en lugar de ver el aviso en algún otro lado. Si se quiere comprar un auto se puede ir al sitio de los vendedores de autos. Ellos sa-ben que vas a contactarlos y pueden darte más información y pueden cerrar una venta. Eso sí es importante. Por eso pienso que hay NICHOLAS GARNHAM, ESPECIALISTA EN COMUNI

"internet? Es como el teléfo

dos formas muy diferentes de pu-

-¿Cómo vincula usted estos fenómenos con el proceso más general de acumulación de capital? -El problema ahora es que entra-

-El problema ahora es que entramos en una clásica crisis distributiva keynesiana. No hay suficiente
consumo: si se reducen demasiado
los salarios, nadie puede comprar
las cosas que se producen. Entonces hay una crisis estructural permanente alrededor de la cual hay
una balanza hacia atrás y hacia adelante entre la cuota del trabajo y la
cuota del capital. Esta es la razón
de por qué se espera que la productividad de la tecnología de la información, como argumenta (Manuel)
Castells, levante de tal manera la
productividad y la estructura del
mercado laboral que puede resol-

Crisis: "El problema ahora es que entramos en una clásica crisis distributiva keynesiana. Si se reducen demasiado los salarios, nadie puede comprar".

ver la crisis y, por tanto, generar una vida más rica y más variada. El problema es, precisamente, que la transformación de los salarios también va a incrementar las tareas en el mercado laboral. Hay algunas categorías que tienen saberes especiales, que son escasas, cuyos salarios están creciendo muy rápidamente. Sin embargo el salario real está cayendo. Sólo en las economías capitalistas avanzadas se ha producido un blanqueo de las diferencias en la escala salarial entre tope y mínimo. En la última década esto ha sido más dramático en algu-

nos países que en otros.

-Usted mencionó a Manuel
Castells, ¿no le parece que su postura aparece cada vez mas optimista en relación con los desarro-

llos tecnológicos?

-Sí, pienso que así es. Me pre-gunto por qué parece haber adoptado un nuevo argumento que po dríamos llamar posmoderno. Todo produciría culturas pluralistas, espacios cada vez más democráticos... y así sucesivamente. En el análisis que yo hago del pensamiento de Castells encuentro tres problemas fundamentales. El pri-mero es el determinismo tecnológico. Básicamente su argumento es que la invención del microchip ha transformado de tal forma el nivel de productividad que esto repercute sobre el resto de la economía y luego la sociedad. El no duda de que el microchip ha transformado la productividad. Sin embargo, todas las mediciones de productivi-dad no muestran este gran incremento. Yo sostengo que el crecimiento no es más rápido que el nor-mal previo a la tecnología industrial. No obstante, ésta es la primera parte del problema: ¿se incrementó o no la productividad? El segundo problema es cuando él afirma que esta tecnología particular ha transformado la estructura de la empresa, la estructura de los mercados, lo que parece disolver las relaciones de los agentes de propiedad. Ahora, el problema es que la empresa capitalista y los mercados capitalistas se basan en estas relaciones de propiedad. Tal vez ésta sea una contradicción. No creo que él pueda discutir esto. Parece argumentar que la transformación de la empresa en una empresa de la red producirá el efecto de que ya no tendremos más compañías porque éstas estarán siempre envueltas en una suerte de negociación entre proveedores y productores y que, al mismo tiempo, se mantendrían relaciones de propiedad estándar. Pienso que éste es el segundo problema. El tercero es que él no distingue entre el impacto que la tec-nología de la comunicación-información produce sobre el capital financiero por un lado y sobre el ca-pital productivo, por el otro.

-¿Cuáles son los objetos que la economía política de las comunicaciones tiene que analizar hoy, tomando en consideración las industrias culturales y las comunicaciones?

-El tema principal hoy es el estudio de lo que ha sido llamado la sociedad de la información. En primer lugar, la economía global capitalista ha puesto en juego un conjunto de transformaciones fundamentales basadas ampliamente en el desarrollo de las tecnologías de la comunicación-información. La segunda cuestión es ver cuál es el rol que juegan las industrias culturales en este proceso. Están aquellos que argumentan que los cambios son conducidos por los desarrollos producidos en telecomunicaciones, que es la tecnología de la comunicación lo que está cambiando la estructura de la empresa y la

estructura del mercado. Debemos volver a la teoría laboral del valor. Yo coincidiría ampliamente con alguna parte de este análisis, pero muchas veces se tiende hacia un determinismo tecnológico peligroso. Creo que Manuel Castells es, finalmente, un determinista tecnológico. Optimista, pero un determinista al fin. Otros analistas cometen el error de no diferenciar el papel que la tecnología de la comunicación está jugando dentro del sistema productivo como fuerza de producción, por un lado, y su rol dentro de las industrias culturales como bien de consumo o servicio de consumo, por el otro. Y éstas son relaciones muy diferentes para el desarrollo de la economía. Pienso que éste es el nudo de la cuestión.—

-¿Qué pasa con la convergencia? ¿Piensa que es una categoría importante para analizar lo que está sucediendo hoy?

que está sucediendo hoy? -Sí, pero depende de lo que usted entienda por convergencia. Si por convergencia entendemos la generación de la fuerza digital para la producción y distribución de servicios de información, entonces sí es importante. Ahora bien, ¿aplicamos las regulaciones tradicionales de la telefonía, aplicamos las regulaciones tradicionales de la radiodifusión a Internet? Quiero decir, ¿qué es Internet? ¿Es telecomunicaciones, esradiodifusión? Esta es una pregunta difícil. Yo pienso que la conver-gencia en este sentido es importante, pero también creo que es importante ser claro acerca de qué proce-so es en realidad. También es cierto que va a tener diferentes efectos en la distribución. Si estamos hablando de la convergencia en las redes de transmisión, tenemos que hacer un análisis económico y pensar en la gente que, dentro de las em-presas, compite para controlar la red de distribución de la convergencia. Las compañías de radiodifusión y las de telecomunicaciones están compitiendo. Inclusive los gobiernos están interviniendo con sistemas regulatorios. Esta es una cuestión totalmente diferente de cuál es el efecto en la producción de contenidos. No hay ninguna convergencia en la producción del material audiovisual; hay diferentes procesos de producción para las llamadas telefónicas o para el mercado interactivo de Internet.

-¿De qué manera estas regulaciones pueden ser hechas por el Estado, teniendo en cuenta la separación entre distribución y contenido?

-Usted puede elegir regular las redes porque tienden a tener mercados particularmente convergentes, monopolios naturales. Los monopolios naturales son característicos, por lo tanto las redes que compiten son económicamente muy ineficientes. Y uno de los problemas con Internet es que hay una gran sobreinversión en la capacidad de la red, lo que no puede ser

¿POR QUE NICHOLAS GARNHAM?

Cómo se determinan las reglas del juego

Por Pablo Hernández, Glenn Postolski, Luis Albornoz y Guillermo Mastrini

a concentración económica y la convergencia tecnológica de las industrias culturales, las telecomunicaciones y la informática son datos inseparables en la consideración de la coyuntura política mundial. También en la Argentina, donde las reglas de juego se han establecido a partir de las exigencias y los criterios adoptados por los operadores del mercado. Otros hablan de una economía virtual en Internet. Nicholas Garnham es uno de los principales investigadores de lo que, a nivel mundial, se llama la economía política de la comunicación, un aporte desde el marxismo a la constitución del campo comunicacional.

Garnham es británico, profesor en la Universidad de Stirling (Escocia) y uno de los más destacados analistas a nivel mundial de lo que se llama la economía política de las comunicaciones, una forma de analizar el fenómenode la comunicación-cultura contemporánea desde la perspectiva que ofrecen la economía y la política combinadas. En la Argentina sigue sin aprobarse todavía una ley que regule la radiodifusión y se ha implementado la desregulación telefónica sin que se discutan a fondo los grandes temas, también económicos y políticos, que están detrás de esta problemática. Garnham fue director del Centro de Estudios de Comunicación e Información del Polytechnich of Central London. Además de sus aportes para la construcción de una teoría comunicacional, se destacan sus investigaciones en relación con las políticas de comunicación, el desarrollo de los servicios públicos de radiodifusión y los "mercados" de la cultura. En este sentido debe considerarse especialmente su análisis de las formas de producción cultural.

IICACIONES

s 110"

sostenido. Es decir: mucha gente no puede estar perdiendo mucho dinero. No se puede decidir no regular el contenido, simplemente regular la red, el acceso a la red, los precios de la red, como solíamos regular el teléfono. Una posición es: no regularemos el contenido porque hay mucho contenido que no necesita ser regulado. O pode-mos decir que también queremos regular el contenido porque existe también una concentración en la producción de contenido, o porque queremos hacer algo con respecto a la Ley de Propiedad Intelectual. Hay una gran cantidad de maneras a través de las cuales podemos regular los contenidos aunque no es fácil. En Europa hay un debate acerca de la manera en que los organismos regulatorios cubrirán la

Leyes: "¿Aplicamos las regulaciones tradicionales de la telefonía, aplicamos las de la radiodifusión a Internet? Quiero decir, ¿qué es Internet?"

reglamentación de todas las comunicaciones tanto en el caso de la red como de los contenidos.

-¿La presente concentración de la economía más la digitalización de la radiodifusión y las telecomunicaciones afecta las posibilidades de participación de los productores y de la gente en general?

Bueno, depende. Pueden hacerse dos análisis. Uno es que la tendencia a la concentración en redes significará levantar la cuestión acerca de las condiciones de traba-jo de la gente que tiene acceso a la red, que es un punto clave para la regulación. Esto se inició en los Estados Unidos con las vías férreas. El argumento original sobre regulación era un argumento político en Norteamérica, entre los granjeros y las compañías ferroviarias, y es-taba referido al acceso al sistema de trenes para la circulación de los productos. De manera que el acce-so dependerá de cuán concentradas estén estas redes y cómo estén reguladas. La cuestión del acceso a la producción de contenidos es mucho más difícil porque, básicamente, si se mira el desarrollo de las culturas industrializadas, desde la invención de la imprenta, el curso de la comunicación de masas se dirige a las economías de escala y siempre han sido concentradas. Entonces la próxima pregunta es: ¿importa esta concentración? Esto es, ciertamente, un tema de competencia. En este momento, éste sería el caso de la radiodifusión, porque hay una sobrecapacidad en la red y, sin embargo, no hay realmente acceso para todos los productores. Esto siempre va a ser así. Se puede decir que se necesitan subsidios

públicos para algunos tipos de producciones, pero la concentración puede afectar el acceso de diferentes maneras, en diferentes partes, en diferentes niveles del sistema. Pero pienso que es ilusorio pensar que alguna vez tendremos un sistema, para hacer el equivalente a las películas tipo Hollywood, con unamplio acceso. Siempre serán caras, siempre van a ser hechas por gente con acceso a amplios

-¿No constituye un problema que producción y distribución estén en las mismas manos?

mas manos? -En Europa se piensa cada vez más que esto debería estar separado. No debería permi-tirse que los productores de contenido controlen la distribución. La cuestión es si hacemos esto por medio de una regulación específica o si lo hacemos por medio de una ley de competencia antitrust. En Inglaterra tuvimos hace unos años un caso importante antitrust que le impidió a Rupert Murdoch (uno de nuestros más grandes dueños de medios) hacerse car-go del Manchester United. Es necesario prestarle una atención muy cuidadosa a la posesión conjunta de la producción y la distribución de contenidos. Pero el problema es cómo se negocia la relación entre las dos. Esto es muy difícil, pero debe haber una relación entre la producción de contenidos y la distribución. Ciertamente es antieconómico pensar que vaya a haber una reducción de contenidos. Pero si los productores tuvieran que competir para acceder a la red, el riesgo de la inversión sería demasiado alto, si no se es tá seguro de que el producto será lue-

-Finalmente, una pregunta política. ¿Qué piensa del desempeño de Tony Blair en el gobierno?

go distribuido.

-Siento un profundo desagrado por Tony Blair. Creo que tenía un proyecto que está empezando a descubrirse. La luna de miel terminó. Algunos piensan que las políticas pue den organizarse a través de las relaciones públicas. Durante corto tiempo puede organizarse todo a través de las relaciones públicas, pero al final tienen que tomarse decisiones reales, entonces tenés que decidir la forma en donde verdaderamente vas a pararte v algunas personas se ponen nerviosas con eso. A Tony Blair no le gusta eso. Y ciertamente no tiene ninguna respuesta para los problemas sociales y económicos que están acosando a Inglaterra. El problema es que no hay ninguna alternativa. Esto es común en muchos países de Europa occidental. Básicamente el problema es que los políticos se han rendido por el momento. Quiero decir que, por razones que podemos entender históricamente, está aconteciendo una transformación bastante difícil de la sociedad y la econo-mía y sería acertado decir que nadie comprende ni tiene confianza en lo que está pasando. Entonces sólo tratan de mantener el circo con

relaciones públicas.



Píldora sin receta

La llamada píldora anticonceptiva "del día después" podrá venderse sin receta en el Reino Unido a partir del 1º de enero de 2001, según informaron ayer las autoridades sanitarias británicas. Hasta ahora, la píldora sólo podía ser adquirida con una receta médica. Con la nueva medida, se quiere reducir el elevado número de embarazos no deseados, sobre todo entre las adolescentes.

El crimen de Bahía Blanca

Una jueza de Bahía Blanca dictó la prisión preventiva de los tres hombres sospechados de haber participado en el crimen de María Victoria Chiaradía y Horacio Iglesia, la joven pareja que fue asesinada hace tres meses en Coronel Suárez. Los tres hombres – Martín Goyeneche, Juan Corona y Rubén Martín– habrían intentado robar el auto del joven que terminó muerto al igual que su novia.

Asalto a una comisaría

Cuatro ladrones asaltaron la comisaría de los tribunales de San Isidro y, luego de reducir a cuatro policías, robaron dos carabinas, una ametralladora automática, pistolas calibre 9 milímetros y chalecos antibalas. La banda intentó también robar la tesorería de una pequeña sucursal del Banco Provincia, situada en el subsuelo de los tribunales, pero no logró abrir la caja fuerte que contenía el dinero. El asalto ocurrió ayer a las 3.30.

Con sentido común

"La revolución del sentido común: una teoría para el futuro", es la charla-debate que llevarán a cabo Sergio Ciancaglini, autor del libro *La revolución del sentido común*, y el doctor Claudio Pla, médico especialista en psiquiatría, hoy a las 19.00 horas en el Paseo La Plaza (Corrientes 1660, sala Cortázar), con entrada libre y gratuita.

Por Cristian Alarcón

Al final de uno de los pasillos de la Villa 20, en Lugano, Mirta Gramajo muestra un espacio de un metro y medio por tres en el que vivieron durante media vida ella, su marido y sus tres hijos. En sendos y vecinos ranchos han crecido también sus hermanas. Parece imposible, pero el terreno de Mirta, Betty y Nelly Gramajo se adaptó a los once niños que llegaron con el tiempo y los amores fugaces. Ahora, provisoriamente, se arrinconan en el fondo de una casa en obra. Mirta, Nelly y Betty están entre las protagonistas de un plan de autoconstrucción de viviendas, con el-que las organizaciones vecinales y el gobierno porteño intentan, por fin, integrar las villas al resto de la ciudad convirtiendo los ranchos en asas y los pasillos en "pasajes". Por uno y otro lado, a lo ancho de "la 20", los hombres sin trabajo, o los incluidos en el Plan Trabajar, cavan zanjas, levantan paredes, re-vocan. De a poco, dejan atrás el abandono de años y su consecuencia, el descreimiento absoluto en lo político. Lo hacen a medida que el Estado llega otra vez allí donde se lo había perdido de vista hace tanto, con nuevas formas y otra concepción de la lucha contra la po-

Marcelo Chancalay, morocho de jopo canoso y campera sindical, fue boxeador hasta hace dos años. Desde la última elección del barrio es el vicepresidente de la Junta Vecinal y junto a Víctor Sahonero, presidente de la Cooperativa de Vivienda 25 de Marzo, forman una dupla que se las trae. Por lo menos de eso da cuenta la fervorosa adhesión de los que los saludan a cada paso, les gastan bromas, les preguntan por la llegada de las chapas, de los ladrillos, de los azulejos para los baños nuevos. Los elementos llegan en camiones espera-

Acuerdo: La Comisión Municipal de la Vivienda aporta los arquitectos que asesoran a los vecinos. Los planos fueron consensuados entre las familias y los técnicos.

dos con ansiedad por los "autoconstructores", aportados por la Secretaría de Desarrollo Social porteña.

La Comisión Municipal de la Vivienda aporta los arquitectos y urbanistas que asesoran técnicamente a los vecinos. Los planos han sido consensuados entre las familias y los técnicos. No hay una casa igual a otra y las obras en marcha tienen unas formas caprichosas a la vista, pero basadas en las necesidades y



Levantar la casa propia y recuperar la confianza

Los vecinos de la Villa 20, en Lugano, construyen sus propias viviendas, de la mano de un plan para urbanizar el barrio.

en los gustos de sus ocupantes.

Los vecinos se arremangan todo el tiempo libre que les queda y sólo se arredran ante la lluvia, implacable, excesiva. "Este año llovió 38 días" recuerda Sahonero, entrando a la Villa 20 por una de las calles con asfalto, congestionada a las cinco de la tarde por unos 400 chicos que salen de la escuela. De paso, Chancalay le subraya a un funcionario de Promoción Social la necesidad de un semáforo sobre la avenida. O de un puente peatonal. Si hay algo que queda claro entre los habitantes de la villa es que con esta modalidad de política pública en la que el eje está puesto en la participación comunitaria, la construcción de viviendas genera un afianzamiento de la ciudadanía, en términos ampliados: no sólo el ejercicio de derechos políticos, sino también sociales y económicos. De he-cho, en Villa 20 el descreimiento y la abulia cundían peor que los aguaceros del 2000.

"Con mis hermanas estábamos divididas. Ellas creían; yo no. Porque acá estamos acostumbrados al engaño. No ha habido un solo político que no nos termine traicionando". dice Mirta, una de las tres hermanas de los nombres arquetípicos. El reclamo, la negociación, la necesidad de consensos entrenan a los vecinos en una práctica desusada: la relación con el Estado a través de sus organizaciones de base.

"El proceso de generación de viviendas significa aumento de empleo, aumento de la autoestima, consolidación de organizaciones comunitarias y mejora de calidad de vida. Supera ala propia consolidación de la vivienda y a la integración efectiva de la vibla al tejido urbano. Es un planteo que implica ir de la exclusión a la inclusión y de la discriminación a la integración", apunta Daniel Figueroa, secretario de Promoción Social.

El pionero en atreverse a vivir en su propia obra fue don Guillermo León, 57, paraguayo de mesurado acento, con 13 años en la villa y albañilconsumado. Lo testimonia el nuevo
frente de casa coqueta que tiene su
propiedad, hasta hace siete meses "un
rancho medio cayéndose". "Primero
nos juntamos acá a cortar los fierros
y a atarlos para levantar las paredes.
Ahí se ven los primeros pozos de las
cloacas y el agua". cuenta.

La demostración de que el Estado de verdad mandaba los materiales, que sí había arquitectos asesorando de acuerdo con las necesidades de cada uno, que realmente se construía sin erradicar a nadie, y que tampoco había estafadores en el medio, hizo que el ejemplo de León se volviera un señuelo para el resto. Sus cinco vecinos se pusieron a construir junto a él y ahora son 50 las viviendas iniciadas. Una de ellas, la casa de Raymunda Galeano, ya está terminada: sus chicos juegan sobre un piso brillante y ella hace pasar de pie-

Negociación: El reclamo y la necesidad de consensos entrenan a los vecinos en una práctica desusada: la relación con el Estado a través de sus organizaciones de base.

za a pieza, orgullosa hasta del patio de cemento en el que por su indicación se ha dejado el pertinente espacio de tierra para un limonero en flor. Mas allá, donde estaban los escasos metros de Mirta, ahora una pared de material espera las ventanas de la futura casa de Betty; arriba, en el primer piso, se levanta lo que será la de Nelly y, enfrente, entre otros dos ranchos convertidos por las manos de sus dueños, asoma la de Mirta.

LA JOVEN DISCRIMINADA EN FORMOSA

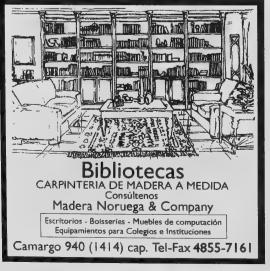
Ovación a una graduada

La estudiante formoseña a la que se le había negado la posibilidad de cursar quinto año en una escuela religiosa por estar embarazada terminó finalmente sus estudios secundarios, con una ovación de sus compañeras, que posaron para las fotos junto a Martina, la bebé de la joven, de tres meses.

El caso, que tuvo repercusión nacional a principios de este año, tuvo un final feliz. Las monjas del colegio Santa Isabel habían rechazado la inscripción de María Fernanda Alloi por estar embarazada, pero debieron admitir su ingreso a mediados de abril, después de una orden judicial, un sumario del Ministerio de Educación y la intervención del obispo de Formosa, José Conejero.

El sábado, bajo la atenta mirada de sus padres y la evidente molestia de las religiosas, la joven recisió su medalla como egresada del instituto, con su pequeña beba en brazos. La ceremonia no tuvo mayores sobresaltos y se desarrolló tranquilamente, hasta que las compañeras de María Fernanda decidieron hablar del caso. Fue entonces que una religiosa subió el volumen de la música de fondo y no se pudo escuchar lo que las chicas habían preparado fuera del protocolo.

El caso de María Fernanda no sólo sentó un antecedente judicial: permitió que el Congreso de la Nación sancionara una ley a través de la cual inigún establecimiento educativo del país puede negar el ingreso o el cursado a una niña embarazada.





0,70 M2 0,90 M
Pelo cortado oferta

\$ 12,90 m2
Colocado todo incluido

Presupuesto sin cargo Capital y provincia

Colocación domingos y feriados Envíos al interior

Lavalle 2902 4864-5705 Capital Federal

UNAS 9000 PERSONAS PARTICIPARON AYER DE LA COMPETENCIA

Un uruguayo ganó el Maratón porteño

Corrieron atletas, discapacitados, aficionados y algunos famosos, entre ellos el jefe de Gobierno. Contratiempos y bloopers.

Por Pedro Lipcovich

El más veloz fue un discapacitado. Alejandro Maldonado, en su silla de ruedas, tardó 2 horas 10' en recorrer los 42.150 metros del Segundo Maratón de la Ciudad de Buenos Aires. De los que corrieron sobre sus piernas, el ganador fue el uruguayo Néstor García, en 2 horas 19 minutos. Sin embargo, los discapacitados, por tomar la delantera, sufrieron contratiempos, ya que la policía no les abrió camino: dos de ellos fueron atropellados o golpeados por autos incluido el ganador- y uno debió ser trasladado por el SAME. En la carrera de seis kilómetros también hubo inconvenientes, ya que el pelotón que hacía punta equivocó el camino y quedó rezagado. En la competencia reservada a "famosos" participaron miembros del Gobierno de la Ciudad, encabezados por Aníbal Ibarra, e integrantes de la trou-pe de Marcelo Tinelli; ganó Larry de Clay. Pero el blooper del día lo protagonizó el equipo de la Escuela de Cadetes de la Policía Federal, que llegó tarde a la largada "porque no encontra-

mos lugar para estacionar".

A las 8 de la mañana de ayer, en 9 de Julio y Corrientes, Héctor Véliz se pasaba hielo por las pantorrillas mientras explicaba que "conviene enfriar los gemelos para que vayan tomando temperatura según el ritmo de la carrera". A pocos metros, Mario Gutiérrez, en su silla de ruedas de competición, comentaba que "el factor viento es preponderante" para la estabilidad de esos vehículos, que se hacen a medida y cuestan unos 3500 dólares. La mañana, soleada y fresca, se presentaba ideal, y Liliana de Szecsenyi, del Argentino Atlético Club de Las Parejas, Santa Fe, se impacientaba: "Todo el año juntamos plata para poder correr acá". A las 8 y 11, largaron: adelante

A las 8 y 11, largaron: adelante los maratonistas –quienes llegarían hasta Lugones y Libertador para, luego de pasar por Puerto Madero, volver al Obelisco – y detrás los "Seis kilómetros para todo el público" –hasta la Facultad de Derecho, ida y vuelta-, Participaron unas 9000 personas, bastante menos que el año pasado. El director adjunto de Deportes del Gobierno de la Ciudad, Jorge Rapaport, anunció a este diario que "el año que viene vamos a hacer el Maratón en setiembre, porque en esta época, y con fin de semana largo, no hay buena convocatoria. Igual había que hacerlo para no perder el calendario internacional, y la Federación Metropolitana de Atletismo, que recibe todo lo recaudado (seis pesos por inscribirse en el Maratón y dos pesos en los Seis Kilómetros), nidió que se hiciera"

Kilómetros), pidió que se hiciera". A las 8 y 15, varios jóvenes de pantaloncitos azules y remeras celestes llegaron y se pusieron a correr. Una joven vestida con los mismos colores, que se quedó esperándolos, admitió que habían llegado tarde porque no encontraban lugar para estacionar, reconoció

que por su demora dieron "un poquito de ventaja" y reveló que pertenecían a la Escuela de Cadetes de la Policía Federal.

El ganador de los Seis Kilómetros, Ricardo Ramallo –del Club Delfo Cabrera de San Isidro- tardó 19 minutos 5 segundos. Con hidalguía, reconoció que "los que venían primero siguieron de largo por Libertador porque nadie les indicó que doblaran en Pueyrredón. Yo venía 50 metros atrás pero conocía bien el recorrido y tomé la delantera". A esa altura venía punteando el uruguayo Cristian Rosales, cuyo entrenador, Fernando Widelek, iba a protestar: "Hace veinte años que corro maratones: donde se dobla tiene que haber banderilleros".

Mejor la pasaron los que corrieron sólo por divertirse: "Yo hace cinco años tardaba dos horas para hacer ocho kilómetros: ahora hago seis kilómetros en una hora y si está fresquito tardo menos –se alegraba Ramona Fernández, de 62 años, operada de cáncer–. Me anoto en todos los maratones. Nunca abandoné". En una de estas carreras se hizo amiga de Evelina Herrera, de 24 años, que corre "por amor" a su novio, que estaba corriendo los 42 kilómetros.

Hubo una queja de muchos en los Seis Kilómetros: "No hubo nada de agua", decía Guillermo Rugnone, bancario, de 51. Lorena Catalano, una empleada de26 años coincidió con el reclamo: "Faltó un puesto de agua a los tres kilómetros". El director de Deportes de la Ciudad, Waldo Kantor, respondió que "no se pueden reclamar puestos de hidratación para una carrera de 20 o 25 minutos"; Adrián Casas, asesor de esa dirección, precisó que "no pusimos un puesto intermedio por seguridad, ya que la gente podría arrasarlo, agolparse y caerse".

Después de las 9 se largaron los

Después de las 9 se largaron los "Tres kilómetros para famosos", en los que participaron Larry de Clay, el Oso Arturo y Trompi, integrantes de "El show de Videomatch", y funcionarios de la Ciudad encabezados por el jefe de Gobierno Aníbal Ibarra: "Es más fácil gobernar la ciudad que correr el Maratón", sostuvo luego de obtener el quinto puesto.

Queja: "La policía no nos abrió camino porque se quedó delante de los atletas que nos seguían. Se metían autos de contramano", dijo un atleta discapacitado.

El primer maratonista en arribar a la llegada, a las 10 y 21 minutos, fue Alejandro Maldonado: "La silla de ruedas saca mucha diferencia", comentó. El ganador—que hace 20 días salió séptimo, "entre 500 sillas", en el Maratón Internacional de Japón—deploró que "la policía no nos abrió camino porque se quedó delante de los otros afletas" que, sin discapacidad, los seguían. "Se metían autos de con-



Aníbal Ibarra compitió en los "Tres Kilómetros para Famosos", junto a miembros de la troupe de Tinelli. "Es más fácil gobernar la ciudad que correr el Maratón", sostuvo luego de obtener el quinto puesto.

tramano; uno me tocó y me golpeó el codo", contó Maldonado. Mario Gutiérrez, que llegó segundo, fue golpeado en la cabeza por un auto que también dañó su silla; el SA-ME lo trasladó después a un hospital para un chequeo preventivo.

A las 10.30 llegó el primero en la clasificación general, Néstor García, del Uruguay. Respiraba casi normalmente pero un cansancio épico no lo dejaba hablar. En mujeres fue primera Claudia Camargo, con 2 horas 51 minutos. Segundos fueron Juan Castro y Adriana Varela. En cada categoría, los ganadores recibieron un premio de 3000 pesos, y 1500 los segundos.

Por un atleta desaparecido

Per P.L.

"Miguel Sánchez vuelve a correr después de 22 años", decía el cartel junto a la largada del Maratón de la Ciudad. Sánchez fue "el único atleta federado argentino desaparecido, el 8 de enero de 1978", según varios organismos de derechos humanos que piden "que el secretario de Deportes de la Nación, Marcelo Garraffo, cumpla su compromiso de dar apoyo a la 'Carrera de Miguel'", en homenaje al desaparecido, similar a las que ya se instauraron en Roma, Italia ("La corsa di Miguel") y en San Pablo, Brasil.

La Liga Argentina por los Derechos del Hombre, la Coordinadora contra la Represión Policial e Institucional (Correpi), HIJOS y otras entidades convocaron a una "carrera simbólica" el 14 de enero de 2001, a las 8, en Plaza de Mayo. Ayer el atleta Martín Sharples compitió con una remera que decía: "Correr por Miguel".

NUEVO ORGANISMO EN LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

Consejo para niños y adolescentes

estrenará un nuevo organismo que coordinará las políticas dirigidas a la infancia y la adolescencia y se encargará de velar porque respeten la Convención Internacional de los Derechos de los Niños. Un plan de prevención de enfermedades de transmisión sexual y embarazo adolescente en los barrios del sur a partir de marzo y la creación de dos nue-vas defensoría de menores, el Registro de Adopción de la ciudad y un Centro de Atención Transito-ria para el cuidado de chicos en emergencia, son algunos de los proyectos que se anunciarán durante la presentación formal del organismo, hoy a las 16.

El Consejo de los Derechos de Niñas, Niños y Adolescentes de la Ciudad fue creado por la ley 114 de la Legislatura y será presidido por la ex legisladora porteña María Elena Naddeo. Entre los planes de la ex legisladora figuran la puesta en marcha de un Instituto de Investigaciones de la Niñez y la convocatoria a dos concursos, uno dirigido a adolescentes que diseñen entidades defensoras y promotoras de los derechos de los niños, en el que se premiarán las propuestas más originales, y otro certamen de diseño gráfico infantil, para los más chicos. "Nuestro objetivo es articular las

políticas de las distintas secretarías del gobierno porteño para evitar superposiciones y asegurar que todos los programas y servicios se sustenten en el paradigma conceptual postulado por la Convención de los Derechos del Niño: los chicos son ciudadanos, iguales en derechos a los adultos, con diferentes responsabilidades de acuerdo con sus distintos momentos evolutivos", explicó Naddeo a Página/12.

"Asimismo, procuraremos el desarrollo de políticas transversales que faciliten el abordaje integral de problemáticas complejas, como el maltrato y abuso sexual de niños, las enfermedades de transmisión sexual en la adolescencia, la maternidad-paternidad responsables, la contención y revinculación familiar en chicos en situación de calle, entre otras", detalló. Otra de las responsabilidades del nuevo organismo es la creación del Registro de Adopción de la Ciudad, donde se centralizará la información relativa a los niños en condiciones de ser adoptados y de los adoptantes y se brindará orientación a los postulantes. Naddeo estará secundada por la ex legisladora porteña Dora Martino que ocupará la vicepresidencia del Consejo.

EDICTO. El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil № 33, comunica por dos días en los autos: "Aguerrondo Mónica y otros c/Bruzzi Eduardo Albento s/ejecución hipotocaria" (Exp. № 31.77299) que el marillero público Saúl Rubén Brandenburg subastaria el día 26 de diciembre de 2000 a las 11 hs. en el salón de la calle Tte. Gral. Juan Domingo Perón 1233 de Capital Federal, el inmueble sito en la calle Jorge Luis Borges 1886/1888, de Capital Federal. Nom. Cat.: Cinc.: 18; Sec.: 19; Manz.: 85; Paro. 19; Mat. 18-6930, medidas del terreno: 9,25m de fle. al SE, por 25.57m de fló. en el costado SO. 9 26,19m en el del NE, teniendo en el cite. al NO 9m o lo más o menos que resulte dentro de sus muros. El bien se encuentra ocupado por la señora María Ermelinda Moreno y su hijo en carácter de ex concubria del titular de dominio. Se trata de una mury buena casa compuesta de entrada con escalera a a desnivel superior con la que se accede a líving comedor, cocina comedor, lavadero y foliette, desde el himig comedor escalera a piso superior donde se encuentran 3 domitorios, une en suite con un baño y dorto baño. Desde piso superior escalera a terraza. Desde la cocina comunicación a dos escaleras a nivel inferior. En nivel Inferior gargiaje, amplio ambiente con baño y dependencias de servicio con baño. Por la otra escalera desde la cocina salida a patio con parrilla. Visitar: 21 y 22 del mes de diciembre de 2000 de 10 a 12 hs. Venta al contado y al mejor postor. Se encuentra prohibida la compra en comisión como así también la indisponibilidad de fondos. Base: USS 124.000. Seña: 30%. Comisión: 4%. Arancel Acordada 24/00 C. S.J.N.: Q.25%, sobre el vator de compra y a cargo del adquirente. El comprador deberá constituir domicilio legal dentro del radio del juzgado par el actualmento de los cinco días de aprobado el remate y para el supuesto de que se planteas la nutidad de la subasta el comprador deberá dentro del mismo plazo deperá ser deposibado en autos dentro de los cinco días de aprobado el ternate y para el supuesto d

MIRADOR

PAKISTAN

La oposición es un exilio



Ayer los paquistaníes pudieron leer en los diarios una de las noticias más esperadas (foto). El ex premier Nawaz Shariff (foto en el diario), el más poderoso desde la independencia de Pakistán en 1947 y el que convirtió a la República Islámica en una notencia nuclear, comenzó una nueva vida como exiliado en Arabia Saudita, después de un indulto del régimen militar que lo depuso 14 meses atrás. De esta manera, todos los opositores políticos del actual jefe de gobierno Pervez Musharraf están en el exilio. Pero a Shariff le hicieron prometer que abandonará la política por 21 años. El régimen militar es cada día más impopular. Shariff estaba encarcelado acusado de corrupción. Los bienes de su familia están calculados en varios cientos de millones de dólares. El indulto fue visto como un deseo del régimen, que conserva una fricción tradicional con su vecina India, por reafirmar su poder.

RUMANIA

Giro a la izquierda



Vadim Tudor (foto), el Joerg Haider rumano, perdió ayer el ballottage de las elecciones presidenciales rumanas. El ex presidente izquier-dista de Rumania, Ion Iliescu, marchaba hacia una victoria sobre su adversario ultranacio-nalista Corneliu Vadim Tudor, de acuerdo con las en cuestas a boca de uma. "Esta elección fue un rechazo categórico al extremismo, la xenofobia y las tentaciones totalitarias", proclamó el ex comunista Iliescu. Sin embargo, su rival Tudor, un editor de 51 años cuyo periódico ataca con encarnizamiento a judíos, gitanos y húngaros, inmediatamente dijo que los resultados eran un fraude. Iliescu, quien presentó su campaña como una opción de Rumania entre el ingreso a la Unión Europea o el retroceso hacia el nacionalismo y la xenofobia, obtu-vo el 70 por ciento de los votos frente al 30 por ciento de Tudor, según las encuestas. El nuevo presidente sustituirá a Emil Constantinescu después de que el Parlamento iniciara su nueva sesión el viernes pró-



Benjamin Netanyahu volvió ayer al ruedo y atacó a Ehud Barak.

Por Pablo Rodríguez

Como hace cuatro años: Is-

rael irá a elecciones en me-

dio de una revuelta palestina. Y

ayer mismo comenzó la carrera

electoral. Atrapado entre la Inti-fada, con su interminable círculo

represivo y la falta de apoyo polí-

tico dentro de Israel, el premier israelí Ehud Barak presentó ayer

su renuncia ante el presidente Mo-

shé Katzav. La decisión apunta-ba también a dejar fuera de ca-

rrera al derechista Benjamin Ne-

y le plantó la bandera de guerra

a Barak y al líder de su propio par-tido, Ariel Sharon: "Voy a ser can-

didato del Likud". Barak fue con-

sagrado candidato oficial por el

Partido Laborista, descartando la

opción del ala más pacifista del

partido que pedía internas. Aho-

ra, la gran incógnita es si efecti-

vamente Netanyahu puede o no

Durante el gobierno de Netan-yahu (1996-1999) fue sancionada

una nueva ley electoral, que permi-

tía la elección directa del primer ministro, en un plazo máximo de 60 días, si éste renunciaba. Bajo esta

ley, Barak resultó electo el año pasado con 12 puntos de ventaja so-bre el mismo Netanyahu. Y ahora

la usó en contra del dirigente dere-

chista, porque el detalle que falta-ba de la ley es que los candidatos

deben pertenecer al Parlamento. Y

Netanyahu renunció a su banca el año pasado. Varios dirigentes dere-

chistas denunciaron la decisión de

Barak como una "trampa" que, por otra parte, favorece a Ariel Sharon,

va que dejaría fuera de juego a un

Netanyahu que probablemente le

Tanto Barak como Sharon res

nondieron a estas acusaciones ma-

nifestándose a favor de una enmien-

Seguridad: "A fin de

candidatura al cargo de

premier de Israel", dijo

da a la ley para que cualquier ciu-

dadano pueda presentar su candida-

tura. Una vez más, hecha la lev, he-

cha la trampa: Para que se apruebe

esta enmienda son necesarias tres

votaciones en el Knesset (Parla-

mento israelí) y la ley estipula que

la lista de los candidatos debe ce-

rrar 15 días después de oficializada

la renuncia del premier. Y en este

restaurar la seguridad

para los ciudadanos

israelíes declaro mi

ayer Netanyahu.

ganara en las internas del Likud.

ser candidato del Likud.

El halcón contra

Ehud Barak renunció como premier israelí y ya es candidato. Bibi Netanyahu aún no puede serlo. Pero ya lanzó su campaña.

tanyahu, aquel que ganó los comicios de 1996 y que cuenta con más posibilidades de derrotar a Barak. Netanyahu volvió ayer de ur viaje relámpago a Estados Unidos nativa, los sectores del Likud que yahu apurarán la autodisolución del Knesset, que ya fue aprobada en una primera lectura hace menos de dos semanas. Hacen falta dos votaciones y más y si lo logran el problea diputado y de allí a premier. El es-collo principal de esta vía es el partido ultraortodoxo Shass, que tiene

no obtiene el apoyo del Shass, el Likud tendrá serios problemas para

seguir con la autodisolución. Barak ya había lanzado su candidatura hace una semana, cuando la autodisolución del Knesset ya era aprobada en una primera lectura. En aquel momento, se colocó equidistante de la derecha, "que no tiene ningún plan de paz", y de los pacifistas del propio laborismo, que acu-san a Barak de no querer frenar el actual conflicto palestino-israelí. La

división del laborismo se vio ayer en la reunión de su Comité Central. al que no asistieron las grandes palomas, el ex premier Shimon Peres y el presidente del Knesset, Abra-ham Burg, en protesta por la decisión del partido de no llamar a in-ternas. "Considero esa consulta como un verdadero referéndum sobre nuestra tarea en dirección de la paz y la seguridad", dijo ayer Barak. Netanyahu, un partidario de la se-

Barak dice ser la única opción de paz, pero en su partido hay dudas.

guridad -y no precisamente de la paz-, fue más enfático. "A fin de restaurar la seguridad para los ciudadanos israelíes, para cada hogar, madre y niño en Israel, y para esta-blecer un gobierno fuerte y estable que unirá a la nación, declaro mi candidatura al liderazgo del partido Likud v al cargo de primer mistro de Israel", dijo solemnemen te. Luego le dedicó sus dardos a Barak - "pienso que si una persona tiene miedo a luchar, es que tiene bue nas razones"- y reconoció que cuando fue premier cometió errores, "pero saqué conclusiones". En todo caso, la conclusión que sacó es que no hay nada mejor que la violencia para que el electorado israelí vuelva a pedir mano dura. Como



tiempo es casi inposible que el actualmente 17 escaños y que, se-Knesset aprue en tres lecturas la enmienda a la ley. Ante esta alterimpulsan la candicatura de Netan ma quedará saldado: si los comicios son parlamentarios, Netanyahu puede presentarse como candidato

INDIFERENCIA PALESTINA ANTE LA CRISIS EN ISRAEL

Todo es igual, nada es mejor

Quizá los temas políticos israelíes tapen por estos días otros asuntos: como por ejemplo, la continuación de los enfrentamientos en los territorios palestinos. Ayer, dos palestinos fueron muertos por el ejército israelí, uno en Belén (supuestamente estaba armando una bomba) y en los enfrentamientos en Nablus. El líder palestino Yasser Arafat volvió a reclamar la presencia de una fuerza internacional de paz, mientras Israel anunciaba que iba a denunciar a Arafat ante la comisión investigadora presidida por el ex senador norteamericano George Mitchell. Pero el líder palestino también habló de la renuncia de Barak: "Todo el mundo sabe que él no se sentía comprometido con el proceso de paz y que sólo quería ganar tiempo".

Arafat está en Arabia Saudita. Según su embajador allí, Mustafá Dibal, el líder palestino manifestó que "la renuncia de Barak es consecuencia de las presiones ejercidas por la Intifada palestina sobre el poder israelí". El presidente de la Liga Arabe, Esmat Abdel Meguid, se atrevió a decir que se trataba de "una victoria de la Intifada". Pero en las filas palestinas no hay triunfalismo. "No ĥay duda de que la renuncia de

Barak significará que las negociaciones de paz se congelarán hasta el fin de las elecciones", declaró Arafat luego de llegar a la ciudad palestina de Gaza.

El líder palestino se negó a juz-gar la renuncia de Barak pero sí juzgó al propio Barak, y de allí se desprende que para los palestinos el ac-tual premier renunciante o la derecha no son demasiado diferentes. "No confío en ninguna promesa de Barak relativa a que las negociaciones de paz son la única forma de al-

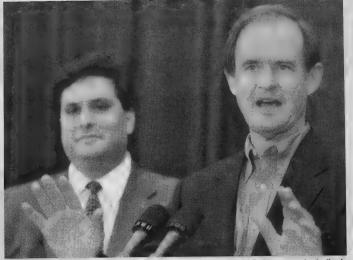


La Intifada palestina no cesa Ayer hubo dos muertos palestinos

canzar un acuerdo. Ha repetido en demasiadas ocasiones esta idea, pero nunca la hemos visto cumplida." Un mecánico palestino de Gaza, abordado por la agencia AFP, pin-tó el panorama mucho más clarato el panorana inució mas ciara-mente. "Prefiero a Netanyahu, por-que cuando Netanyahu dice no, es no, pero cuando Barak dice que sí, quiere decir lo contrario." Algunos analistas consideran que a ojos palestinos es mejor un líder derechista en Israel, que se gane el rechazo de la comunidad internacional, que alguien como Barak. "En definitiva, las posibilidades de lograr un acuerdo con Barak eran nulas", dijo el analista palestino Ghassan al-

"A Arafat no le preocupa quién dirige Israel, le preocupa conseguir los derechos nacionales del pueblo palestino", dijo ayer Nabil Amru, ministro de Asuntos Parlamentarios de la Autoridad Palestina. Y el iefe del movimiento Al Fatah en Cisjordania, Marwán Barghouti (uno de los líderes de la actual Intifada), afirmó que "las experiencias pasadas han demostrado a los palestinos que sus derechos no deben ser rehenes de quien dirige Israel. Quienquiera que sea el líder tendrá que darse cuenta de que la ocupación israelí debe terminar"





El jefe de los abogados republicanos, Barry Richard (izq.), enfrentará hoy en Washington a su rival demócrata David Boies en un duelo final.

DEMOCRATAS Y REPUBLICANOS, ANTE EL MAXIMO TRIBUNAL

La suprema batalla de la Corte

Una vez es excepción, pero a la segunda la tradición constitucional norteamericana ya partece haber cambiado. Tras participar una primera vez, la Corte Suprema de Estados Unidos está de nuevo sumergida en el tumulto de la elección presidencial, con el poder de ponerle fin a esta guerra electoral. El precio es exponerse de ahora en adelante a las acusaciones de obrar según un espíritu partidista. Los abogados del candidato presidencial republicano George W. Bush y de su rival, el demócrata Al Gore, presentaron ayer sus argumentos por escrito. Hoy cada equipo dispondrá de 45 minutos para alegar oralmente ante el máximo tribunal norteamericano.

"Si los votos no son contados, es decir si Florida recibe la orden de no recontar las boletas de voto, creo que esto será el fin de la ruta en lo que concierne a los procesos de impugnaciones de la elección", declaró ayer el principal abogado de Al Gore, David Boies, interrogado en el programa "Fox News". La Corte Suprema Federal "tiene el poder de decidir la elección", recalcó también Boies a la cadena NBC. Para el enviado especial de Bush en Florida, James Baker, "si (los jueces) pueden dar un fallo que sea definitivo, ésa sería la mejor forma de po-ner fin a la elección. Pero yo no puedo asegurarles que lo vayan a hacer", dijo a "Fox News".
"Todos deberíamos aceptar la su-

"Todos deberíamos aceptar la supremacía del derecho y yo estoy seguro de que es esto es lo que harán el vicepresidente Gore y el gobernador Bush", aseguró por su parte el jefe de las filas demócratas en la Cámara de Representantes, Richard Gephardt, al canal ABC. Interrogado para saber si Gore debería reconocer su derrota en caso de que pierda, Gephardt respondió: "Pienso que él debería hacerlo y creo que lo hará".

La Corte Suprema de Estados Unidos falló ya una primera vez sobre el caso, el 4 de diciembre, soliciándole al máximo tribunal de Florida esclarecer su decisión de autorizar los recuentos manuales y de considerar esos resultados —manualmente obtenidos—entre los definitivos en la elección presidencial en ese estado, Aunque, el 4 de diciembre, el máximo tribunal no se había expedido sobre el tema de

Hoy, en Washington, los abogados del demócrata Gore se juegan la última oportunidad contra Bush por el recuento de los votos de Florida.

fondo: si son válidos o no estos recuentos manuales.

Pero al decidir el sábado suspender la continuidad del recuento manual de las boletas de voto en Florida, contraponiéndose a la Corte Suprema de Florida que el viernes había ordenado los conteos a mano, la máxima instancia judicial federal se interpuso estrepitosamente en el duelo entre Al Gore y George W. Bush. "La Corte Suprema decidió intervenir (en este asunto) y parar el caos. El lunes o el martes, los jueces tendrán la oportunidad de terminar con esto de una vez por to-

das, y ésa debería ser la última palabra", estimó el republicano Mitch McConnell, entrevistado en la cadena Fox.

En una declaración fuertemente criticada el sábado por los partidarios de Gore, uno de los nueve jueces de la Corte Suprema de Estados Unidos, Antonin Scalia, estimó que, "adoptando esta orden, se sugiere que una mayoría de la Corte (...) estima que la demanda (de Bush, quien solicitó frenar los recuentos) tiene probabilidades importantes de ganar". Con esta intervención, la más alta instancia judi-

cial del país se vio expuesta por primera vez a las críticas. El fallo del sábado, ordenado de urgencia, fue votado sólo por una ajustadísima mayoría de cinco contra cuatro jueces: esto reveló una profunda división entre los magistrados.

Algunos legisladores demócratas no dudaron en expresar reparos ante los jueces de la Corte Suprema Federal. "Su credibilidad disminuyó, su peso moral se redujo, y reparar esto va tomar años", deploró el sábado por la noche el senador demócrata Patrick 'Leahy. Y Warren Christopher, representante de Gore en Florida, interrogado el domingo en la cadena CNN sobre la posibilidad de que el máximo tribunal de Estados Unidos no llegara a autorizar los recuentos, no dudó en considerar que "eso debilitará a la Corte".

Cada día parece más controversial la llegada del nuevo inquilino a la Casa Blanca. Hoy la Corte Suprema escuchará las razones a favor o en contra de contar los votos como método para designarlo. A continuación, las jornadas que hay que atravesar según un cronograma que antes de la elección 2000 se daba por sentado.

2000 se daba por sentado.
♦ 11 de diciembre: la Corte
Suprema de Estados Unidos tiene una audiencia –la segunda en
11 días — para tratar el tema de
los recuentos manuales de votos
en Florida. Los campos demócrata y republicano tendrán 45 minutos cada uno para exponer sus
alegatos. Los nueve jueces del
máximo tribunal norteamericano
nunca se han pronunciado de inmediato.

◆ 12 de diciembre: fecha límite para que los Estados envíen la lista certificada de sus grandes electores a Washington. La gran guerra político-judicial que se libra desde la misma jornada electoral del 7 de noviembre concierne a los 25 grandes electores del estado de Florida.

♦ 18 de diciembre: los 538 grandes electores del Colegio Electoral se reunirán en sus respectivos estados para elegir al presidente de Estados Unidos. La mayoría necesaria de 270 electores para alcanzar la presidencia la



Las urnas están bien guardadas

obtendrá –como demócratas y republicanos están casi igualadosquien se quede con los electores de Florida que siguen en disputa. ◆ Intermezzo: la ley no prevé ninguna sanción en particular en caso de que estas dos últimas fechas no sean respetadas. En 1960, el estado de Hawaii modificó sus resultados a fines de diciembre tras realizar un nuevo conteo y el Congreso tuvo en cuenta los resultados alterados a la hora de proclamar los resultados definitivos. ◆ 5 o 6 de enero: las dos cá-

maras del nuevo Congreso se reunirán en Washington para la proclamación de los resultados, que será comunicado por el presidente del Senado. Pero éste no es otro que el candidato presidencial demócrata Al Gore. En caso de impugnación, el Senado y la Cámara de Representantes debaten y votan separadamente. Nada se puede hacer si no hay un voto mayoritario en las dos cámaras.

◆ 20 de enero: traspaso del poder entre el presidente Bill Clinton y su sucesor.

SUBRAYADO

Por Alfredo Grieco y Bavio

Una nación de cuervos

Gi algo quedó como herencia inconmovible de la presidencia de Bill Clinton es que en Estados Unidos los únicos privilegiados son los abogados. O quienes sepan valerse de ellos y accionar, a su favor, el costoso y difícil sistema de los tribunales. Esta es la nueva división clasista que dejó una administración que incluyó como nunca a profesionales del derecho, empezando por la pareja presidencial.

Los años de Clinton ofrecieron vistosos espectáculos judiciales, desde los particulares (de O.J. Simpson a Microsoft) hasta aquellos que directamente incluyeron al gobierno como protagonista orincipal (Paula Jones Monica Lewinsky, Elián). Más acá de inocentes y culpables, esto probó que la división más nítida en la sociedad norteamericana opone a los que saben cómo valerse del conocimiento de los mercenarios legales, por un lado, contra la basura blanca, o negra, que vive en casas rodantes, y tiene un acceso limitado al sistema judicial, por otro.

Los republicanos clamaban que ese sistema judicial se iba infectando de principios liberales. Pero esta visión era engañosa: sólo podían gozar de los beneficios de esas nuevas igualdades tan publicitadas los integrantes más acreditados de las clases medias, Bill Clinton, lejos de ser el progresista que sus enemigos querían ver en él, fue el presidente demócrata más conservador desde el Harry Truman que decidió bombardear Hiroshima y Nagasaki. En sus imágenes de caos moral sin lugar para los matices, los republicanos lo convirtieron en la punta del iceberg del liberacionismo de los '60. disolvente a la vez de América y de la Cristiandad. Clinton firmó la ley de Defensa del Matrimonio, ayudó a desmantelar el estado de bienestar, descuidó las libertades individuales en su lucha contra el terrorismo y, sobre todo, predicó la prudencia fiscal y consiguió que le cerrara el balance del presupuesto.
Alexis de Tocqueville ya

había escrito que "los juristas norteamericanos se parecen de algún modo a los cerdotes de Egipto; como ellos, son el intérprete solitario de una ciencia oculta". Fue en 1835. Hoy, republicanos y demócratas, derechas e izquierdas, tal como se definen en Estados Unidos, tienden a respetar el "nomocentrismo" nacional, en el cual todos dicen someterse al imperio de la ley. En Estados Unidos, cía el mismo Tocqueville, todo acaba por resolverse en un juzgado. Como hoy su más alto tribunal está decidiendo quién será el futuro presidente.

Página/12 en Francia

Por Eduardo Febbro, Desde Niza

Los jefes de Estado y de gobierno reunidos en la Cumbre europea de Niza podrían terminar sus debates en la calle. A pesar de que diversas fuentes adelantaron que se había llegado a un "acuerdo provisorio" sobre el conjunto de la reforma de las instituciones europeas, siempre queda sin resolver el doble problema del reparto de los votos en el Consejo de Ministros y la composición del Parlamento europeo. Ambos escollos amenazan con extender los debates por tiempo indeterminado y, como el bunker de vidrio y cemento donde se llevan a cabo las negociaciones, el centro Acrópolis, ya es-tá alquilado a partir del lunes para otras reuniones, los 15 ten-drán que cambiar de local si no se ponen de acuerdo esta madru-

Por lo pronto, las estadísticas definen a la cumbre de Niza como la más larga de toda la historia de la construcción europea. Los antago-nismos no cesan de implicar de manera directa a casi todos los países, en especial a la presidencia fran-cesa con Alemania y a países más pequeños como Bélgica y Portugal que se oponen a perder sus con-quistas. El ministro francés de relaciones europeas, Pierre Moscovici, retrató la situación diciendo que "la dificultad ante la cual nos encontramos radica en que éste es un sistema similar a un castillo de cartas: si lo tocamos por uno u otro lado amenaza todo el edificio". Como el "castillo" es complejo, es lícito puntualizar cuáles son sus pi-

Record: Las
estadísticas ya definen a
esta "cumbre de nunca
acabar" de Niza como la
más larga de toda la
historia de la
construcción europea.

lares. El primero es la manera en que se tomarán las futuras decisiones. Un gran número de decisiones importantes se seguirá tomando por voto unánime. El derecho de veto de los países individuales, que se pensaba reducir, casi se mantuvo intacto. Así, Gran Bretaña con-

Cómo establecer el voto calificado (sin irritar a los descalificados)

La más importante cumbre de la Unión Europea volvió a prorrogarse en la esperanza de encontrar un sistema de votación y decisión para los años de su expansión al Este.



Jacques Chirac, presidente francés —y este semestre presidente de la Unión Europea—, ayer en Niza.

Las concesiones francesas gustaron a Alemania pero no los países que temen desaparecer bajo los grandes.

serva su derecho de veto en lo que toca a las cuestiones sociales y fiscales y Francia, el suyo con respecto de la difusión y el contenido de los bienes culturales. A su vez, Alemania consiguió su propósito de imponer un voto por unanimidad sobre la futura reglamentación del derecho de asilo e inmigración.

En suma, todo indica que la cumbre se dirige hacia un "acuerdo mínimo". La presidencia francesa de la Unión Europea multiplicó las concesiones con el propósito de llegar a un compromiso y le dio a Alemania la mejor parte del pastel comunitario. En el conflicto más sensible, es decir, la equivalencia de votos y la representación en el parlamento Europeo, Alemania obtuvo concesiones que, al filo de la medianoche, provocaron un motín de los pequeños países de la UE. En el proyec-

to de tratado presentado por París, Berlín tiene los mismos votos que los otros "grandes" país de la UE (Francia, Italia y Gran Bretaña), pero como Alemania cuenta con 82 millones de habitantes su peso demográfico la lleva a aumentar 99 la cantidad de diputados europeos en el Parlamento. Sobre un total de 738 diputados, los demás países grandes se quedan con sólo 74. La concesión es tan gigantesca que un delegado europeo comentó anoche que "de ahora en más el Parlamento europeo se parecerá al Bundestag".

Como es de suponer, las naciones más pequeñas, temerosas de vivir en una Europa en la que las grandes dicten su ley, reaccionaron con suma virulencia. La magnitud del Parlamento y la distribución de los votos en el Consejo de Ministros no contentó a países como Bélgica y Portugal. Limitada primero a esos dos, la "bronca" se extendió más tarde a otras naciones pequeñas de la UE (Finlandia, Suecia, Austria y Grecia). Bélgica puso el grito en el cielo cuando se dio cuenta de que el proyecto francés le otorgaba 11 votos contra 12 para Holanda y 30 a Alemania. En ese contexto, Portugal hizo saber que en esas condiciones no podría "aprobar el tratado de Niza". Más aún, si la lógica expuesta por París se mantiene, esta llevaría a Francia a perder la paridad histórica que mantenía con Alemania desde la fundación de la Comuni-

Antagonismos: Los antagonismos que impiden avanzar son el de Francia vs. Alemania, y el de los países pequeños (como Portugal) vs. los grandes.

dad Europea. Los miedos de muchos integrantes de la Unión de ver a Alemania por encima de los demás se están haciendo realidad. La unificación de Europa termina por parecerse a la de Alemania: como en la historia de ésta última, triunfa el Deutschland über alles.

OPINION

Por Miguel Angel Bastenier *

Con el Imperio Romano estábamos mejor

a cumbre europea que se celebra en Niza, en estos tiempos de inflación del verbo, es en verdad crucial. Y lo más decisivo de la misma habrá de ser la posible redistribución de votos entre los países miembros, especialmente Alemania y los otros grandes, Reino Unido, Francia e Italia, que hoy empatan a 10 sufragios por cabeza. Lo que se dilucida en Niza es la clase de Europa que nos quede.

La argumentación de Berlín es, de seguro, irrebatible. Alemania merece más votos porque tiene 82 millones de habitantes contra algo menos de 60 para cada uno de sus tres perseguidores; a la hora de subvencionar Europa, y muy notablemente para los fondos de cohesión que tanto benefician a España, nadie es tan generoso como los bolsillos alemanes y, por si fuera poco, la apertura al Este, con la que está muy vinculada la reponderación del voto, va a hacer del bloque germánico el gran arbotante del futuro edición aureso.

futuro edificio europeo.

A esa pretensión se opone Francia por motivos sin duda electorales en el corto

plazo – Chirac iría en muy mala posición a las próximas presidenciales si ahora se inclina ante el teutón–, pero también por razón del contrato fundacional. La UE se creó como Mercado Común en 1957, sobre un equilibrio intangible, es decir, desligado de toda aritmética, entre sus dos grandes progenitores, Francia y Alemania, de los que la primera, aceptando el maridaje, perdonaba a la segunda el pecado del nazismo.

Si en el principio fue el verbo, el verbo en esta historia es el Imperio Romano. Cuando ya es, quizá, posible distinguir en el mapa algo embrionariamente parecido a lo que hoy es Europa, con sus primeros conatos de nación, digamos el siglo XIII, lo que vemos es aquello en lo que ya se ha convertido el Imperio Romano: un trozo de España, casi todo Portugal, mucha Francia, suficiente Inglaterra y el claro contorno de Italia pese a tanto principado y señoría; todo un conjunto preñado ya, es cierto, de Sacro Imperio Romano Germánico; lo que significa que Alemania comienza a apuntar, pero como sucesora más que fundadora.

A esa primera Europa, cuyo centro de gravedad es el Mediterráneo, se le irá enlazando una segunda versión centroeuropea de sí misma, vinculada pero distinta, al tiempo que apenas un siglo más tarde, de 1350 por lo menos hasta 1700, vendrá a añadírsele aún una tercera Europa: la que fue bizantina y se hace otomana, donde, no en vano, existe ese gran factor diferencial llamado los

Y hasta cabría hablar, tras esta tupida relación, de una cuarta Europa, que era periférica cuando navegaba en la hora del vikingo, y se integraba a las dos primeras a través del mundo anglo-germánico, desde la guerra de los Treinta Años, mediado el siglo XVII.

Esos cuatro grandes, a los que España pretende acercarse apoyando a la germanidad triunfante, están hoy casi milagrosamente equilibrados en su poder de voto. Dos de ellos, Francia e Italia, son Imperio Romano a tope; otros dos, Alemania y Reino Unido, mundo anglogermánico. Y si Berlín y Roma

parecen indiscutiblemente ser todo lo que representan, Londres y París no dejan, por su parte, de asumir un cierto mestizaje complementario: lo anglosajón, latinizado gracias al muro de Adriano, y lo francolatino, germanizado por amor de Carlomagno. Ni el mejor alquimista medieval habría dado con ecuación tan calculada. España o Polonia, unidos un día a los cuatro grandes, podrían descabalar una agrimensura de tamaña sutileza.

Esa Europa, por tanto, es una construcción del espíritu tanto o más que de las cuatro reglas; un algo artificial que no se deduce necesariamente de la naturaleza implacable de las cosas; una ingeniería histórica en forma de castillo de naipes. Cuando Adenauer—como aseguran en París—garantizó a De Gaulle que aquella paridad sería para siempre, no se lo prometía únicamente a Francia. También se lo decía a todo el antiguo Imperio Romano.

* De El País de Madrid. Especial para Página/12. HOY SE DECIDE SI PINOCHET DEBE SER OFICIALMENTE ARRESTADO

Crónica de un amparo anunciado

La Corte de Apelaciones de Santiago decidirá hoy si acepta el recurso de amparo presentado por Pinochet contra su detención. Los indicios dicen que el fallo será favorable al ex dictador.

mento en parte del gobierno y entre algunos de los abogados querellantes en el caso Pinochet. És que la Corte de Apelaciones de Santiago publicará hoy su fallo sobre si acepta o rechaza el recurso de amparo interpuesto por los abogados de Augusto Pinochet contra la orden de arresto dictada hace una semana por el juez Juan Guzmán. La abogada querellante Carmen Hertz aseveró con seguridad que el recurso de amparo será aceptado. Las tendencias de los tres jueces que decidirán habilitan para el pesimis-mo, pero Hertz enfatizó la influencia que tendrá la convocatoria del Cosena (Consejo de Seguridad Nacional) para después del fallo. Y, de hecho, el ministro del Interior chileno, José Miguel Insulza, dijo que esta institución tendría que dejar de existir.

"No debería ocurrir que dos oficiales puedan citar a los presidentes de tres poderes del Estado a una reunión con ellos", advirtió Insul-za en una entrevista con el diario La Nación de Santiago. "¿Cómo explicamos a la gente en el extraniero que en una democracia exista una institución como el Consejo de Seguridad Nacional o que existe un sistema electoral binominal -que favorece a la oposición- que hace estático al país y que estimula ca-da menos la participación ciudada-na?" Carmen Hertz también dijo que la existencia misma del Cose-na es "lamentable", algo que ya es común escuchar tanto a la izquierda como a los dirigentes de la coalición gobernante.

La lógica del Cosena es la misma que la de toda la Constitución pino-chetista de 1980: las Fuerzas Armadas son la tutela de la democracia.

Así, si las Fuerzas Armadas consideran que por algún motivo la institucionalidad chilena está en peligro, pueden pedir reunirse con el presi-dente de la Nación, del Senado y la Corte Suprema, el Contralor General y el director general de Carabi-neros. Ese "algún motivo" es hoy la situación legal de Pinochet. Y si el presidente Lagos se había negado en principio a ceder a las presiones de los militares, luego lo aceptó.

Según La Nación (que tiene es-

Pesimismo: El pesimismo de los abogados querellantes también estaría justificado por el equipo de jueces que debe fallar en el proceso de aquí en más.

trechos contactos con el gobierno), las Fuerzas Armadas irán al Cosena para decirle a Lagos algo muy concreto: que impulse una "ley de punto final" para todos los procesos a militares implicados en violaciones a los derechos humanos durante la dictadura, y que a cambio ellas se comprometen a entregar toda la información disponible sobre el paradero de los desaparecidos, algo que en realidad ya había sido acordado por los mismos militares en la Mesa de Diálogo. Según La Nación, que cita fuentes del Palacio de La Moneda, Lagos "también está interesado en dar vuelta la página" y que, además de un punto final, también se está explorando la fórmula 'justicia con clemencia", o sea, no frenar los juicios, pero reducir sensiblemente las penas.

En el plano judicial, y focalizado en Pinochet, el pesimismo de los abogados querellantes también esta-

ría justificado por el equipo de jueces que debe fallar en el proceso de aquí en más. La Quinta Sala de la Corte de Apelaciones de Santiago está presidida por Milton Juica, de quien se espera un voto contrario a Pinochet. Pero un miembro estable, Lamberto Cisternas, pidió una sor presiva licencia y fue reemplazado por Raimundo Díaz, con lo que un voto que se consideraba fijo para rechazar el amparo se cambió por otro que será seguramente favorable al ex dictador. El voto del tercer miembro de la sala, la jueza Carmen Carvajal, es un misterio. Cuando el fallo, sea cual fuese, sea apelado, el caso pa-sará a una Corte Suprema que en agosto ratificó el desafuero de Pinochet para su juicio, pero que ahora ya no tiene en sus filas a Luis Correa Bulo ni a Guillermo Navas, dos jueces que fallaron contra Pinochet.



El ex dictador sonríe en su residencia veraniega de Bucalemu.

Es probable que el recurso de amparo a su favor sea aceptado.



TERNET www.supleinternet.com met sinectis Dingo Honadeo Para comprar o vender ACTUALIDAD Ciencia ficción y cine argentino ránto cuesta clase B Como hacer un backup del Outlook TENGA SU PROPIA PÁGINA

El otoño del patriarca



El fantasma de Pinochet planea sobre otro ex dictador, el paraguayo Alfredo Stroessner (foto). Ócurre que el juez paraguayo Rubén Darío Frutos dictó una orden de prisión (con fines de extradición) contra Stroessner. El juez Frutos acogió en su momento una demanda por la desa-parición y presunta ejecución del médico Agustín Goiburdú, supuestamente detenido en Argentina en 1977 y entregado a las autoridades de Paraguay. Según el juez paraguayo, existen evidencias que vinculan con ese caso al ex dictador. La Comisión de Derechos Humanos del Congreso de Brasil, que ha reclamado al gobierno la anulación del asilo po-lítico que le concedió al ex dictador paraguayo en 1989, celebró la no-ticia. "Esto facilitará el empeño en que nuestra justicia o el presidente Fernando Henrique Cardoso acaben con el asilo del que goza este criminal en Brasilia", dijo el diputado izquierdista Marcos Rolim. De este modo, se complica para el 2001 la renovación del asilo de Stroessner que año tras año hace el gobierno brasileño.

Mañana con el diario

Temas: El Personaje: Diego Bonadeo. Empresas: Para comprar o vender motos. Actualidad: Ciencia ficción y cine argentino clase B. Principiantes: Cómo bacer un backup del Página Outlook.



EL AÑO PROXIMO SERAN SEIS

El sexo cada

Por Patricia Chaina

Látex en la pantalla de TV. Como piel de colores despe-gándose del cuerpo sinuoso de una bailarina. Otro canal: Una jueza con peluca de rizos largos y oscuros enfundada en cuero negro. O semienfundada, pues el traje que la cubre es una artesanía destinada a ritos sadomasoquistas en una pantalla que no ofrece sexo explícito. Sólo insinúa el acto sexual. Otro canal: Un acto sexual, heterosexual, genitales en primer plano al ritmo del jadeo de los prota-gonistas. Otro canal: dos chicas parecen besarse, pero sólo bailan, con sensualidad, durante largos, muy largos minutos.

El muestreo de pantallas corresponde al género de canales para adultos, codificados. Un rubro que creció con velocidad en los últimos dos años en la Argentina: Venus, Play Boy TV, Spice y Afro-dita ya pueden verse por sistemas de TV por cable o satelital. Y otras dos señales se preparan para ingre-sar a las grillas el próximo año. Es-

Dato: El mercado que más genera este material, EE.UU., es el que menos lo consume porque no hay allí los canales de sexo explícito, por una prohibición legal.

te estado de situación habla de una nueva dimensión de lo que en el medio se llama: TV para adultos. El género nació para abastecer las salas de cine condicionado en los años '70. Y creció a fines del siglo XX al amparo de la segmentación que el cable impuso en la TV. En 1994 hizo su entrada Venus, una señal argentina, dedicada al hardcore, sexo explícito, como novedad mencionada a escondidas entre sonrisas pícaras. "Hoy ya es una marca impuesta", sostiene Leo Vieytes, su gerente de programa-ción en la sede argentina de Cis-

neros Group.
En el '98 llegó Play Boy TV, con una oferta light, nada de sexo ex-plícito, desde EE.UU. para América latina a través de la plataforma de Cisneros. La misma que coordina desde 1999 la llegada al satélite del canal Spice, que media entre lo suave y lo fuerte en sexo por TV.

Desde el 2000, Afrodita -otra señal de producción nacional- se sumó a la oferta hardcore, y además de programar filmografía in-

Un canal como Venus. dicen los expertos, sería impensable en Estados Unidos, la meca del negocio del sexo. Aquí es el pionero de un fenómeno en expansión constante.

tercala entre películas segmentos de producción nacional. "Se trata de un canal distinto para un mercado cada vez más exigente", dicen sus ejecutivos. Mientras su slogan de promoción adelanta: "Descubra su potencial y benefíciese ahora... porque sólo con la imaginación no alcanza". Por eso la oferta agrega una hot line y pró-ximamente llegará la hot line audiovisual.

"Este rubro creció porque hubo un público receptivo -sostiene Vieytes-, gente fanática del cine porno." Ese público marcó la diferencia entre el tabú del comienzo v el reconocimiento hoy legalizado a través de la oferta televisiva. Un círculo posible de ser cerrado por el beneficio económico que rinde. De hecho Afrodita nace como señal producida por un grupo de origen nacional, Noxes S.A., y desde sus oficinas en Vicente López programa films de orígenes varios, con producciones originales que ofician de separadores. Se pue-de sintonizar a través de Cablevisión en el Canal 51, por la noche. Y aunque su distribución por saté-lite es para toda Latinoamérica, su soporte más rentable hasta el momento es el portal de Internet que la promociona. Un elemento del que también se vale el Canal Venus para mantener la relación con sus televidentes.

"Para que Venus se imponga como marca -cuenta Mariano Lacarrere, gerente de las señales para adultos de Cisneros-, surgió la idea de realizar acciones fuera de la pantalla como concursos o fiestas y por supuesto desarrollar una página web. No para derribar las barreras del tabú social, sino para generar al menos pequeñas brechas en ellas." Por vía e-mail, la gente pregunta datos sobre deter-



En todos los casos, hay que pagar un plus para ver estos canales. El público argentino, dicen los expertos, ha ido liberalizándose.

LOS CANALES CODIFICADOS QUE SE VEN EN LA ARGENTINA

vez tiene más televidentes

Aquí están, éstos son

Distribución y canales:

◆ Venus: Se produce en Argentina. Pasa películas extranjeras. Se emite por Cablevisión, Multicanal, Telecentro.

◆ Afrodita: Se produce en Argentina. Pasa películas extranje ras y producciones nacionales. Se

emite por Cablevisión.

Spice: Se produce en EE.UU. y llega por satélite. Se ve sólo en DirecTV.

◆ Play Boy TV: Se produce en EE.UU. y llega por satélite. Se ve en DTV y Multicanal.

minadas películas, sobre determinada pornostar o propone pelícu-las de cierto director o sello. "Lo que más preguntan es '¿cómo hago para hacerles llegar tal pelícu-la o para conseguir tal otra?"", cuenta Vievtes.

El paso de uno a cuatro canales indica el nivel de recepción que

Definición: "El placer como pecado es cultural, por eso todo lo que tiene que ver con el sexo, si está bien llevado, termina siendo un buen negocio".

generó el "vanguardismo de Venus", como gustan llamar sus productores al iniciador del género. Allí la filmografía se ordena por ciclos con un total de 100 títulos por mes. Y con variedad temática y de origen: norteamericano, europeo, asiático y brasileño. "La gente es difícil de conformar", di-Curiosamente, el mercado que más genera este material,



Venus y Afrodita son canales pensados desde la Argentina. Play Boy TV y Spice, en cambio, son bien estadounidenses

EE.UU, es el que menos lo consume a nivel público porque no hay allí canales de sexo explícito. Pero como dentro del rubro entretenimiento para adultos el sexo es siempre un buen negocio, en EE. ÛU. lo más fuerte es Play Boy, que excede lo que es cine porque marca un estilo de vida. En rigor, Play Boy TV es en la Argentina la pantalla más liviana "orientada a la interrelación del hombre y la mujer, a la pareja". Spice es cine para adultos "editado en forma no porno –explica Vieytes–, que no se vea sexo explícito, sí genitales, pero no penetración. Muy mercado americano. De hecho, cuando filman tienen las dos cámaras

Para los empresarios consultados por Página/12 el punto de ebu-Ilición está dado por la idiosincra-

Los sueños y las conejitas

Algunos de los ciclos destacados de Playboy

◆ Justicia erótica: aquí el crimen se paga con largas condenas de placer. Y es en la corte de la jueza Julie donde se resuelven estas cuestiones.

◆ Las vecinitas sexies: con formato de video amateur, se ve a típicas chicas de barrio

transformarse en play-mates.

◆ Night Calls: Juli y Tiffany en un programa que en EE.UU se anuncia "en vivo". A través de llamados, el dúo de play girls cumple en pantalla con los deseos de sus televidentes.

No apto para **impresionables**

La programación de Venus presenta algunos de los ciclos más osados del mundo:

 Apolo, ciclo exclusivo de películas gay.

◆ Sólo ellas: ciclo exclusivo

de lesbianismo.

◆ Cine backdoor: películas cuyo eje es la penetración

◆ Stravaganzas: películas destinadas al culto de "especia-

sia de los países donde se ven. "El placer como pecado es cultural -razona Lacarrere-, por eso, todo lo que tiene que ver con el sexo si está bien llevado termina siendo un buen negocio. Porque genera interés y porque la sexualidad es inherente a todos, aunque lo vivamos diferente por factores culturales, religiosos, físicos o econó-

8.00 13-FORMAR, EDUCACION A DISTANCIA.

9.00 7-TELEVISION EDUCATIVA.

11.00 2-GATO DUMAS. 7-TELEVISION REGIONAL.

11.30 7-ANIMERICA:

*Digimón".
9-AVENTURAS EN PAÑALES.
11-SABOR A MI.

12.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-PLAZA SESAMO.
9-AZUL TOON.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-EL CHAPULIN COLORADO.

12.30 13-KARLOS ARGUIÑANO EN TU COCI-

12.50 7-BENJAMIN.

13.00 2-ALMORZANDO CON MIRTHA LE-

2-ALMORZANDO CON MINTHA LE GRAND. 7-NOTICIERO 7. 9-SABRINA, LA BRUJA ADOLESCENTE. 11-LUNA SALVAJE. 13-EL NOTICIERO DE SANTO.

74-90 7-ESTUDIO PAIS. 9-ABRAZAME MUY FUERTE. 11-1, 2, 3, OUT. 13-LOS MEDICOS DE HOY.

13-LOS MEDICOS DE LESPECTACULO.
2-RUMORES DEL ESPECTACULO.
7-GRAN CINE:
"El arco del triunfo".
9-VENITE CON GEORGINA.
11-EL SHOW DEL CHAVO.
13-EL PRECIO JUSTO.
14-00

15-00 11-GIRASOLES PARA LUCIA. 13-POBRE DIABLA. 16.30 2-MOVETE.

2-MOVE. 17:00 7-METEORO. 9-HABLEMOS CON LIA. 11-EL SHOW DEL BLOOPER. 13-TELEPASILLO. 47:30

13-TELEPASILLO.
17.30
7-LAS TRES MELLIZAS.
18.00
7-LAS TRES MELLIZAS.
18.00
7-LOGAS EN EL SIETE.
9-VAMOS A JUGAR.
11-LOS SIMPSONS.
13-SIEMPRE LISTOS.

19.00 2-AMERICA NOTICIAS. 9-AZUL NOTICIAS. 11-YO SOY BETTY, LA.FEA.

2-POLEMICA EN EL BAR.
7-T Y C DEPORTIVO.
9-CREER O REVENTAR.
11-SUSANA GIMENEZ.
13-TELENOCHE.

2-1.00
2-PAF!
7-NOTICIERO 7.
9-MEMORIA.
11-VIDEOMATCH 2000.
13-CAMPEONES DE LA VIDA.

22.00 2-TV REGISTRADA. 7-TIERRA DE PERIODISTAS:

Luis Majul. 9-LOS BUSCAS DE SIEMPRE. 11-BUENOS VECINOS. 13-ILUSIONES.

13-ILUSIONES.
23.00
2-BIOGRAFIAS NO AUTORIZADAS.
7-TODO X 2 \$.
9-TODOS AL DIVAN.
11-MALDITO LUNES.
13-EL ESPECIAL DE LA SEMANA:
"Recital en vivo de Joan Manuel Serrat en el Teatro Gran Rex".



Recital de Joan Manuel Serrat en el Teatro Gran Rex.

24.00 2-ASI ESTAMOS. 7-MEDIOS LOCOS. 9-CAFE FASHION. 13-EN SINTESIS.

0.25 13-ESE AMIGO DEL ALMA

9-AZUL NOTICIAS. 13-CINE DE TRASNOCHE:

TVeo



EL ARBOL DEL DESEO De Ivan Passer

Clara (Alfre Woodard) es una abogada negra que, en el umbral de los 40, ha empezado a revisar su vida. Cuando regresa a su casa natal en Savannah, en el sur de los Estados Unidos, se anima a pensar si no fue feliz sólo antes de partir rumbo al éxito. La evocación, junto a las consabidas amigas de entonces, de su madre, una narradora de cuentos, les trae a la memoria historias fantásticas. La protagonistas de una de ellas dirá presente para demostrar a todos que el pasado siempre vuelve, si no cerró bien.



LA CAMARERA DEL TITANIC De Bigas Luna A la 0.40 por Movie City

Aunque coincidan en el título, este film poco tiene que ver con el naufragio más recordado de la historia. El protagonista es en realidad un amor inventado y obsesivo. Un obrero marsellés viaja a Londres, premiado con un lugar en el puerto para ver salir al "Titanic". Una camarera del barco pasa con él la noche anterior. Cuando regresa a su pueblo, el hombre se convierte en un narrador profesional de una historia fraguada, e incluso comienza a vivir de eso Hasta que la ¿camarera? aparece para participar del negocio.



De John Frankenheimer. A las 22 por Cinecanal

Una película sobre el honor de los samurai, salvo que éstos son profesionales de las armas del final del siglo XX. La historia, que marcó el debut como héroe de acción de Robert De Niro, es una de esas típicas de espionaje y contraespionaje, sólo que, en un mundo sin guerra fría, todos están detrás del dinero. En la calidad de la película sobresalen la pintura de los personajes que traza el director y una serie de impresionantes persecuciones en auto, por las calles de un pueblito en Francia.



De Robert Benton. A la 0.05 por Cinecanal.

Al comando de un elenco de estrellas otoñales -Gene Hackman y Paul Newman, sobre todo-, el di-rector Robert Benton logró un film atípico. Harry Ross es un ex policía agobiado que trabaja como detective privado. Una pareja integrada por una ex actriz (Susan Sarandon) y un millonario enfermo (Hackman) lo contratan para que encuentre a la hija que huyó de casa. Hay algo muy oscuro en el pasado de Ross en la fuerza. Los conflictos de los personajes dotan al film de una riqueza que desbordan cualquier convención.



¿El turno de Matute?

La novelista española Ana María Matute es la favorita de la crítica para la edición 2000 del Premio Cervantes, el más prestigioso de la lengua caste-llana, que será anunciado maana en Madrid. El llamado Nobel de las letras españolas consiste en 80 mil dólares y es entregado cada año por el rey Juan Carlos en una ceremonia que se celebra el 23 de abril, fecha de la muerte de Miguel de Cervantes Saavedra. El nombre de Matute (Barcelona, 1926), autora de obras como Pequeño teatro y finalista en la pasada edición del Premio Príncipe de Asturias de las Letras, concedido al guatemalte co Augusto Monterroso, da vueltas desde hace semanas por el mundillo cultural español. El Cervantes distinguió hasta ahora a 13 españoles y a doce latinoamericanos, entre ellos Jorge Luis Borges y Bioy Casares, Unicamente dos mujeres, la española María Zambrano, en 1988, y la cubana Dulce María Loynaz, en 1992, lograron el galardón. El año pasado, el laureado fue el chile-no Jorge Edwards, y hay una ley no escrita según la cual a un galardonado latinoamericano lo sigue uno español.

Señora Alemana

Clases y conversación Alemán, Inglés y Francés

4825-0026

"Vivir para contarlo", el tomo uno de las memorias de García Márquez

El escritor colombiano dice que la enfermedad que padece lo impulsó a finalizar dos libros de cuentos y su autobiografía, de tres tomos.

El escritor colombiano Gabriel García Márquez afirmó que los problemas de salud que atravesó recientemente lo impulsaron a acabar el primer tomo de sus memorias, y que por eso habría que considerar que sus problemas de salud pueden ser entendidos como un bien. El autor comentó que hace más de un año se sometió a tratamiento contra un linfoma y que, "por el temor de no tener tiempo para terminar los tres tomos de mis memorias y dos libros de cuentos que tenía a medias, reduje al mínimo las relaciones con mis amigos, desconecté el teléfono... y me encerré a escribir todos los días". El Premio Nobel explicó en una entrevista que publicaron ayer varios diarios latinoamericanos que ya terminó el primer volumen de sus memorias, que se titularán Vivir para contarlo. Empieza con la vida de mis abuelos maternos y los amores de mi madre y mi padre a principios de siglo, y termina en 1955, cuando publiqué mi primer libro, La hojarasca, hasta viajar a Europa como corresponsal

García Márquez, que dice sentirse bien de salud y no estar sometido actualmente a ningún tipo de tratamiento, "sólo a una dieta sencilla para no pasarme de peso", adelantó que el segundo volumen empezará con la publicación, en 1967, de Cien años de

soledad.. "El tercero tendrá un formato distinto y sólo serán los recuerdos de mis relaciones personales con seis o siete presidentes de distintos países", agregó. El escritor rechazó ser el autor de un texto que circula por Internet en el que se despide de la vida. "Lo único que me preocupa es que me muera por la vergüenza de que crean que yo escribí algo tan cursi; lo leí hace poco y lo que más me sorprendió es que mis lectores pudieran creer que fue escrito por mí", ase-

García Márquez aprovechó la oportunidad para responder a unas recientes declaraciones del canciller de Venezuela, José Vicente Rangel, que calificó de "realismo mágico" uan nota de la revista colombiana Cambio, de la que el escritor es so cio y presidente del consejo editorial. Cambio reveló nexos entre la guerrilla de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia y el gobierno venezolano. "Sigo considerando como una falta de respeto a mí y a mi obra que el canciller declarara que una noticia es falsa porque es realismo mágico. La primera condición del realismo mágico, como su nombre lo indica, es que sea un hecho rigurosamente cierto que, sin embargo, parece fantástico. Muy pocos países del mundo lo demuestran mejor que mi querida Venezuela."



Gabo cuenta que está bien, después del tratamiento contra el linfoma. Un texto apócrifo suyo, que circula por Internet, le da vergüenza: es cursi.



ARRANCO FANTABAIRES 2000, UNA CITA DE TRIBUS URBANAS

Los fantasmas están entre nosotros

La Quinta Convención de Comic, Ciencia Ficción, Humor Gráfico y Terror tiene por estrella invitada a Lou "Hulk" Ferrigno.

Por Mariana Enriquez

Fantabaires 2000 tuvo un arranque accidentado. La apertura de la Quinta Convención de Comic, Ciencia Ficción, Humor Gráfi-Terror en el Centro Municipal de Exposiciones debía concretarse a las 14 del viernes, pero hubo que es-perar hasta cuatro horas después para entrar, por problemas de organización (y para furia de los aficionados que estaban haciendo la cola). Por eso, el viernes a la noche muy poca gente visitaba los stands. La situación mejoró el resto del fin de se-mana, cuando la Convención tomó su aspecto habitual de adolescentes adultos paseando y mirando con y adultos paseando y mirando con frenesí, a pesar de que (y los proble-mas de organización continúan) los programas no estuvieron listos el fin de semana largo y se hacía suma-mente complicado averiguar algo acerca de los eventos y proyeccio-nes pautadas. No fue un comienzo auspicioso, pero la Convención continúa hasta el 17 de diciembre y es probable que se reacomode sobre to-do con la llegada de Lou "Hulk" Fe-

rrigno" el próximo fin de semana. Este año, la Convención tiene algunas novedades de entretenimiento. Pasean por el centro municipal el psicópata de Scream y varios enmas-carados con motosierras que son parte del "Laberinto del Terror", esa especie de tren fantasma en vivo v sin vagones que se hizo popular en los viejos tiempos del Italpark. El stand de Uniseries, la señal dedicada a series clásicas, organiza juegos interactivos y cuenta con la presencia de una banda, TV Lounge, que toca las bandas sonoras de *Los ángeles de* Charlie y Misión imposible, entre otras. Para comprar, la Convención no difiere demasiado de otros años: hay muchas ofertas, pero las novedades no tienen un precio demasia-do diferente al de las comiquerías.

Así, el stand de Norma Éditorial, uno de los más grandes, ofrece en

Clave: Una de las novedades de este año es la aparición masiva del Hentai, comics eróticos japoneses, ya sean originales o parodias de series populares.

oferta la colección completa de Sandman y una cantidad impresio-nante de revistas españolas de man-ga con CD ROMs, pero lo interesan-te (colecciones de Vértigo de DC en castellano, las novelas de Neil Gaiman, las novelas gráficas, los videos de anime) es caro. De hecho, las ventas en esta Convención no están siendo muy buenas, salvo en cuanto al manga y anime japonés, que se ha convertido en lo más popular. Una de las peculiaridades de este Fanta es la aparición masiva del Hentai, los comics eróticos japoneses, ya sean originales o parodias de series populares. En el stand de Norma tienen una mesa propia, y tam-bién se consiguen películas. El re-ciente furor por la animación japo-nesa es notable cuando se ve el crecimiento de Editorial Ivrea, editora

de la revista de animación japonesa Lazer y la primera en editar fielmen-te y con continuidad los mangas de Ranma 1/2, Evangelion, Macross y Fushigi Yuugi.

Además de las comiquerías y editoriales, la Convención tiene numerosos stands de indumentaria, sobre todo de remeras con la imagen de superhéroes, personajes de manga y animé y de cine de terror. Y el ciclo de cine, en una sala para 400 personas, proyectará preestrenos como Dungeons & Dragons y Sexto día. Las muestras son por demás extrañas: una colección de muñequitos Jack y esculturas en papel maché de Gatúbela tomando mate son sólo dos ejemplos. Los disfrazados ya no son folklore: el concurso de disfraces el sábado dejó a muchos afuera.

Un dato clave es el de los artistas extranjeros que, si bien son estrellas en su país natal, no les están llamando demasiado la atención a los fans locales. En cuanto a los nacionales. éstas son las actividadesdestacadas para los próximos días: hoy a las 20 habrá una charla sobre "Temas en la historieta argentina" con Carlos Vogt, Rubén Meriggi, Jorge Mor-



Los disfrazados espontáneos, que participan en concursos, son una de las características de este año.

hain v Jok. Mañana a la misma hora charlarán sobre "Pratt, Breccia y Salinas" Ernesto García Seijas, Mandrafina, Horacio Lalia, Luis García Durán, Edu Molina y Alberto Salinas. Y el miércoles, en la charla sobre "Humor gráfico", a la mis-ma hora, estarán Eduardo Maicas, Rep y Garaycochea.



SALON EN LOS BOSQUES DE PALERMO

Club Caza Mayor

Jornadas de trabajo casamientos, cocktails, recepciones, comidas, etc.

Malenchin

Montevideo 1859 PB + Capital + Tel: 4 813-4446 + Fax: 4 812 - 2572

www. malenchini. com. ar

SALONES EN BARRIO NORTE

Círculo Italiano Jornadas de trabajo casamientos, cocktails, recepciones, comidas, etc.



Montevideo 1859 PB + Capital + Tel: 4 813-4446 + Fax: 4 812 - 2572 www. malenchini. com. ar





"Bailar te hace olvidar lo que pasa en la calle"

Juan Carlos Copes está festejando sus 50 años como bailarín con un show lleno de invitados, que seguirá el próximo fin de semana y luego saldrá de gira por el interior, Japón, EE.UU. y Canadá.

Por Roque Casciero

"El tipo al que le gusta el tango no lo puede abandonar ja-más. ¿Por qué? Porque el tango es un grito de pueblo. Y quizás por eso todavía es marginado. Para el bailarín, es la danza más libre del mundo, la que te permite crear y te obliga a la que te perintie crear y te obliga a pensar. Cuando sacás a una chica a la que no conocés, pensás en la mú-sica, no en qué le vas a decir para le-vantártela. Y la energía que se produce en el encuentro puede acabar en una o dos piezas, pero también en el casamiento". Si lo dice Juan Carlos Copes, así debe ser: a los 70 años,

su nombre es sinónimo de baile de tango. Su pareja con María Nieves, disuelta en el '96 después de cuarenta y cinco años de trayectoria, que-dará en el recuerdo de quienes la vieron en acción en todo el mundo.

En sus inicios, Copes fue caudillo en los bailes del club Atlanta, luego se hizo profesional y un día, en el Tabarís, dijo: "Hasta Nueva York no paro". Al poco tiempo estaba en Broadway, milongueando para el "Ed Sullivan Show". Eso le abrió las puertas de escenarios de todo el mundo: bailó frente a reyes y presidentes, realizó coreografías para películas y le enseñó sus primeros pasos a

varias estrellas de Hollywood. Para festejar sus 50 años de trayectoria, el bailarín comenzó a presentar este fin de semana Copes Tango Copes, un espectáculo del que participan su hija Johana Copes, el ballet Copes Tango Danza y la cantante María Graña. Ya tiene programadas otras dos fechas en el teatro Avenida (el 15 y 16), una gira por el interior y presentaciones en Japón, EE.UU. y Canadá. "No me aparto de esa frase remanida de que se necesitan dos pa-ra bailar el tango, pero digo también que hace falta un sentimiento: si no, son dos pedazos de pan sin nada en el medio. Eso es básico, lo que po-



Se animó a bailar la música de Astor Piazzolla, cuando era resistida

dés hacer en cualquier club cuando bailás para vos. Pero un espectáculo es otra cosa", afirma.

—; Cuál cree que fue su aporte al

-En el tango espectáculo les de-mostré a los músicos, los cantantes los bailarines que hay muchas puertas cerradas que podemos abrir. Yo me encargué de abrir algunas, pero todavía quedan muchas. Y son los chicos jóvenes quienes tienen la obligación de abrirlas.

-Una de las puertas que usted abrió fue la de bailar a Piazzolla. -Exactamente. En Río de Janeiro,

donde estábamos representando María de Buenos Aires, Astor me dio un abrazo de esos de oso que daba él y me dijo: "Negro, ¿quién dijo que a Piazzolla no se lo podía bailar?". Quiere decir que a él le había queda-do la deuda de ser popular.

-Usted le dio un lugar de importancia a la mujer...

-Las mujeres tuvieron mucho que ver con mi carrera: Susana Rinaldi, Libertad Lamarque, Alba Solís...

Pareja: "María Nieves es la mejor bailarina de tango. Tuvimos todas las etapas: encontrarnos, conocernos, noviazgo, casamiento, divorcio, baile y separación".

Con María Graña compartimos un mismo espectáculo durante ocho años en distintas partes del mundo. Para mí eso es un logro.

-La pregunta que se cae de ma-

-Sí, ya sé, le puedo leer el pensamiento (se ríe). Pero es lógico, porque en mis 50 años de trayectoria mucho tuvo que ver María Nieves. Lo digo con el corazón: para mí ella es la mejor bailarina de tango. Es capaz de acompañar a cualquiera. Ella es tango. Tuvimos todas las etapas de una vivencia: encontrarnos, conocernos, noviazgo, casamiento, divorcio, rubro de baile y separación.

-Y una pelea que llegó a los me-

-Pelear, peleábamos siempre. Eso les pasa a todas las parejas. Si tenés que estar junto a tu mujer todo el tiem-

Centro de Gimnasia

Rítmica Expresiva

Prof. Gerónimo Corvetto Prof. Alejandra Aristarain

Cursos de

Trabajo Corporal Expresivo
Ejerciclos Bioenergéticos

Continúan las clases de

• Entrenamiento Corporal para Estudiantes de Teatro

nformes: 4361-7298

po, como nos pasaba a nosotros, lo más probable es que la relación dure poco. Eso se tenía que terminar y se terminó en el '96. Hubiéramos terminado en el '95, pero teníamos un compromiso con Japón, lo último que hicimos juntos. Después, Clau-dio Segovia (creador de *Tango ar*gentino), con gran insistencia y un afán más comercial que afectivo, nos convenció de que volviéramos al último Broadway de Tango argentino, en el '99. Pero prácticamente no hay afinidad ni ganas. Estoy seguro de que ella piensa igual que yo: ya está,

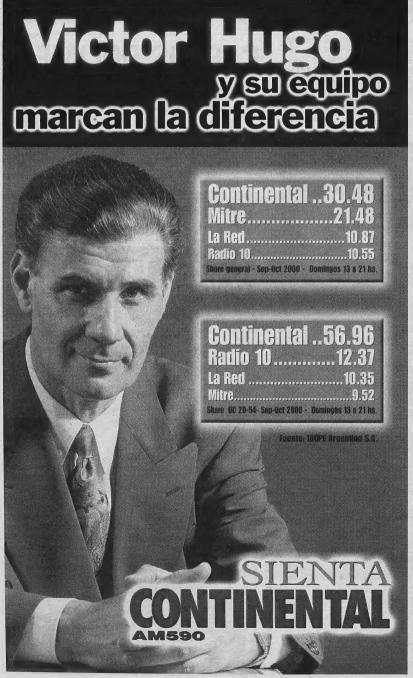
-Sin embargo, en un espectáculo que repasa sus 50 años de tra-yectoria, no puede faltar María Nieves. ¿O sí?

Así lo hubiera querido, no habría podido obviarla bajo ningún punto de vista. No soy yo solo: como dije antes, para el tango se necesitan dos. María está presente en imágenes filmadas y hay una dedicatoria a ella.

-¿En qué momento se dio cuenta de que el baile iba a ser su profesión?

-En 1952 Perón sacó un decreto por el que las radios debían emitir un 50 por ciento de música nacional. Yo creí que iba a ser beneficioso para lo autóctono, pero hecha la ley, hecha la trampa: se tocaban músicas de otros países hechas por músicos argentinos. Vino el Club del Clan y se empezó a llevar a los chicos jóvenes a los grandes estadios y nos dispersaron a los milongueros. Entonces empecé a pensar en cómo hacer pa-ra seguir con el baile del tango. Recuerdo que iba a ver películas de Gene Kelly, Fred Astaire o Leslie Ca-ron y pensaba cómo podía hacer algo parecido con el tango. Creía que era fácil: después de 50 años puedo decir que fue muy difícil. Cuando intenté armar un espectáculo con cin-co parejas, me di cuenta de las limi-taciones. Yolo veía a Donald O'Connor que hacía cuatro pasos sobre una pared, una vuelta en el aire y caía parado. Yo traté de hacerlo a pared liradio. To trate de nacerio a pared in-sa y llegué a cuatro pasos, pero me partí la cabeza y la rodilla, porque no conocía los trucos. Entonces pensé: "acá falta algo, hay que estudiar". Y eso hice, me puse a estudiar clásico, contemporáneo, jazz, acrobacia... Todo para insertarlo en lo que yo quería mostrar, que eran historias de tango: un partido de fútbol, de billar...

¿Se imagina sin bailar? No, no. Creo que, sin querer, tocó una de las causas de la separa-ción del rubro con María. Siento intimamente que éste es mi último es pectáculo, aunque quiero seguir re-lacionado al tango. Pero nunca dejaría de bailar: provocaría ensayos para poder largarme... Es una tera-pia: bailar te hace olvidar de las cosas que pasan en la calle. Por eso, voy a seguir con el tango hasta que me vaya a la tumba.



cines

102 DALMATAS de Walt Disney, Dir.: K. Lima, con Glenn Close y Gerard Departieu, S/R. Ocean I. Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13.15, 15.25, 17.50, 20.20 y 22.30 hs. (En castellano). Sáb. trasn. (En castellano). Sáb. trasn. Gaumont II. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y

S Angeles II.
Comentes 1770. Tel.: 4371-3742. A
13.10. 15.10. 17.10. 19.10 v 21.10

AL DIABLO CON EL DIABLO Normandie IV. Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.30, 15.45, 18, 20.20 y 22.45 hs. Sáb. emier II. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A 14.20, 18.50 y 23 hs.

ALTA FIDELIDAD

Dir.: S. Frears, con John Cusak. P/13.

Premier II.

Av. Conientles 1565. Tel.: 4374-2113. A
las 16.40 y 20.50 hs.

AMORES PERROS (México). Dir.: Alejandro González Iñarritu, con Emilio Echevarria. P/18. Gaumont II. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 19.15 y 22.05 hs.

BATALLA FINAL: TIERRA Ocean II. Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13, 15.10. 17.35, 20.05 y 22.35 hs. Sáb.

EL ASADITO
Dir.: Gustavo Postiglione, P/13.
Complejo "Tita Merello",
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las
15.30 y 20 hs. (Sala "Delia Garcés").

15.30 y 20 hs. (Sala 'Delia Garces').

EL GRINCH

Dir: Ron Howard, con Jim Carrey, SR.
Gaumont III.

Av. Rivadavis (1635, Tel. 4371-3950, A
las 13, 15.65 y 17.10 hs. (En castellano).

Cermito 577, Del. 4382-4219, A las

13.30, 15.50 y 18 hs. (En castellano).

22.20 y 22.40 hs., (en inglés con
subfluitos en castellano).

Av. Comientes 1770. Tel. 4371-3742, A
las 13, 15, 17, 19 y 21 hs.
Normandie III.

Avalle 855, Tel. 4322-1000. A las

13.10, 15.15, 17.35, 19.55 y 22.15 hs.
Salb. traun.

EL PROTEGIDO
Dir.: M. Night Shyamalan, con Bruce
Willis y Samuel L. Jackson. P/13.
Atlas Santa Fé I.
Av. Santa Fé 2015. Tel.: 4823-7878. Santa Fé 2015. Tel.: 4823-7878. A 13.30, 15.50, 18.20, 20.35 y 22.50 Sab. trasn. amont I. Bivarlendo

Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.30, 15.40, 17.50, 20.05 y 22.20

ns. **Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4322-1936. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. Séh Irana.

ESCENA FRENTE AL MAR (Japón), Dir.: Takeshi Kitano, S/R. Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13, 17 y 20.40 hs.

FANTASIA 2000
De Walt Disney, Dir.; H. Buyton. (En castellano). S/R.
Los Angeles III.
Av. Corrientes 1770. Tel.; 4371-3742. A las 19, 20 y 20.40 hs.

FELICIDADES
Dir.: Lucho Bender, con Alfredo Casero.
P/13.

P/13. Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.20, 17.45 y 22.05 hs. (Sala "Delia Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18.20 y 22.40 hs. FIN DE SEMANA DE LOCOS Dir: Curtis Hanson, con Michael

America. Av. Callao 1057. Tel.: 4811-3818. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb

LA CENA
Dir.: Ettore Scola, con Vittorio Gassman y Fanny Ardant. P/13. Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 14.50, 17.20, 19.50 y 22.20 hs.

LA LEYENDA DE 1900 Dir.: G. Tornatore, con Tim Roth. S/R. Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 v 20 30 hs

LA MUSA (Inspiradora). Dir.: Albert Brooks, con Sharon Stone. S/R. Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. / las 14.10, 18.30 y 22.50 hs. . Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A 14.10, 18.30 y 22.50 hs. LOS QUE ME AMAN TOMARAN

EL TREM
(Francia). Dir.: Patrice Chereau, con Jean-Louis Trintignant. P/18.
Cosmos II. Av. Comientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15, 18,40 v 22,40 hs.

MEMORIA (Voyages-Francia). Dir.: Emmanuel Finkiel, S/R. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14, 16.05, 18.20, 20.35 y 22.50 hs.

MI ENCUENTRO CONMIGO
Dir: J. Turteltaub, con Bruce Willis. S/R.
Los Angeles II.
Av. Comientes 1770. Tel.: 4371-3742. A
las 12.50, 14.50, 16.50 y 20.50
hs. (En castellano).

NUEVE REINAS Dir.: Fabián Bielinsky, con Ricardo Darin y Gastón Pauls. P/13. Normandie I. Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las

13.10, 15.35, 18, 20.25 y 22.50 hs. Sáb.

trasn. Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50

OSCAR WILDE Dir : Brian Gilbert, con Stephen Fry. P/16. Metro III. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn 1,15 he

OTRO DIA EN EL PARAISO Dir.: Lany Clark, con James Woods y Melanie Griffith. P/18. Metro II. Metro II. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15. 17, 19, 21 y 22.55 hs. Sáb. frasn.

Dir: Roly Santos, con Gustavo Garzón y Leo Masilah, S/R. Complejo "Ta Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322.1195. A las 13.40, 15.55, 18, 20.10 y 22.10 hs. (Sala "Mirtha Legrand").

REVELACIONES
Dir. R. Zemeckis, con Harrison Ford y Michelle Pfeiffer, P/13.
Normandie II.
Lavalle 855. Tel.; 4322-1000. A las 12.30, 14.45, 17.20, 19.55 y 22.30 hs. Sáb. trasn.

SED DE MAL Dir.: Orson Welles, con Marlene Dietrich y Charlton Heston. P/13. Av. Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 14.30, 16.35, 18.40, 20.45 y 22.50

SOCIEDAD SECRETA

Dir.: Rob Cohen, con Joshua Jackson y Paul Walker, P/13.
Premier IV.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 20.40 hs.

shoppings

ABASTO DE BUENOS AIRES (Hoyts General Cinema). Av. Comentes (Hoyts General Cinema). Av. Coments 3200. Tel.: 4866-4800. EL PROTEGIDO: 11, 13.10, 14.30, 16,18.30, 20.40 y 23.10 hs, P/13. Viemes y sáb. trasn. SED DE MAL: 13, 17.40 y 22.30 hs. P/13. Viemes y sáb. trasn. EL GRINCH: 11.05, 11.25, 13.15, 15.40, 16, 18.10, 18.30 y 20.50 hs. (En castellano). S/R. EL GRINCH:

EL GHIMUN: 2330 hs. SP. HIA DE LA LUZ: 13.58 y 21 hs. P/13. Viemes y sáb. trasn. BATALLA FINAL: TIERRA: 11.45, 14.30, 17.15, 20 y 23 hs. P/13. Viemes y sáb. trasn. MEMORIA. (Voyagos): 12, 14.40, 17.20, 20 y 22.40 hs. SR. Viemes y sáb. trasn. Outre SERANAD DE LOCOS: hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. FIN DE SEMANA DE LOCOS: 11.05, 13.20, 15.45, 18.15, 20.50 y 22.35 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. LICIDADES: 40 y 22.50 hs. P/13. Viernes y sáb.

AL DIABLO CON EL DIABLO: 11, 15,30 y 20,10 hs. S/R. Viernes y sáb. NUEVE REINAS: 13.15 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

ALTO PALERMO. Av. Santa Fé 3251. Tel.: 4827-8362. EL PROTEGIDO: 13.15, 15.35, 17.55, 20.20 y 22.40 hs. PM3 Séb tenen. P/13, Sáb. trasn. 102 DALMATAS: 13, 15.20, 17.45, 20 y 22.30 hs. (En castellano). S/R. Sáb. trasn.

CINEMARK (Puerto Madero). Alcía Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008. FIN DE SEMANA DE LOCOS: 12.45, 15.20, 17.50, 20.25 y 23 hs. P/16. Viemes y sáb. trasn. Viemes y sáb. trasn. EL PROTEGIDO: 12.15, 13.30, 14.45, 16.10, 17.20, 18.50, 20, 21.30 y 22.35 hs. P/13. Viernes y

20, a 1.09 y 20.00 y 20.10 hs. (En castelland). SR . (Vermes y sib. trasn. BATALLA PRANL-TREPRA 12, 14.85, 17.15, 19.50 y 22.20 hs. P/13. Vermes y sib. trasn. BATALLA PRANL-TREPRA 12, 14.85, 17.15, 19.50 y 22.20 hs. P/13. Vermes y sib. trasn. BATALLA PRANL-TREPRA 2004. Br. S. PK. Vermes y sib. trasn. REVEL ACIONES: 12.55, 18.45 y 22.15 hs. P/13. Vermes y sib. trasn.

Viemes y sáb. trasn. NUEVE REINAS: 22.40 hs. P/13. Viemes y sáb. trasn

GALERIAS PACIFICO. Florida 753. Tel.: 4319-5357. Pl.: \$7 (Miercoles todo el día y lunes a sebadi Tra. y 2da. función: \$3,50). Sala ! ALTA FIDELIDAD: 135,0,16.10,18.30,20.30 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs. Sala II

Sala II NUEVE REINAS: 13.20, 15.30, 17.40, 20 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h. 1320, 1530, 1749, 20 y 22 0 hs. Sel. Tasa. 1.1. Sals III Sals III

PASEO ALCORTA. Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665. EL GRINCH: 13.45, 16.15 y 18.30 hs. (En castellano). S/n. EL PROTEGIDO: 13.45, 16.15, 18.30, 20.45 y 23 hs. P/13.

1345, 16.15, 18.30, 20.45 y 23 hs. P/13. Sáb, trasn. 102 DALMATAS: 12.45, 14.45, 16.45, 18.40, 20.30 y 22.30 hs. SfR. Sáb. trasn. FIN DE SEMANA DE LOCOS: 20.45 y 23 hs. P/16. Sáb. trasn.

PATIO BULLRICH. Libertador 750. Tel.: 4816-3801/4815-Libertador 750. Tel.: 4816-3801/4815-828. EL PROTEGIDO: 13:30, 15:50, 18:10, 20:40 y 22:50 hs. P/13. Sáb. trasn. LA CENA: 12:50, 15:10, 17:40, 20:10 y 22:40 hs. P/13. Sáb. trasn. P/13. Sáb. trasn. 102 DALMATAS: 20.30 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn. MEMORIA:

(Voyage) 13.10, 15.40, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. S/R. Sáh treen

VILLAGE RECOLETA.
Vicente López y Junín. Tel.: 4805-2220.
Pl.: \$7,50 (Miércoles todo el día y lunes a domingo 1ra. función: \$4). Menores:

4. BATALLA FINAL: TIERRA: 12:30, 15, 17:30, 20 y 22:30 hs. S/R. Viernes, sáb. y miér. tran. Et. GRINCH: 11.45, 14, 16:15 y 18:30 hs. (En castellairo). S/R. EL PROTEGIDO: 11:30, 12:30, 14:30, 16:30, 19, 21:30 y 22:45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. bran.

trasn. HIJA DE LA LUZ: 14.30 y 20 hs. P/13. Viemes, sáb. y miérc, trasn. SOCIEDAD SECRETA: 20.45 y 23.15 hs. P/13. Viernes, sáb.)

2049 (22.15) Its. P13. Vinites, see ./ méric, trasm.
OTRO DIA EN EL PARAISO:
11.30, 13.45, 16, 18.15, 20.30 y 22.45.
P18. Viernes, sab. y méric. trasm.
11.5, 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30
11.5, 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30
12.50 AURANA 2;
14.15, 18.45 y 23.15 hs. P/16.
Viernes, sáb. y miérc. trasm.
EYENDA URBANA 2;
14, 14.15, 18.45 y 23.15 hs. P/16.
Viernes, sáb. y miérc. trasm. 14, 14.15, 18.46 y 23.15 hs. P/16. Viemes, sib. y miler. Trans. FELICIDADES: 12, 16.30 y 21 hs. P/16. FIN DE SEMANA DE LOCOS: 11.0, 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 23 hs. P/16. Viemes, sib. y miler. Irasn. NUEVE FEINAS. 12.30, 15, 17.30, 20 y 22 hs. P/13. Viewes, 18.10, 19.10,

hs. P/13. REVELACIONES: 11.30, 14.15, 17, 19.45 y 22.30 hs. P/13.

barrios BELGRANO

BELGRANO
Obligado y Mendoza. Tel.: 4781-8183.
102 DALMATAS:
12.45, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45
hs. (En castellano). S/R. Viernes y sáb.

trasn. EL GRINCH: 12.45, 14.45, 16.45 y 18.45 hs. (En castellano). S/R. 12.45, 14.90, 15.00 y
acasilalano, S.M.
MEMORIA
(Voyagas): 14.45, 15, 17.20, 19.50 y
22.20 hs. S.R. Viennes y sáb. trasn.
17.10 S.SRM.AN DE LOCOS:
13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs.
P16. Viennes y sáb. trasn.
NUEVE REINAS:
20.45 y 23 hs. P13. Viennes y sáb. trasn.

GENERAL PAZ. Av. Cabildo 2702. Tel.: 4781-1412. FIN DE SEMANA DE LOCOS: 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.15 hs. P/16. 13.16, 16.16 Sáb. trasn. 102 DALMATAS: 12.30, 15.35, 17.40, 19.45 y 21.50. S/R.

Sáb. trasn. FELICIDADES: 20.15 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. MEMORIA MEMOHIA (Voyages): 13.05, 15.25, 17.45, 20.05 y 22.25 hs. S/R. Sáb. trasn. SAVOY.

Av. Cabildo 2829. Tel.: 4781-6500. Pl.: \$
7 (miércoles todo el día y lunes a sábado

7 (mercoles todo el día y turies a salo 1era, función: \$ 3,50).: OTRO DIA EN EL PARAISO: 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.35 hs. LA CENA: 14.15, 16.15, 18.15, 20.15 y 22.20 hs (Italia). P/13. AMORES PERROS: 14, 16.45, 19.30 y 22.15 hs. P/18. AL DIABLO CON EL DIABLO: 14.05, 16.05, 18.05, 20.05 y 22.05 hs

SOLAR DE LA ABADIA. Luis María Campos y Maure. Tel.: 4778-

5181. 102 DALMATAS: 12.50, 15, 17.15, 19.30 y 21.45 hs. (En contolland). S/R. Sáb. trasn. EL PROTEGIDO: 13, 15.20, 17.45, 20 y 22.30 hs. P/13.

CABALLITO

CINEMARK. Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117. EL GRINCH: 12, 14.30 y 16.50 hs. (En castellano). S/H. EL PROTEGIDO: 11.30, 14.05, 16.40, 19.20 y 22 hs. P/13. Viamae v eéh, traen

Viemes y sáb. trasn. BATALLA FINAL: TIERRA: 11.40, 14.20, 17, 19.40 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 102 DALMATAS: 12.50, 15.10, 17.35, 19.50 y 22.15 hs. (En castellano). S/R. Viernes y sáb.

Trasn. NUEVE REINAS: 1215 y 22.50 hs. P/13. FIN DE SEMANA DE LOCOS: 12.30, 14.55, 17.25, 20 y 22.30 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.

FLORES

RIVERA INDARTE. Rivera Indarte 44. Tel.: 4612-5500. 102 DALMATAS: 13.15, 15.40, 17.55, 20.15 y 22.35 hs. (En castellano). S/R. Viernes y sáb.

trasn. EL GRINCH: 13, 15.15 y 17.30 hs. S/R. NUEVE REINAS: 19.40 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. EL PROTEGIDO: 12.45, 15, 17.15, 19.45 y 22.20 hs. P/13. Viernes v sáb. trasn.

12.45, 15, 17.15, 19.45 y 22.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. MEMORIAS (Voyages): 12.40, 15.05, 17.30, 20.05 y 22.35 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

V. DEL PARQUE

BERNASCONI.
Marcos Sestre 2145 y Cuenca. Tel.:
4501-6482. Pl.: \$ 6 (Lunes a miércole
todo el día y sábado y domingo 1era.
función: \$ 3). Jueves cerrado.
BANNEY
(El dinosaurio): 17.10 y 20.10 hs. (En Eldinosaurio): 17.10 y 20.10 hs. (En castellano). S/R.
EL REY Y YO:
15.35 y 18.35 hs. (En castellano). S/R.

DEL PARQUE SHOPPING.
Quenca 3035 Tel: 4505-8074

0.45 h. EL PROTEGIDO: 13, 15.30, 18.30, 21 y 23.15 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

AVELLANEDA

ALTO AVELLANEDA.

Guernes 897. Tel.: 4229-0204. Pl.: \$7 (Lunes a miércoles todo el día y jueves a sabado fra. función; \$3,50). BATALLA FINAL: TIERRA: 13,15.20, 17.45, 20.10 y 22.35 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.15 hs. EL GRINICH: 13.20, 15.30, 17.45, 20 y 22.10 hs. (En castellano). S/R. Sáb. trasn.: 1 h. 102 DALMATAS: castellano). S/R. 102 DALMATAS 102 DALMATAS: 13.10, 15.20, 17.30, 19.50 y 22 hs. (En castellano). S/R. Sáb. trasn. 1 h. UNA PELICULA DE MIEDO NA PELICULA DE MIEDO Scary movie): 13, 14, 40, 16, 40, 18, 40, 0,40 y 22, 40 he. P/16. Sidb. trasn. L PHOTEGIDO: 3,40, 15,55, 18,10, 20,25 y 22,40 hs. /13, Sab. trasn.: 115 hs. UEVE REINAS: 2,50, 1,51,0,17,35, 20 y 22,25 hs. P/13 ib. trasn.: 1 h.

LA PLATA

TEATRO ARGENTINO
(Sala 'Albarto Ginastera'), Av. 51 (entre 9 y 10, Tel.: (222) 1429-1797.
DON QUIJOTE, de León Minus, Marius Pelipa. Con 'Pabria Tarasova' y 'Andrei Batalov' (primeros balannes del Teatro Nitov). Versión corrogo. Zaño Prebli. Balet Estable. Dir. de Quipesta. Javier Logion Orbe. Salando: 2/33-0 ha, órningo. 17-39 ha. (Prosinta somena).

TEATRO ARGENTINO
(Sala "Astor Piazzolla"), Av. 51 (entre 9 y 10), Tel.: (0221) 429-1797. Ciclo "Teatro de Cámara"... Jugando con el General, de César Genovesi. Dir.: Daniel Dalmaroni. Hoy: 17.30 hs.

ciclos

ALIANZA FRANCESA (Auditorium), Córdoba 946, Tel.: 4322-0068. (Ent.: \$ 2).
L'ETRANGE MONSIEUR VICTOR
(1937). Dir.: Jean Grémillon. con Re Madeleine Renaud. Lunes: 18 hs. HEGARDE LES HOMMES TOMBER (1994). Dir.: Jacques Audiard, con Jean Louis Trintignant. Lunes: 20,30 hs., martes: 18 hs.

teatros

COLON.

Libertad (21. Commutador: 4378-7100. Intr. 0-800-333-2656-Colon. IL. TROVATORE.

Opera de Giuseppe Verdi. Con Lando Bertolini, Patricia Guidernez, Luis Gaetta, Garcaieta Aleppini, Patricia Guidernez, Luis Gaetta, Garcaieta Aleppini, Yelenco, Heije y esconog. David Anninin. Orquesta composit. David Anninin. Orquesta Codida. Coro Estable del Teatro Colón. Dir. Vittorio Siculii. Función del Abono Noctumo Tradiciónal. Sob. de ab. en via Pl. \$120. Martes: 20.30 hs.

GRAL SAN MARTIN (Complejo Teatria de Bueros Aires), Av. Corriertes 1320, 181-0800-333-5254. EL MESIAS. Ballet Contemporáneo*. Basada en el oratiorio de Georgi Friederich Haerdel. Corego: Mauriot Wainrot, Martes 20.30 hs., sábado y domingo: 17 hs. (Sala Martin Connador), P.L.* S. EL INSPECTOR. de Nicolás Gégol. Con Gonzalo

"Natrin Coronado"), Pi.: \$8. Eli NSPECTOR de Nacida Gógol. Con Gonzalo Utiriberra, \$30 Pasik, Alejo Garcia Pintos y elenco. Adapt. y dir.: Vilianuva Cosse. Miéroclea a sábado: 20.30 hs., domingo: 20 hs. (Sala 'Marin Coronado'), Pi.: \$8 (miérocles: \$4). LA TEMPESTAD, de William Shakespeare. Con Afredo Abch. Horacio Peña, Tory Vilas, Osvaldo Bonet. Eleonora Droster, Oscar Ferrigno y ellenco. Dir.: Luis Pasqual. Marties a jueisey sublado: 21.15 hs. domingo: 20.45 hs. (Sala "Casacuberta"), Pi.: \$1 (miero: \$4). LA BOCA LASTIMADA, de Eugenic Gireno. Con Osvaldo LA BOCA LASTIMADA, de Eugenio Grifero. Con Osvaldo _ Santoro, Andrea Garrote y elenco. Dir Laura Yusem. Martes a jueves y sába 21.15 hs., domingo: 20.45 hs. (Sala "Cunill Cabanellas"). Pl.: \$ 8 (Miércole

DE LA RIBERA
(Complejo Teatral de Buenos Aires),
Pedro de Mendoza 1821 (La Boca), Tel.
4302-8866. ORQUESTA DEL TANGO
de la Ciudad de Buenos Aires. Dir.:
Carlos García-Raúl Garello. Canta:
Hermán Salinas. Sábado: 18.30 hs. Ent.

PRESIDENTE ALVEAR
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av.
Comentes 1659. Tel: 4373-4245.
PERFUMES DE TANGO.
POr Tango x 2 Company. Con Miguel
Angel Zotto, bailarines, la cantante
'Grisedia Greno' y orquesta. Dir.
musicaci. Jorge Rutman. Miércoles a
sábado: 21 hs., domingo: 20 hs.
(Miércoles: \$ 7).

ARLEQUINO (Sala 1). Adolfo Alsina 1484, Tel.: 4382-7775, (Pl.: \$10), ROJO PASION. Music Hall. Dir.: Jorge Sergiani. Viernes: 22 hs., domingo: 21 hs.

AUDITORIO BEN AMI
Jean Jaures 746. Tel.: 4961-0527.
HABLEMOS DE NOSOTROS.
Elenco de "Teatro Popular Judio". Dir.:
Elba de Grossi. Sábado: 21 hs.,
domingo: 18.30 hs.

AUDITORIO DEL PILAR
Vicente López 1999. Tel.: 4804-5752
DURANTE EL INTERVALO.
Domingo: 20 hs. Ent.: \$ 5.

AV. en Mayo 1222. Tel.: 4381-0662. JUAN CARLOS COPES en: "Copes" 50 años de éxitos. Con Johana Copes y el "Ballet-Copes Tango Canza". invitada: "María Graña". Viernes: 21 hs., sábado: 21.30 hs., dornigos 20 hs.

BAUEN
(Auditorio), Av. Callao 360 (Bauen
Hotel), Tel.: 4372-6906.
IMPROVISACIONES CON ESTILO
Match de improvisación-leatro denorte

Dir.: Mosquito Sancineto, Viemes y sáhado: 23.30 hs. Ent.: \$ 6.

CELCIT
Bolivar 825. Tel.: 4361*8358. (Ent.: \$ 5).
MONOGAMIA,
de Marco Antonio de La Parra. Dr.:
Carlos lanni. Sábado: 22.30 hs.,
domingo: 21.30 hs.
ISATUSTRA
"Así habiaba Isadora", de y por. Gabriel
Blarco. Domingo: 20 hs.

CLUB DE TEATRO
(Bar Concert), Rodríguez Peña 262, Tel.:
4371-82427/685, CANCIONES DE
FEDERICO.
Sobre textos y canciones de Federico
García Lorca. Domingo: 20.30 hs. Ent.;
\$ (ciconsumición).

DEL CENTRO Sarmiento 1249, Tel.: (15) 4062-Sarmiento 1249. Tel.: (15) 4062-7704/4383-5644. EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO. Con "Pablo Misacantano". Para relirse de todo. Miéroclose y jueves: 21.30 hs., viemes y sábado: 21, 23 y trasn. 1 h., domingo: 21 hs. (Sala 1). Ent. \$ 5 (miéro.: \$ 3,50, sábado: \$7 y \$5). (Sala

(Inter-1). AUSENCIAS, de Roberto Fontanarrosa, Grupo "Los (Sala 2).
HAY QUE APAGAR EL FUEGO,
de Carlos Gorostiza. Dir.: Miguel Santos.
Domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 5.(Sala 2).

DEL OTRO LADO Lambaré 866. Tel.: 4862-5439. (Ent.: \$ 7). EL ASESINO DE LA CALLE BELPOGGIO. Creación colectiva. Dir.: Juan María Luce. Domingo: 20.30 hs.

DEL SUR
Venezuela 2255. Tel.: 4941-1951.
LISISTRATA,
de Aristófanes. Dir.: Ricardo Sverdlick.
Domingo: 21 hs. Ent.: \$ 7.

DE LA COMEDIA Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4812-4228. DE LA CUMBEUM.
Rodriguez Peña 1062. Tel.: 4812-4228.
EL CÓCINERO,
de Carlos Nine. Con "Pablo Alarcón" y
"La Picado Grueso Jazz Band". Dir.:
Héctor Malamud. Viernes a domingo: 21
hs.Ent.: \$2 (0 cena canilla libre y
espectáculos). Sala 2.

DE LA FABULA
Aguero 444. Tel. 4862-6439.
RECORDANDO CON IRA,
de John Osborne. Grupo "La piedr zapato". Dir: Lorena Romanín. Sá
20 hs., domingo: 21 hs. Ent.: \$ 8.

EL DOBLE

Aráoz 727. Tel.: Tel.: 4855-2656.

EL COSMONAUTA AGRICOLA,
de René de Obaldia. Dir.: Claudio

Medinaz Bell. Viernes: 23 hs. Ent. Martinez Bell, Viernes: 23 hs. Ent.: \$ 7. BREVE RELATO DE SOLEDAD COMPARTIDA. Con Ignacio Arroyo, Romina Polnoroff y elenco. libro y dir.: Sol Levinton. Sábado 21 hs. Ent.: \$ 6.

EL GALPON DE CATALINAS
Pérez Caldós 93 (La Boca), Tel: 4300-5707, EL FULGOR ARGENTINO.
"Clut Social y Deportivo", Por el "Grupo de Teator Catalina Sul". Dir: Adhemar Bianchi-Ricardo Talento. Viernes y sabado; 22 hs., domingo: 21 hs. Ent.: \$ 8 (viernes: \$ 5).

EL PORTON DE SANCHEZ Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848. LA TERCERA PATRIA. Dir.: Raquel Sokolowicz. Domingo: 21

EL VITRAL.
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948.
EL CONVENTILLO DE LA PALOMA,
de Alberto Vacarezza. Dir.: E. Caballer
Domingo: 21 hs. (Sala 1).

ENTRECAS J.
Salquero 666. Tel. 4866-4766.
ANA PADOVANI
en Cuentos a la carta III edición.
Viennes 21:30 he Ent. \$ 12. (notuye un plato de pasta y bebodo. Be LOS 30.
Con Carlos Poladopo, Martín Sere y,
Marcos Mortes Textos de
Fontameros. Dir. Guillelmo Ghio.
Sábados 22:45 hs. Ent. \$ 15. (notuye plato de pasta).

FRAY MOCHO

Seriador 380, Tel.: 4865-9835. Ecuador 380, 1el.: 4865-9835.

MORENO,
de Alejandro Flynn. Grupo de Teatro
"Fray Mocho", Dir.: Ernesto Michel-Zuny
Gastiazoro. Sábado; 22 hs. Ent.: \$ 5.

GARGANTUA *----- Nawbery 3563, Tel.: 4555-5596. Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596. FAUSTO: "La tragedia de Margarita". Dir.: Adrián Porcel de Peralta. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 7.

LA BIBLIOTECA M.T. de Alvear 1155. Tel.; 4951-1365. ANA PADOVANI; "Mil y un cuentos". Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 10 (c/consumición).

LA GUARIDA
Jorge Newbery 3519. Tel.: 4554-0141.
BENT,
de Martin Sherman. Con Alex Benn,
Gustavo Ferrari, Gustavo Morije y
elenco. Dir.: Alex Benn. Viermes y
sábados 21.30 hs. Ent.: \$ 10.

MANZANA DE LAS LUCES
Perú 294. Tel: 4342-9930. (Ent.: \$ 6).
DELMA RICCI.
ÆLLa kioskera dei Abasto Ø. Dir: Ricardo
Aldemar. Domingo: 19.15 hs. (Sala
Tinidad Guevara').
AMANECER BAJO LOS PUENTES,
de Jaiver Ghiglino. Dir.: Franco Guili.
Domingo: 20 hs. (Sala *Clausiero*).

MUSEO ROCA

Vte. Lopez 2220. Tel.: 4803-2798. EL
HOMBRE DE LA FLOR EN LA BOCA,
de L. Pirandello. Con Rodolfo Graziano.
Ricardo Alanis. Dir.: Rodolfo Graziano.
Viernes y sábado: 20.30 hs., domingo:
19.30 hs. Ent. libre.

PALERMO
Paraguay 4229. Tel.: 4831-6595. LAS
DE BARRANCO,
de Gregorio de Laferrére. Coord.: Victor
Bruno y Emesto Torchia. Domingo:
21.30 hs. Ent.: \$ 4.

PATIO DE ACTORES Lerna 568. Tel.: 4772-9732. PROMETEO OLUDADO, de Laura Yusem y Eugenio Soto. Dir.: Laura Yusem. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.

PAYRO San Martín 766. Tel.: 4312-5922. LA LISTA COMPLETA,

de Jorge Goldenberg. Con Felisa Yeni, David Sznek, Daniel Alvarado y elenco. Dir.: Diego Kogan. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Pl.: \$ 15.

PICADILLY

Av. Corrientes 1524. Tel.: 4375-3701. EL
CASO PINIATARO SANCHEZ.
Con "Pablo Cedrón" y "Carlos Nieto".
Dir.: Tony Lestingi, Jueves a sábado: 22
hs., domingo: 21 hs. Ent.: \$ 15.

Guardia Vieja 3783. Tel.: 4866-2671. EL RESTO.
Coreog.: Gerardo Litvak y Pablo
Rotemberg. Sábado: 22 hs., domingo:
20 hs. Ent.: \$ 8.

TEATRO DE REPERTORIO Meio 1756, 1et. 4797-8515, PUHTAL NOCTURNO.NET. "Alberto Aguero" y su Cia. Tap, mimo, clown, Sábado: 22 hs., domingo: 21 hs

concert

(Bodega), Av. de Mayo 829, Tel.: 4342-(Bodaga), 444 4328, CREOLE JAZZ BAND, Viemes: 23 hs. (Despedida), FENIX JAZZ BAND, Marticional, Sábado: 23.15 hs. Ent.

CLASICA Y MODERNA
Callao 892. Tel.: 4812-8707.
O'CONNOR CELTIC BAND
"The eyes of Irland". Domingo: 20 hs.
Ent.: \$ 8.

CLUB DEL VINO
Cabrera 4737. Tel.: 4833-0050. LOS
MISERABLES.
Los cantantes del elenco de la obra más
premiada, cantan junto a la banda "Jazz
do it". Jazz, pop. boleros vior sitmos.
Domingo: 22 hs. Ent.: \$ 15.

DE LA CASONA Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-4232 NESTOR ASTARITA TRIO: Manuel Fraga-Alfredo Remus-Enriqui Varela. "Jazz & pastas". Miércoles y jueves: 21 hs. Ent. \$ 12. (C/bebida y

EL DESALMADERO Peña, comidas típicas. GUILLERMO IBAÑEZ. Miércoles: 22 hs

LA DAMA DE BOLLINI
Pje. Bollini 2281. Tel.: 4805-6399.
LA CANDELA.
Salsa. Con Manuel Angel. Viernes:
23.30 hs. Ent.: \$10 (c/consumición).
ROSARIO MAGALDI. (c/consumución).

THE SHEPHERDS.

Folk irlandés. Sábado: 23.30 hs. Ent.: \$
10 (c/consumición).

NICETO CLUB Niceto Vega 5510. Tel :: 4779-9396. SWANK: Ryan Anderson (guitarra y voz), Patan Vidal (piano), Damiśn Nisenson (saxos), Leandro Hipaucha (contrabajo) y Timoti Cld (baterra), Jazz de los '90 y '90. Jueves: 22.30 hs. Ent.' \$ 10.

NOTORIUS

Av. Callao 966. Tel.: 4815-8473.

NEGRO GONZALEZ (contrabajo), Junior Césari (bateria), Manuel Fraga (piano). Hoy: 21.30 hs. Ent.: \$ 5.

OLIVERIO /Aliways). Av. Callao 360 (Bauen Hotel). Fel.: 4372-6906. DELTA BLUES. Viernes: 1 h. RAFAEL DE LA TORRE "Destalas de La Habana", Sábado: 1 II.
SIEN
pta. su nuevo espectáculo "Sien en
Oliverio". Sábado: 1 h.

OPERA PRIMA (Recoleta). Paraná 1259. Tel.: 4812-8271.
ANA MARIA BOVO.
Relators' Viejas y nuevas historias, con la calidaz de siempre. Viernes; 22.30 hs.
BETO CALETTI TRIO
en: "Homenaje a Tom Jobim". Con Beto Caletti (guitarra y voz.). Alan Balláin (contrabajo) y Rudy Caito Alonso (bateria). Sábado: 22.30 hs.

OPERA PRIMA (Paseo "La Plaza"). Av. Corrientes 1660. Tel.: 4370-5348. ALEJANDRA MARTIN Trío: Guillermo Romero (piano) ernán Merlo (bajo) y Luis Ceráv atería). "Blues in the night". Vie (hateria), "Blues in the large 22.30 hs.
PABLO ZIEGLER
Tric: Walter Castro (bandoneón),
Armando de la Vega (guitarra) y Pablo
Ziegler (piano). "New tango sessions".
Sábado: 22.30 hs.

REMEMBER PUB

Av. Contientes 1983. Tel. 4953-0638.
Av. Contientes 1983. Tel. 4953-0638.
Av. Contientes 1983. Tel. 4953-0638.
AVID CIEGO. SORDO Y MUDO.
Actuación, libro y dir. Daniel Gianelli,
Viernes: 22 hs. dominigo; 20 hs.
ROMPIENDO CRANEOS.
ACALLACÍN, libro y dir. Agustin Souza.
Actuación, libro y dir. Agustin Souza.
Actuació

etc.

CENTRO CULTURAL ADAN RUENOSAYRES Parque Chacabuco (All. Av. Asamblea 1200, bajo la autopista), Tel.: 4923-5876. (Bono contr. \$ 3). SEMILLAS DE MEMORIA.

CENTRO CULTURAL BORGES Viamonte esq. San Martin. Tel.: 4319-5359. ORQUESTA DE CAMARA MAYO.

MAYU. Dir.: Mtro. Luis Roggero. Obras de J. S. Bach y A. Vivaldi. Solistas: Luis Roggero (violin), Claudio Baraviera (cello). Martes: 20 hs. Ent.: \$ 10.

CENTRO CULTURAL RECOLETA Junin 1930. Tel.: 4803-1041. LILIANA

"Lito Vitale-Juan Carlos Baglietto". Hoy: 20 hs. Ent. libre.

CENTRO CULTURAL RICARDO (U.B.A). Av. Corrientes 2038. Tel.: 4954-8352. FRACTAL Una especulación científica. Dir.: Rafae Spregelburd. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 5.

CALLE 24 Arinz 2424. Tel.: 4922-4547. SALSA... Aráoz 2424. Tel.: 4922-4547. SALSA... y ritmos latinos. Organizan: Gustavo y Claudia de la Calle. Jueves a domingo desde las 22 hs. Ent.: \$ 5 (sábado: \$ 10).

mar del plata

CINES

AUDITORIUM
Sala Piazzolla, Bv. Maritimo 2390. T.
4936001 Jue 14 a Mie 20 Ciclo ESPANA, FRANCIA, ITALIA: el cine del Tero
Milenio 3. \$4

E. CARRERAS
E. Rios 1828 T 4942753 Sec: 18.20, 20.30, 22.30 LA CENA. De Etore Scol Con Vittorio Gassman. A/13. Lun a Mi 50% desc.

PROVINCIAL.
Sala 1 Bv, Maritimo 2554 T. 4935445
Sec. 20.30, 22.40, REVELACIONES,
Harrison Ford, Michelle Pfeiffer.
A/13.Sáb. tras. 0.30. Lun. a Miérc. Platea
\$3

PROVINCIAL.
Sala 2 by Maritimo 2554, T 4935445
Continuado: 16:30 DINOSAURIO. Walt
Disney. Tip. Niños \$4: 18.00, 20:10,
22:30,NUEVE REINAS, R. Darín, Gastón Pauls A/13.Sáb. tras. 0.45. Lun a Mie
Platea \$3

PROVINCIAL
Sala 3: Bv. Marfilmo 2554 Sec. 17.00,
18.45, 20.30, 22.20, UNA PELICULA DE
MIEDO, De Los Hnos. Wayans. A/16.Sáb. tras. 0.20. Lun a Mie Platea \$3

TEATROS AUDITORIUM

Sala Piazzolla. Bv Marítimo 2380. T.
4936001. Mar 12, 21:30 BALLET TIM.
Espectáculo de danza contemporánea
Dir. Magenia Mugica. \$5

AUDITORIUM
Sala Piazzolla. Bv Marítimo 2380. T.
4936001: Mie 13, 21.30 BALLET DEL
ATLANTICO. Gala de Ballet. Dir. Beats
Schraiber. \$6

CORRIENTES

Corrientes 1762. T 4937918. Vie y Sáb , 22.00. Dom , 21.00 lo que parecia Imposible: 30 años después *10.05 GALANES peinan canas: RODOLFO BEBAN GUI-LERMO BREDESTON CAUDIO GAR-CIA SATUR. Dir. M. González Gil. Loountes

MUSICA

CENTRO CULT. PUEYRREDON 25 de Mayo y Catamarca. Mie, 15:30 PAPELNONOS presentan "Memoria Re

ELVIS CAFE ROCK
Brown 2639 T.4924529: Mie, El Aguante
al rock. Jue, SERRAT SABINA y aque-llas pequeñas cosas: Walter Rúa. Dom.,
23.00 La noche de Silvio Rodríguez. 1/2
noche Noches de Rolling Stones.

ELVIS CAFE
Brown 2639 T. 4924529 Vie. 15, 21.30
Unica presentación en Mar del Plata de VIRUS. Loc. En venta.

VARIEDADES AQUARIUM MAR DEL PLATA M. De Hoz y el Faro 4670700.Diar 10.00 a 22.00.Boi cierra 21.30 Visitas guiadas. Delfines. Lobos marinos. Acuario peces. Delfines. Show Sky. Cine Tridimensional Patio Cornidas. Estac. Mar. cerrado. ANAMORA Crucero. Dársena B. Puerti T 4890310. Sáb./Dom./Feriados. 11.00 14.00, 16.00 Paseos en Yate. Vea Mar

COYOTE TEXMED FOOD

Av. Constitución 6670 T.4797930:
Viel/Sáb. CENA BAILE en vivo MARIA-CHIS. Acceso libre Complejo Sobremo te. Menú Típico \$15 s/Bebida.

EL MAUTE ASADOR PARRILI Juan B. Justo 5582. Mie, 22.00 NOC DE FOLKLORE. Res 4812470/7983 T 4515575 Vie y Sáb, 22.00 CENA SHOW en vivo FERNANDO ALONSO MONTERO del "Crucero del Amor". Me-lodías del Siglo XX

ZOOLOGICO EL PARAISO

Acceso a Sierra de los Padres: Diar.,
10.00, Parque botánico zoológico. Guía
especializados. Animales exóticos. Mira
dor. T. 4830347. Excurs. Casilia venta
Colón y Bs. As.

INFANTILES

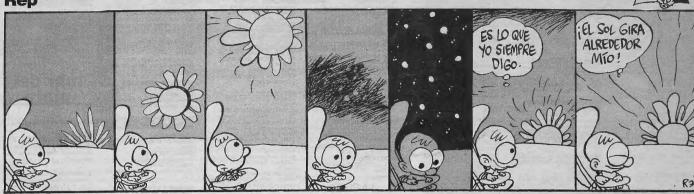
PARQUE DEL FARO

M de Hoz 6000 Faro P. Mogotes T.
4674400: Diar. 10.00 a 20.30 Parque interactivo. Magie, diversión, personajes inolvidables. Fuentes de los deseos. Bar co acróbatas. muñecos mágicos. Museo del mar. Sierea de los sondos. Show visita al Faro. SHOW DE LOS PINTIN.
Mile. cerrado.

FESTY JUEGOS
Falucho 1739 T. 4949365 Diar. 10.00 Å
21.00 Såb. Dom. 15.00 Pelotero Inflable, Videos, Plaza Blanda, J. Didácticos, Cuevas de Experimentos, Boliche

Lunes 11 de diciembre de 2000 Pagina 27

Rep



CONTRATAPA

HOY

Tiempo pronosticado Nublado, posibilidad de Iluvias y tormentas. Vientos variables. Mínima: 21°. Máxima: 29°.

18.00

 Inauguración de la exposición Imaginería y Platería con arte his-panoamericano en la Uces, Para-guay 1457.

19.00

1

- Presentación del libro El judalsmo y su lucha por la justicia social
 de Bernardo Kliksberg, con el autor y Marcos Aguinis. En el Salón
 Salguero Plaza, Salguero 2686.

 Charla abierta con Mario Benedetti en el Abraco Grand Salondio.
- detti en el Ateneo Grand Splendid.
- Av. Santa Fe 1860. **Gratis**.
 ◆ Conferencia del Ciclo Grandes
 Compositores del Teatro Musical del Siglo XX, dedicada a Benjamin Britten, a cargo de Armando Ra-pallo. En la Sala C del C.C. San Martín, Sarmiento 1551. **Gratis**.
- ◆ Inauguración de la exposición Fotomaquias de Hélio Jesuino, en la Fundación de Centro de Estudos Brasileiros, Esmeralda 969.
- Presentación del libro La mujer de mi marido, de Alicia Borinsky en la Biblioteca Manuel Gálvez, Córdoba 1558, Gratis.
- ◆ Muestra de ilustraciones La Clí-nica del Dr. Cureta, en el Bárbaro, Tres Sargentos 415.

- ◆ Conferencia "Claustrofobia y otras Fobias Específicas", en Ayuda, Av. Coronel Díaz 1736.
 ♦ Recital de la Orquesta Escuela de Tango dirigida por el maestro Emilio Balcarce, por el Día Nacional del Tango. En la Sala AB del Centro Cultural San Martín, Sarmiento 1551. Gratis.
 ♦ Inauguración de muestra de pinturas Elsa Soibelman y el dis-
- pinturas Elsa Soibelman y el dis-curso plástico de sus alumnos en la Sociedad Hebraica Argentina, Sarmiento 2233.

21.30

1

Marie .

- ◆ Presentación de X Madres has-ta V con dirección de Norman Briski y textos de Eduardo Pav-losky, entre otros. En el Auditorio de la Asociación Madres de Plaza de Mayo, Hipólito Yrigoyen 1584. 22.00
- Proyección de La Toma de Se-bastián Wainstein y Los hombres que ríen, de Miguel Angel Cárca-no. En Hoyts General Cinema, Corrientes 3200. Gratis.

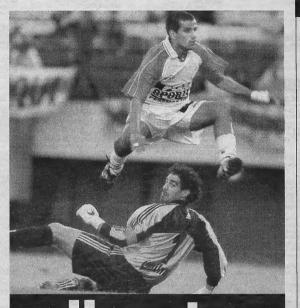
Por Juan Sasturain

Se sabe que el soto -más allá de lo que diga la Academia-es una popular unidad de medida que se utiliza para estimar la importancia relativa de algo o alguien. El soto se utiliza para mensurar lo que importa, vale o puede darse, entregar por una cosa. A diferencia de lo que sucede con otras unidades de apreciación igualmente populares -como el ca-rajo, por ejemplo-, del soto sólo se menciona la unidad: un soto. Carajos suelen mencionarse hasta tres ("no vale tres carajos"), pero nadie ha ido más allá en la enumeración del soto solitario a la hora de formular un juicio valorativo: ni tres sotos, ni diez sotos, ni mil... Eso no existe.

Tal vez por eso mismo, en ciertos casos la palabra soto suele aparecer con mayúscula (Soto), ya que adquiere de pronto la singularidad de lo irrepetible. O más aún, de lo valioso. Es que, trastrocando la regla, el soto devenido en Soto cambia de signo, pasa de ser índice clásico de lo desdeñable ("me importa un soto") a rótulo que define lo importante, lo fundamental. Como sucedió aver

Nadie daba, hasta una semana atrás, un soto por las esperanzas de River de salir campeón. Tras la derrota de Boca ante Independiente el domingo pasado, la mayoría seguía no dando un soto por la ilusión del equipo de Gallego y, menos aún, cuando los manejos de influencias hicieron que el potencial verdugo de los punteros boquenses, Chacarita, cediera graciosamente sus privilegios de localía para jugar en Vélez con el malherido puntero: nadie daba un soto por el triunfo de los falsos locales. Sin embargo, Chacarita le ganó justamente a Boca entre las cuatro y las seis de la tarde y en ese momento -sin paradojas- ya nadie da-ba un soto por la posibilidad de que el Campeón Intercontinental pudiera llegar a serlo también de este devaluado Apertura.

Precisamente eso sucedía porque cuando a las seis pasadas de la tarde empezó el partido entre River y Huracán en el Monumental, nadie daba un soto por lo que pudiera hacer el equipo de Parque Patricios frente al



ambicioso -por entonces- segundo con perspectivas de puntero y cam-peón potencial a plazo fijo. Y el soto se redujo aún más -si cabe- cuan-

el primer tiempo y virtualmente lo colocó en la puerta del triunfo y del campeonato. Menos de un soto valía la ilusión de Boca y por el destino de

do Saviola puso a River 1-0 durante

Huracán.

Sin embargo, a los 12 minutos del segundo tiempo, se trastrocó la gra-mática, se rompió el uso y la costumbre y el Soto pasó a usarse con mayúscula -excepcionalmente- y no fue un valor negativo. Sólo por esa única vez, un Soto (con mayúscula) importó. Y fue un Soto importante e importado: Derlis Soto, delantero paraguayo de Huracán, al cumplirse la primera docena de minutos del se-gundo tiempo recibió un pase forzado pero muy preciso de Chaparro entre los centrales rivales y entrando solo -nadie marcaba un soto en River

y menos a éste en particular-convirtió el gol del empate con un toque

cruzado y preciso. El partido siguió -faltaba más de media hora- y la mayoría no daba un soto por la posibilidad de que Huracán aguantase. Pero aguantó. Y terminó. Y a las ocho de la noche River había quedado un punto abajo de Boca pese al regalo de las seis de la tarde y a partir de ese momento y hasta ahora -hoy lunes- nadie ya da un soto por las ilusiones de River de ser campeón. La historia no tiene moraleja, pero tal vez haya que in-ventarle una. Supongamos que se siga midiendo, evaluando en sotos. Y así será. Se seguirá diciendo que algo no vale o que no se da un soto. Lo que va a ser más difícil de soste ner es el concepto de importar. Hay que considerar al Soto. Es importante. Nunca más "me importa un Soto". Un Soto importado te puede amargar la tarde.

CARTAS

Aclaración

En la edición del 1º de diciembre, Página/12 publicó un artículo en las páginas 4/5, referido al tratamiento del Presupuesto nacional en la Cámara de Diputados, sobre el que quiero hacer una aclaración. En el último párrafo del mis-

mo se dice que... "por iniciativa de la radical Nofal y del frepasista Peyrou, Diputados añadió otras restricciones al gasto público. Aún en el supuesto en que la recaudación creciera por encima del ... 2,5 % pro-yectado o porque se combate la evasión aduanera, el Gobierno no podrá gastar un cen

tavo más de lo previsto". En mi opinión lo que restringe el incremento del gasto es la Ley de Presupuesto, por su misma naturaleza. La propuesta contenida en el artículo 93, que fue votado casi por unanimidad, y que propuse junto con la diputada Nofal, indica: El Poder Ejecutivo deberá in-tensificar sus acciones para la lucha contra la evasión imposi-tiva y el contrabando. El producido de esas acciones deberá ser destinado a la eliminación de impuestos distorsivos a la producción. Por otra parte el incremento de recursos, pro-ducto no de la lucha contra la evasión sino de un crecimiento del PBI por encima de lo pautado se destinará a reducir el

Alejandro Peyrou Diputado de la Nación

AVISO AL LECTOR

Página/12 solicita a los lectores que las cartas enviadas no excedan los 15 renglones para posibilitar su publicación. De otra manera, será necesario cortar el texto original, con su consiguiente perjuicio.



Aeroparque minutos antes de abordar. Sencillo, no?

Informes, reservas y ventas las 24 horas 5371-1111 www.dinar.com.ar - Consulte a su agente de viajes

